



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

15-07-2004

15-07-2004

Soir

Avond

SOMMAIRE

INHOUD

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
PROJETS ET PROPOSITIONS (CONTINUATION)	1	ONTWERPEN EN VOORSTELLEN (VOORTZETTING)	1
Projet de loi spéciale modifiant l'article 6, § 1er, VIII, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (1221/1-2)	1	Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van artikel 6, § 1, VIII, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (1221/1-2)	1
<i>Discussion générale</i>	1	<i>Algemene bespreking</i>	1
<i>Orateurs:</i> Hagen Goyvaerts, Mark Verhaegen, Kathleen Van Brempt , secrétaire d'Etat à l'Organisation du travail et du Bien-être au travail, David Geerts, Pieter De Crem , président du groupe CD&V, Valérie De Bue, Eric Massin, Simonne Creyf, Jos Ansoms, Carl Devlies, Paul Tant, Gerolf Annemans , président du groupe VLAAMS BLOK, Servais Verherstraeten		<i>Sprekers:</i> Hagen Goyvaerts, Mark Verhaegen, Kathleen Van Brempt , staatssecretaris voor Arbeidsorganisatie en Welzijn op het werk, David Geerts, Pieter De Crem , voorzitter van de CD&V-fractie, Valérie De Bue, Eric Massin, Simonne Creyf, Jos Ansoms, Carl Devlies, Paul Tant, Gerolf Annemans , voorzitter van de VLAAMS BLOK-fractie, Servais Verherstraeten	
Projet de loi relatif au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (1228/1-4)	13	Wetsontwerp betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (1228/1-4)	13
<i>Discussion générale</i>	13	<i>Algemene bespreking</i>	13
<i>Orateurs:</i> Koen Bultinck, Pieter De Crem , président du groupe CD&V, Yolande Avontroodt , rapporteur, Mark Verhaegen, Luc Goutry		<i>Sprekers:</i> Koen Bultinck, Pieter De Crem , voorzitter van de CD&V-fractie, Yolande Avontroodt , rapporteur, Mark Verhaegen, Luc Goutry	
Projet de loi supprimant l'interdiction légale (1238/1-3)	16	Wetsontwerp tot afschaffing van de wettelijke onbekwaamheid (1238/1-3)	16
<i>Discussion générale</i>	16	<i>Algemene bespreking</i>	16
<i>Orateurs:</i> Bart Laeremans, Pieter De Crem , président du groupe CD&V, Claude Marinower , rapporteur		<i>Sprekers:</i> Bart Laeremans, Pieter De Crem , voorzitter van de CD&V-fractie, Claude Marinower , rapporteur	
<i>Discussion des articles</i>	17	<i>Bespreking van de artikelen</i>	17
Proposition de loi portant création d'une Commission chargée du renouvellement des organes du culte musulman (1275/1-5)	17	Wetsvoorstel tot oprichting van een Commissie belast met de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst (1275/1-5)	17
<i>Discussion générale</i>	17	<i>Algemene bespreking</i>	17
<i>Orateurs:</i> Walter Muls , rapporteur, Tony Van Parys, Filip De Man, Thierry Giet , président du groupe PS, Gerolf Annemans , président du groupe VLAAMS BLOK, Cemal Cavdarli, Hendrik Daems , président du groupe VLD, Melchior Wathelet, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice, Bart Laeremans, Alain Courtois, Zoé Genot		<i>Sprekers:</i> Walter Muls , rapporteur, Tony Van Parys, Filip De Man, Thierry Giet , voorzitter van de PS-fractie, Gerolf Annemans , voorzitter van de VLAAMS BLOK-fractie, Cemal Cavdarli, Hendrik Daems , voorzitter van de VLD-fractie, Melchior Wathelet, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie, Bart Laeremans, Alain Courtois, Zoé Genot	

<i>Discussion des articles</i>	30	<i>Bespreking van de artikelen</i>	30
Projet de loi spéciale modifiant l'article 6, § 1er, VIII, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (1221/1-2) (continuation)	31	Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van artikel 6, § 1, VIII, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (1221/1-2) (voortzetting)	31
<i>Orateurs:</i> Mark Verhaegen, Simonne Creyf, Geert Versnick, Carl Devlies, Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, Muriel Gerkens, Pieter De Crem , président du groupe CD&V, Paul Tant		<i>Sprekers:</i> Mark Verhaegen, Simonne Creyf, Geert Versnick, Carl Devlies, Johan Vande Lanotte , vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, Muriel Gerkens, Pieter De Crem , voorzitter van de CD&V-fractie, Paul Tant	
<i>Discussion des articles</i>	35	<i>Bespreking van de artikelen</i>	35
Projet de loi portant assentiment à la Convention-cadre de l'Organisation mondiale de la Santé pour la lutte antitabac, adoptée à Genève le 21 mai 2003 (1277/1-2)	36	Wetsontwerp houdende instemming met de Kaderovereenkomst van de Wereldgezondheidsorganisatie inzake de bestrijding van het tabaksgebruik, aangenomen te Genève op 21 mei 2003 (1277/1-2)	36
<i>Discussion générale</i>	36	<i>Algemene bespreking</i>	36
<i>Orateurs:</i> Geert Lambert , rapporteur, Muriel Gerkens, Rudy Demotte , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique		<i>Sprekers:</i> Geert Lambert , rapporteur, Muriel Gerkens, Rudy Demotte , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	
<i>Discussion des articles</i>	37	<i>Bespreking van de artikelen</i>	37
Projet de loi relatif au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (1228/1-4) (continuation)	37	Wetsontwerp betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (1228/1-4) (voortzetting)	37
<i>Discussion générale (continuation)</i>	37	<i>Algemene bespreking (voortzetting)</i>	37
<i>Orateurs:</i> Colette Burgeon, Rudy Demotte , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Mark Verhaegen		<i>Sprekers:</i> Colette Burgeon, Rudy Demotte , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Mark Verhaegen	
<i>Discussion des articles</i>	39	<i>Bespreking van de artikelen</i>	39
Communication	40	Mededeling	40
Cour des comptes - nomination d'un président à la suite du décès du premier président William Dumazy, le 9 juillet 2004	40	Rekenhof - benoeming van een voorzitter ingevolge het overlijden van eerste voorzitter William Dumazy op 9 juli 2004	40
Nomination du premier vice-président	40	Benoeming van de eerste ondervoorzitter	40
<i>Orateurs:</i> Gerolf Annemans , président du groupe VLAAMS BLOK		<i>Sprekers:</i> Gerolf Annemans , voorzitter van de VLAAMS BLOK-fractie	
Prise en considération de propositions	41	Inoverwegingneming van voorstellen	41
VOTES NOMINATIFS	41	NAAMSTEMMINGEN	41
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Bert Schoofs sur "l'inventaire des problèmes dressé par la 'Limburgs Platform Alternatieve Maatregelen'" (n° 375)	41	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van heer Bert Schoofs over "de knelpuntennota van het Limburgs Platform Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen" (nr. 375)	41
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Carl Devlies sur "la réforme budgétaire de	42	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Carl Devlies over "de	42

2003" (n° 373)		begrotingshervorming van 2003" (nr. 373)	
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Gerolf Annemans sur "la situation en ce qui concerne la scission de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde et l'organisation d'un forum communautaire" (n° 374)	42	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Gerolf Annemans over "de stand van zaken in verband met de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde en het Forum" (nr. 374)	42
<i>Orateurs: Gerolf Annemans</i> , président du groupe VLAAMS BLOK		<i>Sprekers: Gerolf Annemans</i> , voorzitter van de VLAAMS BLOK-fractie	
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Simonne Creyf sur "la transposition en droit belge de la directive européenne 2003/55/CE relative au gaz naturel" (n° 376)	43	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Simonne Creyf over "de omzetting van de Europese aardgasrichtlijn 2003/55/EG in Belgische wetgeving" (nr. 376)	43
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Muriel Gerkens sur "l'organisation du marché de l'électricité" (n° 378)	43	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de mevrouw Muriel Gerkens over "de organisatie van de elektriciteitsmarkt" (nr. 378)	43
<i>Orateurs: Muriel Gerkens</i>		<i>Sprekers: Muriel Gerkens</i>	
Motions déposées en conclusion des interpellations de :	44	Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van :	44
- Mme Nahima Lanjri sur "la politique d'accueil du gouvernement" (n° 377)	44	- mevrouw Nahima Lanjri over "het opvangbeleid van de regering" (nr. 377)	44
- M. Guido Tastenhoye sur "la nouvelle politique de répartition des demandeurs d'asile" (n° 379)	44	- de heer Guido Tastenhoye over "het nieuwe spreidingsbeleid voor asielzoekers" (nr. 379)	44
Projet de loi modifiant l'article 80, alinéa 1er, du Code des droits de succession (1194/)	45	Wetsontwerp tot wijziging van artikel 80, eerste lid, van het Wetboek der successierechten (1194/)	45
Projet de loi modifiant la loi du 6 août 1993 relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières (1229/1)	45	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de transacties met bepaalde effecten (1229/1)	45
Projet de loi modifiant diverses dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992 afin de permettre la déductibilité des libéralités faites en argent aux institutions de développement durable agréées (1237/3)	45	Wetsontwerp tot wijziging van verscheidene bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde de giften in geld aan erkende instellingen voor duurzame ontwikkeling fiscaal aftrekbaar te maken (1237/3)	45
Proposition de résolution portant sur la nécessité d'estimer rapidement les moyens humains et financiers indispensables au fonctionnement du Service des créances alimentaires et à l'octroi d'avances par celui-ci, et d'inscrire les montants nécessaires lors de la confection du budget 2005 (201/4)	46	Voorstel van resolutie betreffende de noodzaak om onverwijld een evaluatie te maken van de personele en financiële middelen die zijn vereist om de Dienst voor alimentatievorderingen te laten functioneren en hem voorschotten te laten uitbetalen, en betreffende de noodzaak om bij de opmaak van de begroting voor 2005 daartoe in de vereiste kredieten te voorzien (201/4)	46
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération transfrontalière en matière policière et douanière, signé à Tournai le 5 mars 2001, et à l'Echange des lettres en complément de l'Accord, fait à Paris et Bruxelles, le 10 juin 2002 (1248/1)	46	Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Franse Republiek betreffende de grensoverschrijdende samenwerking in politie- en douanezaken, ondertekend te Doornik op 5 maart 2001, en met de Uitwisseling van brieven ter aanvulling van de Overeenkomst, gedaan te Parijs en Brussel op 10 juni 2002 (1248/1)	46
Projet de loi portant assentiment à la Convention	46	Wetsontwerp houdende instemming met het	46

entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relative à la coopération policière, signée à Talinn le 11 juin 2001 (1249/1)

Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Estland betreffende de politiesamenwerking, ondertekend te Talinn op 11 juni 2001 (1249/1)

Projet de loi portant assentiment aux Actes internationaux suivants : Protocole portant modification de la Convention coordonnée instituant l'Union économique belgo-luxembourgeoise; Protocole portant abrogation de la Convention établissant entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg une communauté spéciale de recettes en ce qui concerne les droits d'accise perçus sur les alcools, du 23 mai 1935; Protocole portant abrogation du Protocole spécial entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg relatif à l'agriculture, du 29 janvier 1963; Protocole portant abrogation du Protocole entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg relatif à l'association monétaire et de son Protocole d'exécution, du 9 mars 1981 (1250/1)

47 Wetsontwerp houdende instemming met de 47
volgende Internationale Akten: Protocol houdende wijziging van de Gecoördineerde Overeenkomst tot oprichting van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie; Protocol houdende intrekking van de Overeenkomst tussen België en het Groothertogdom Luxemburg tot instelling van een bijzondere gemeenschap van ontvangsten wat betreft de op alcohol geheven accijnsrechten, van 23 mei 1935; Protocol houdende intrekking van het Bijzonder Protocol tussen België en het Groothertogdom Luxemburg betreffende de landbouw, van 29 januari 1963; Protocol houdende intrekking van het Protocol tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg met betrekking tot de monetaire associatie en het Protocol tot uitvoering, van 9 maart 1981 (1250/1)

Amendements et articles réservés du projet de loi relatif à l'autorisation d'implantations commerciales (1035/1-11) 47

Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp betreffende de vergunning van handelsvestigingen (1035/1-11) 47

Ensemble du projet de loi relatif à l'autorisation d'implantations commerciales (1035/1-11) 50

Geheel van het wetsontwerp betreffende de vergunning van handelsvestigingen (1035/1-11) 50

Amendements et articles réservés du projet de loi relatif au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (1228/2) 50

Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (1228/2) 50

Ensemble du projet de loi relatif au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (1228/4) 50

Geheel van het wetsontwerp betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (1228/4) 50

Projet de loi portant assentiment à la Convention-cadre de l'Organisation mondiale de la Santé pour la lutte antitabac, adoptée à Genève le 21 mai 2003 (1277/1) 50

Wetsontwerp houdende instemming met de Kaderovereenkomst van de Wereldgezondheidsorganisatie inzake de bestrijding van het tabaksgebruik, aangenomen te Genève op 21 mei 2003 (1277/1) 50

Projet de loi supprimant l'interdiction légale (1238/3) 51

Wetsontwerp tot afschaffing van de wettelijke onbekwaamheid (1238/3) 51

Amendements et articles réservés de la proposition de loi portant création d'une Commission chargée du renouvellement des organes du culte musulman (1275/1) 51

Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel tot oprichting van een Commissie belast met de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst (1275/1) 51

Orateurs: **Raymond Langendries**

Sprekers: **Raymond Langendries**

Ensemble de la proposition de loi portant création d'une Commission chargée du renouvellement des organes du culte musulman (1275/1) 61

Geheel van het wetsvoorstel tot oprichting van een Commissie belast met de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst (1275/1) 61

Orateurs: **Raymond Langendries, Hendrik Daems**, président du groupe VLD

Sprekers: **Raymond Langendries, Hendrik Daems**, voorzitter van de VLD-fractie

Projet de loi spéciale modifiant l'article 6, § 1er, 63

Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van 63

VIII, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (1221/1)

artikel 6, § 1, VIII, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (1221/1)

Adoption de l'agenda

63

Goedkeuring van de agenda

63

SEANCE PLENIERE

du

JEUDI 15 JUILLET 2004

Soir

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 15 JULI 2004

Avond

La séance est ouverte à 20h.06 par M. Herman De Croo, président.

Ministre du gouvernement fédéral présente lors de l'ouverture de la séance: Kathleen Van Brempt

La séance est ouverte.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Devoirs de mandat: Elio Di Rup, Jo Vandeurzen, Geert Bourgeois, Karel De Gucht, et Els Van Weert
Raisons de santé: Dalila Douifi, Daniel Ducarme, Sophie Pecriaux, Nancy Caslo et Jean-Jacques Viseur
A l'étranger: Roel Deseyn

Gouvernement fédéral

André Flahaut, ministre de la Défense: empêché
Vincent Van Quickenborne, secrétaire d'Etat à la Simplification administrative: à l'étranger

Projets et propositions (continuation)

01 **Projet de loi spéciale modifiant l'article 6, § 1er, VIII, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (1221/1-2)**

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

01.01 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): Mme

De vergadering wordt geopend om 20.06 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: Kathleen Van Brempt

De vergadering is geopend.

Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Elio Di Rupu, Jo Vandeurzen, Geert Bourgeois, Karel De Gucht en Els Van Weert
Gezondheidsredenen: Dalila Douifi, Daniel Ducarme, Sophie Pecriaux, Nancy Caslo en Jean-Jacques Viseur
Buitenslands: Roel Deseyn

Federale regering

André Flahaut, minister van Landsverdediging: verhinderd
Vincent Van Quickenborne, staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging: buitenslands

Ontwerpen en voorstellen (voortzetting)

01 **Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van artikel 6, § 1, VIII, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (1221/1-2)**

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

01.01 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK):

Moerman est la ministre compétente dans le cadre de l'examen de ce projet de loi. Pourquoi est-elle absente?

Le **président**: La secrétaire d'Etat, Mme Van Brempt, est présente. Mme Moerman est retenue au Sénat. J'essaierai de la joindre.

01.02 Mark Verhaegen (CD&V): Le prélèvement Elia est important et aura un effet considérable. En Flandre, les communes ont perdu leur monopole en matière de vente de gaz et d'électricité. Les intercommunales ne sont que les gestionnaires du réseau de distribution. La vente de gaz et d'électricité est désormais soumise à l'impôt des sociétés, ce qui génère des recettes considérables pour l'Etat fédéral. En revanche, les communes ont perdu les recettes qu'elles tiraient des dividendes des intercommunales et qui représentaient quelque 8 à 9 % de leur budget total. Pour une ville comme Anvers, le manque à gagner se monte à environ 1,5 milliard de francs. Et à cela s'ajoute que, jusqu'à présent, seule la Flandre a libéralisé le marché de l'électricité.

Le gouvernement fédéral promet depuis des années de compenser les pertes de recettes subies par les communes. A cet effet, le gouvernement a déjà tenté d'instaurer une nouvelle taxe sur les ventes d'électricité par la voie d'une loi-programme. Le Conseil d'Etat a formulé un avis négatif sur l'article concerné, arguant qu'un tel financement général des communes relève des Régions. En 2003, le gouvernement a réitéré son intention d'instaurer une compensation pour les communes, cette fois en concertation avec les Régions.

Ce projet de loi spéciale est le résultat de toutes ces promesses non tenues. Le gouvernement fait trop peu et agit beaucoup trop tard. Le CD&V ne soutiendra pas ce projet de loi.

Le marché de l'électricité a été libéralisé à la hâte. Une telle opération est très complexe, mais le ministre de l'époque, M. Stevaert, voulait absolument une libéralisation rapide. En définitive, l'opération s'est avérée particulièrement coûteuse et guère efficace. Les particuliers et les PME en sont les principales victimes. Les baisses de prix escomptées jusqu'à 30 pour cent ne sont pas intervenues.

La politique de « l'énergie gratuite » de M. Stevaert implique que la facture est escamotée et présentée aux communes. La CREG peut en témoigner, tout comme les familles moyennes qui voient leur facture augmenter sensiblement. La personne qui

Mevrouw Moerman is de bevoegde minister bij de bespreking van dit ontwerp. Waarom is zij afwezig?

De **voorzitter**: Staatssecretaris Van Brempt is hier. Minister Moerman is nu in de Senaat. Ik zal proberen haar te bereiken.

01.02 Mark Verhaegen (CD&V): De Elia-heffing is belangrijk en ingrijpend. In Vlaanderen hebben de gemeenten hun monopolie op de verkoop van gas en elektriciteit verloren. De intercommunales treden slechts op als beheerder van het verdeelnet. De verkoop van gas en elektriciteit is onderhevig geworden aan de vennootschapsbelasting. Dat levert de federale overheid heel wat op. De gemeenten zijn daarentegen hun inkomsten uit de dividenden van de intercommunales kwijtgespeeld. Die maakten zo'n 8 à 9 procent van hun totale budget uit. Voor een stad als Antwerpen belooft het verlies ongeveer 1,5 miljard frank. Daarbij komt dat tot nu toe enkel Vlaanderen de elektriciteitsmarkt heeft geliberaliseerd.

Al jaren beweert de federale regering dat ze de verloren inkomsten van de gemeenten zal compenseren. Met het oog daarop heeft ze al eens geprobeerd via een programmawet een nieuwe taks op de verkoop van elektriciteit in te voeren. De Raad van State heeft het betreffende artikel negatief beoordeeld omdat een dergelijke algemene financiering van de gemeenten een bevoegdheid is van de Gewesten. In 2003 herhaalde de regering haar intentie om de gemeenten te compenseren, ditmaal in overleg met de Gewesten.

Dit ontwerp van bijzondere wet is de neerslag van al die verbroken beloften. De regering doet veel te weinig en veel te laat. CD&V zal daaraan haar steun niet verlenen.

De elektriciteitsmarkt werd overhaast vrijgemaakt. Een dergelijke operatie is heel complex, maar toenmalig minister Stevaert wilde per se snel liberaliseren. Uiteindelijk blijkt de operatie bijzonder duur en weinig efficiënt te zijn geweest. De particulieren en de KMO's zijn er de grootste slachtoffers van. De verhoopte prijsdalingen tot 30 procent bleven uit.

De 'gratis energie'- politiek van Stevaert betekent dat de factuur wordt weggemoffeld en doorgespeeld naar de gemeenten. De CREG kan daarover meespreken, net zoals de modale gezinnen die hun factuur gevoelig zien stijgen. Wie

examine attentivement sa facture d'électricité se rendra compte qu'elle rembourse au fisc au moins dix fois le coût de l'électricité gratuite.

Le 17 décembre 2003, le Parlement flamand a adopté à l'unanimité une résolution invitant le gouvernement fédéral à tenir la promesse qu'il avait faite d'indemniser totalement les communes - y compris pour 2003 - pour les frais résultant de la libéralisation du marché de l'énergie. Selon Mme Moerman, le Comité de concertation avait déjà pris une décision trois mois avant la résolution, donc avec l'accord du gouvernement flamand. Tout le monde semblait manifestement d'accord sur une rupture de promesse qui allait coûter chaque année 176 millions d'euros aux communes ! Le sort en était jeté depuis longtemps lorsque les députés flamands se sont attelés à la rédaction d'une résolution.

L'autorité fédérale sort grand vainqueur de cette histoire. La taxe Elia lui rapporte une fortune par le biais de la TVA qui est perçue sur chaque élément de la consommation énergétique et de l'impôt des sociétés. Il faut d'ailleurs garder à l'esprit que la Wallonie bénéficie également de l'avalanche de nouvelles taxes flamandes.

Les mesures politiques prises par la Flandre induisent elles aussi une augmentation du prix de l'électricité. Les clients d'Electrabel et de Luminus paient des cotisations dans le cadre de la politique énergétique écologique du gouvernement flamand. L'analyse de notre président, publiée dans *P-Magazine*, aux termes de laquelle nous devons pouvoir continuer à recourir à l'énergie nucléaire, est de plus en plus largement partagée. (*Applaudissements du Vlaams Blok et du CD&V*). Il est exact que l'anticipation de la fermeture des centrales nucléaires repose sur des motifs idéologiques et non pas sur des faits concrets. Je crois qu'il nous faudra à l'avenir utiliser l'énergie nucléaire conjointement avec des techniques respectueuses de l'environnement.

Le CD&V préconise depuis longtemps déjà l'établissement d'un plan stratégique en concertation avec tous les acteurs du secteur économique. La loi d'orientation française pourrait servir de modèle. Nous demandons également que la politique de prélèvements ne fasse pas systématiquement peser les charges sur le citoyen lambda ou sur les communes.

Le prélèvement Elia est en fait un nouvel impôt. Selon *Test-Achats*, il n'est pas neutre mais discriminatoire en ce qu'il ne touche que les consommateurs raccordés au réseau basse tension et est appliqué dégressivement pour 145.000 utilisateurs professionnels dont la consommation annuelle dépasse les 20 mégawatts.

zijn stroomfactuur goed bekijkt merkt dat hij de gratis stroom minstens in tienvoud terugbetaalt aan de fiscus.

Het Vlaams Parlement keurde op 17 december 2003 unaniem een resolutie goed om de federale regering aan te sporen haar belofte na te komen om de gemeenten - ook voor 2003 - volledig te vergoeden voor de kosten die zij hadden ten gevolge van de liberalisering van de energiemarkt. Volgens minister Moerman werd er al drie maanden voor de resolutie een beslissing getroffen binnen het Overlegcomité, met het akkoord van de Vlaamse regering dus. Iedereen ging dus blijkbaar akkoord met een woordbreuk in hoofde van de gemeenten van 176 miljoen euro per jaar! Het kalf was dus allang verdrongen toen de Vlaamse parlementsleden zich stoer bezighielden met het opstellen van een resolutie.

De federale overheid is de grote overwinnaar in dit verhaal. De Elia-heffing brengt de federale overheid fortuinen op via de BTW die zij heft op elk onderdeel van de energieconsumptie en via de vennootschapsbelasting. We mogen trouwens niet vergeten dat de Vlaamse stortvloed aan nieuwe taksen ook Wallonië ten goede komt.

Ook de Vlaamse beleidsmaatregelen drijven de prijs van de elektriciteit op. De klanten van Electrabel en Luminus betalen bijdragen voor het groene stroombeleid van de Vlaamse regering. Er groeit ongetwijfeld een draagvlak voor de analyse van onze Kamervoorzitter in *P-Magazine*, namelijk dat we een beroep moeten kunnen blijven doen op kernenergie. (*Applaus van Vlaams Blok en CD&V*) Het klopt dat de vervroegde sluiting van de kerncentrales gebeurt op grond van ideologische motieven in plaats van op harde feiten. Volgens mij zullen we in de toekomst kernenergie moeten gebruiken naast milieuvriendelijke technieken.

CD&V vraagt al geruime tijd om een strategisch plan op te stellen met alle partijen uit de economische sector. De Franse oriëntatiewet zou hiervoor model kunnen staan. Ook vragen we om het heffingenbeleid niet telkens door te voeren op de schouders van de gewone mensen of de gemeenten.

De Elia-heffing is eigenlijk een nieuwe belasting. *Testaankoop* onderstreept dat de heffing niet neutraal is, maar discriminerend omdat ze enkel consumenten treft die op het laagspanningsnet zijn aangesloten en omdat de heffing op degressieve wijze wordt toegepast voor 145.000 professionele gebruikers met een verbruik van meer dan 20

Le prélèvement Elia sera donc supporté par les plus petits consommateurs et constitue à ce titre une forme de subside aux grandes entreprises, à charge des petits consommateurs et des PME.

Le CD&V s'oppose également à la refédéralisation partielle du financement des communes, car elle est en flagrante contradiction avec notre vision du confédéralisme. Nous demandons une compensation complète pour les communes. A l'heure actuelle, elles doivent toujours supporter la moitié de la perte de dividendes. Ceci représente 18,6 millions d'euros pour une ville comme Anvers.

Pour Mark Suykens, de l'association des villes et communes flamandes, la VVSG, l'avenir des finances communales est sombre. Les communes sont en train de grignoter leurs réserves. Les coalitions arc-en-ciel et violette ne sont pas parvenues à instaurer un équilibre entre les divers niveaux de pouvoir. Je songe aux tentatives visant à réduire l'impôt sans tenir compte de la baisse des recettes communales provenant de l'impôt des personnes physiques. Les communes paient également l'addition d'une réforme des polices prohibitive, dont le coût revient à 13 euros par personne, des primes de crédit-temps, de la dette Rousoux et des charges croissantes des pensions. Aussi constatons-nous que tant le taux d'imposition du précompte immobilier que la taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques affichent une forte augmentation depuis 2000.

01.03 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): M. Verhaegen a parlé d'Anvers, qui n'a pas augmenté les impôts. Il est loisible à toute commune de chercher des compensations du côté des dépenses ou des recettes. Il a également critiqué la politique flamande en matière d'énergie : je propose qu'il s'adresse à ce sujet aux négociateurs pour la formation du gouvernement flamand.

01.04 David Geerts (sp.a-spirit): Les communes où le CD&V participe au pouvoir n'ont pas toutes augmenté les impôts.

01.05 Mark Verhaegen (CD&V): On ne peut éternellement vivre sur ses réserves. S'il est exact qu'Anvers n'a pas augmenté les impôts communaux, les statistiques en sont d'autant plus étonnantes. Anvers pèse en effet d'un grand poids dans les statistiques en question.

01.06 Pieter De Crem (CD&V): Mme la secrétaire d'Etat tait pudiquement le fait que l'utilisateur ordinaire paie davantage. Les socialistes devraient

megawatt per jaar. Dat zal worden afgewenteld op de kleinere verbruikers, zodat de Elia-heffing een vorm van subsidie is voor grote ondernemingen ten koste van de kleine verbruikers en de KMO's.

CD&V kant zich ook tegen de gedeeltelijke herfederalisering van de financiering van de gemeenten, want dit staat haaks op onze confederale visie. We willen een volledige compensatie voor de gemeenten. Nu moeten ze nog steeds de helft van het dividendverlies dragen. Voor een stad als Antwerpen komt dat neer op 18,6 miljoen euro.

Volgens Mark Suykens van het VVSG hangen er donkere wolken boven de gemeentefinanciën. De gemeenten zijn hun reserves aan het opsouperen. Paars-groen en paars zijn er niet in geslaagd om een volwassen relatie tussen de verschillende overheidsniveaus tot stand te brengen. Ik verwijs naar de pogingen tot belastingverlaging zonder rekening te houden met de vermindering van de inkomsten voor de gemeenten uit de personenbelasting. De gemeenten draaien ook op voor de onbetaalbare politiehervorming, die zo'n 13 euro per gezinslid kosten, voor de tijdscredietpremies, de Rousoux-schuld en de stijgende pensioenlasten. We stellen dan ook vast dat zowel de gemeentelijke aanslagvoet van de onroerende voorheffing en de aanvullende belasting bij de personenbelasting sinds 2000 sterk gestegen zijn in Vlaanderen.

01.03 Staatssecretaris Kathleen Van Brempt (*Nederlands*): De heer Verhaegen had het over Antwerpen. Welnu, Antwerpen heeft de belastingen niet verhoogd. Het staat elke gemeente vrij compensaties te zoeken aan de kant van de uitgaven dan wel aan de kant van de inkomsten. Hij had ook kritiek op het Vlaamse energiebeleid: ik stel voor dat hij daarmee aanklopt bij de Vlaamse regeringsonderhandelaars.

01.04 David Geerts (sp.a-spirit): Niet alle gemeenten waar CD&V deel uitmaakt van het bestuur hebben de belastingen verhoogd.

01.05 Mark Verhaegen (CD&V): Men kan niet blijven op de reserves teren. Als het waar is dat Antwerpen de gemeentebelastingen niet heeft verhoogd, dan maakt dat de statistieken des te opvallender. Antwerpen heeft immers een groot gewicht in die statistieken.

01.06 Pieter De Crem (CD&V): Mevrouw de staatssecretaris heeft zwijgt zedig over het feit dat de gewone gebruiker meer betaalt. De socialisten

pourtant se soucier du sort de l'homme de la rue.

zouden zich nochtans het lot van de gewone man moeten aantrekken.

01.07 Mark Verhaegen (CD&V): Il est inadmissible que les autorités supérieures se déchargent de toute une série de problèmes sur les communes, qui plus est sans concertation. Heureusement, le CD&V propose une autre solution, à savoir le fonds de compensation TVA. Nous avons déposé une proposition de loi visant à instaurer ce fonds. Nous n'avons pas agi de façon irréfléchie. Nous savons qu'une dispense de TVA en faveur des pouvoirs locaux est difficilement réalisable étant donné que la réglementation sur la TVA est une compétence européenne. D'où l'idée d'un fonds de compensation dans lequel les pouvoirs locaux peuvent puiser pour récupérer la TVA payée. Ainsi, la facture énergétique ne doit pas être répercutée sur les consommateurs. Les investissements ne doivent pas être reportés, ce qui permettra de sauvegarder des emplois. Et les communes pourront contribuer à une relance dans le secteur de la construction. Le système est transparent et il a déjà abouti à des résultats positifs dans d'autres pays. Les avantages sont légion : on ne touchera pas à la répartition de compétences, ce système est neutre pour les consommateurs et il ne sera pas nécessaire de lever de nouveaux impôts. Les communes recevront des compensations pour la perte de dividendes immatériels.

Le CD&V étant opposé à de nouveaux impôts et ne pouvant approuver qu'une compensation intégrale en faveur des communes, il n'adoptera pas le présent projet. *(Applaudissements sur les bancs du CD&V)*

01.08 Valérie De Bue (MR): Le texte en projet va à l'encontre de la logique institutionnelle, ce que nous regrettons. Mais le MR soutiendra le projet qu'il convient de lire à la lumière de « l'esprit du législateur ». Je relève quatre types d'imprécisions. Premièrement, l'intervention financière fédérale au profit des communes sera limitée par une double balise.

Un dividende est incertain ; comment connaître le montant en 2005, 2006, 2007 ? La Cour d'arbitrage ne risque-t-elle pas d'annuler le budget fédéral fixant le montant versé aux communes, s'il dépasse leur manque à gagner ?

Nous aurions préféré que la loi balise l'intervention fédérale, en précisant l'assiette de la taxe fédérale,

01.07 Mark Verhaegen (CD&V): Het gaat niet op dat de hogere overheden zonder overleg een aantal problemen afwentelen op de gemeenten. Gelukkig heeft CD&V een positief alternatief, namelijk het BTW-compensatiefonds. We hebben daarover een wetsvoorstel ingediend. Daarbij zijn we niet over één nacht ijs gegaan. We weten dat een BTW-vrijstelling voor de lokale besturen moeilijk haalbaar is, want de BTW-regeling is een Europese bevoegdheid. Vandaar het idee van een compensatiefonds waaruit de lokale besturen kunnen putten om betaalde BTW te recupereren. Zo hoeft de energiefactuur niet doorgerekend te worden naar de gebruiker. Investerings hoeven niet te worden uitgesteld, waardoor banen behouden blijven. De gemeenten kunnen zo ook bijdragen aan een relance in de bouwsector. Het systeem is transparant en heeft in andere landen al tot positieve resultaten geleid. De voordelen zijn legio: er wordt geen afbreuk gedaan aan de bevoegdheidsverdeling, het systeem is neutraal voor de consument en er hoeven geen nieuwe belastingen te worden geheven. Het verlies door de gemeenten van het immaterieel dividend wordt gecompenseerd.

Omdat de CD&V gekant is tegen nieuwe belastingen en alleen akkoord kan gaan met een volledige compensatie van de gemeenten, zullen wij dit ontwerp niet goedkeuren. *(Applaus bij CD&V)*

01.08 Valérie De Bue (MR): Wij betreuren dat de ontwerp tekst tegen de institutionele logica ingaat. De MR zal evenwel zijn steun verlenen aan het ontwerp, dat vanuit het standpunt van de wetgever dient te worden gelezen. Toch wens ik op vier onnauwkeurigheden te wijzen. Ten eerste zullen de financiële middelen die het federale niveau aan de gemeenten zal toekennen, aan een dubbele begrenzing worden onderworpen.

Een dividend is onzeker: we weten immers niet hoeveel het in 2005, 2006 en 2007 zal bedragen. Bestaat niet het gevaar dat het Arbitragehof de federale begroting die het aan de gemeenten gestorte bedrag bepaalt, vernietigt, indien het de ontvangstenderving overstijgt?

We hadden gewild dat de wet duidelijke bakens uitzet voor de federale tegemoetkoming, door de

le taux et les personnes destinataires, car ces limites sont des règles répartitrices de compétences.

Sur ces points, le texte est imprécis. D'où, l'importance des propos du ministre, qui affirmait que cette "refédéralisation" partielle du financement général des communes ne permettait pas au fédéral de grappiller la compétence régionale en la matière. Le montant de sommes reversées aux communes devait se limiter au manque à gagner encouru. D'après le ministre, ce budget peut cependant être reversé à des communes différentes. La clef de répartition entre elles peut évoluer. Selon lui, le critère du manque à gagner devrait être remplacé par celui de la consommation, ce qui signifie que ce critère n'est pas objectif, et que la compétence fédérale n'a pas de balises claires en la matière.

Deuxième élément : l'exonération de la taxe fédérale par les Régions. Les Régions peuvent exonérer de la taxe fédérale, les distributeurs qui desservent leur territoire. La Région bruxelloise et la Région wallonne comptent le faire, et organisent déjà une compensation du manque à gagner des communes.

Cette exonération permettra d'éviter une double imposition des distributeurs et consommateurs car la taxe se répercutera sur leur note d'électricité. Elle n'est cependant ni automatique ni totale, et si la Région n'organise pas d'exonération, les distributeurs devront payer deux taxes analogues, l'une à l'autorité fédérale, l'autre à la Région.

Aux termes de la loi en projet, l'exonération est fixée par un arrêté du gouvernement à confirmer par voie de décret ou d'ordonnance dans l'année.

Cinq questions sur l'exonération. D'abord, sa mise en œuvre pratique. Que se passera-t-il si la procédure de confirmation de l'arrêté du gouvernement prévoyant une exonération de la taxe fédérale n'intervient pas dans le délai ? Lèvera-t-on la taxe a posteriori ? Ce rattrapage n'aura-t-il pas un coût disproportionné ?

Ensuite, la validité juridique. Une exonération fiscale relève de la norme législative, sauf cas d'urgence où elle peut être prévue par arrêté confirmé par voie législative. Outre le fait que cette année, l'urgence est relative, la loi pérennise ce

grondslag van de federale belasting, het tarief en de doelgroep te bepalen, want die begrenzingen zijn bevoegdheidsverdelende regels.

De tekst is onduidelijk wat die punten betreft. Daarom is de verklaring van de minister, die bevestigde dat die gedeeltelijke herfederalisering van de algemene financiering van de gemeenten voor het federale niveau geen vrijgeleide is om aan de gewestelijke bevoegdheid daarover te knabbelen. Het bedrag van de aan de gemeenten teruggestorte bedragen zou tot dat van de ontvangstenderving beperkt moeten blijven. Volgens de minister kunnen die begrotingsmiddelen echter aan verschillende gemeenten worden teruggestort, waarbij de verdeelsleutel niet steeds dezelfde is. Volgens hem moet het criterium van de ontvangstenderving door dat van het verbruik worden vervangen. Dat is echter geen objectief criterium, zodat de federale bevoegdheid terzake niet duidelijk is afgebakend.

Tweede element: de vrijstelling van de federale heffing die de Gewesten kunnen toekennen. Zij kunnen de distributeurs die hun grondgebied bedienen, vrijstellen van de federale heffing. Het Brussels en het Waals Gewest zijn dat van plan en organiseren al een compensatie van de ontvangstenderving van de gemeenten.

Dankzij die vrijstelling kan worden vermeden dat de distributeurs én de afnemers tweemaal worden belast. De belasting zal immers ook zijn invloed hebben op de elektriciteitsrekening. De vrijstelling wordt echter niet automatisch toegekend en ze is ook niet volledig. Indien het Gewest geen vrijstelling toekent, zullen de distributeurs twee analoge heffingen moeten betalen, de ene aan de federale overheid, de andere aan het Gewest.

Het wetsontwerp bepaalt dat de vrijstelling wordt verleend bij een besluit van de regering, dat binnen twaalf maanden bij decreet of ordonnantie moet worden bekrachtigd.

Vijf vragen over de vrijstelling. Eerst over de praktische uitvoering ervan. Wat zal er gebeuren als het koninklijk besluit van de regering tot vrijstelling van de federale heffing niet tijdig door een decreet of een ordonnantie bevestigd wordt? Zal men de heffing dan achteraf innen? Zal deze inhaaloperatie niet onevenredig veel kosten?

Vervolgens de rechtsgeldigheid. Een fiscale vrijstelling kan maar worden toegekend door een wetkrachtige norm, tenzij in dringende gevallen. Dan kan ze worden toegekend via een bij wet bekrachtigd besluit. Naast het feit dat dit jaar het

système dérogatoire pour l'avenir.

Se pose aussi une question de logique institutionnelle. L'article 170 de la Constitution permet aux Régions de lever des impôts, sous réserve d'exceptions par le législateur fédéral. Or, ce dernier interdit de prélever un impôt dans les matières déjà taxées, selon le principe "non bis in idem". Dans le cas d'espèce, la taxe fédérale peut-elle être identique à celle déjà levée par les Régions, ce qui serait une exception au principe ?

Et si les Régions wallonne et bruxelloise continuent à prélever la taxe de voirie et exonèrent les distributeurs de la taxe fédérale, cette dernière ne s'appliquerait qu'en Flandre. Les distributeurs des trois Régions ne pourront plus répartir le poids de cette taxe et les consommateurs wallons et bruxellois paieraient deux fois : en payant la taxe à leur Région, et en payant leur facture d'électricité avec une partie du coût de la taxe fédérale. Selon le ministre, le poids économique de la taxe fédérale ne peut peser sur les consommateurs des Régions qui exonèrent de cette taxe. En outre, les distributeurs devraient distinguer dans la facture d'électricité le montant de la consommation du coût de la taxe.

Enfin, il y a un risque d'accroissement de la pression fiscale : les deux taxes pourraient s'additionner plutôt que de se compenser, les Régions wallonne et bruxelloise décidant de ne pas exonérer de la taxe fédérale, pour accroître les recettes de leurs communes. Ce n'est pas le texte en soi qui est ici en cause mais son application. Nous espérons que les Régions qui prélèvent ces taxes exonéreront du paiement de la taxe fédérale.

Deux questions ont été posées sur la concertation. D'abord, la loi prévoit que les Régions décident des exonérations de la taxe fédérale, après concertation avec l'autorité fédérale. Cette concertation, obligatoire, n'équivaut pas à un droit de veto. L'échec des discussions ne signifie pas que les Régions ne puissent appliquer l'exonération. Ensuite, la concertation portera sur tout le dossier (taux, assiette et personnes assujetties à la taxe).

dringend karakter relatief is, bevestigt de wet dit uitzonderingsstelsel ook voor de toekomst.

Verder doet zich een probleem op het vlak van de institutionele logica voor. Volgens artikel 170 van de Grondwet kunnen de Gewesten, onverminderd de uitzonderingen die de federale wetgever bepaalt, belastingen heffen. Deze laatste verbiedt nu volgens het principe "non bis in idem" belasting te heffen op materies die reeds federaal belast worden. Kan in onderhavig geval de federale heffing dezelfde zijn als deze die reeds door de Gewesten wordt opgelegd, wat een uitzondering op het principe zou betekenen?

En als het Waalse en het Brusselse Gewest de wegenisbelasting blijven heffen en de verdelers van de federale heffing vrijstellen, zou deze laatste heffing enkel in Vlaanderen geïnd worden. De verdelers in de drie Gewesten zullen de lasten van deze heffing niet meer kunnen spreiden en de Waalse en Brusselse gebruikers zouden twee keer moeten betalen: ze zouden de heffing aan hun Gewest moeten betalen en daarnaast hun elektriciteitsrekening waarin een deel van de kost van de federale heffing zit. Volgens de minister kan de economische last van de federale heffing niet afgewenteld worden op de gebruikers in de Gewesten die een vrijstelling voor deze heffing verlenen. Bovendien zouden de verdelers in de elektriciteitsrekening een onderscheid moeten maken tussen het bedrag van het verbruik en de kost van de heffing.

Tot slot bestaat het gevaar dat de fiscale druk toeneemt. Eerder dan elkaar te neutraliseren zouden de twee heffingen wel eens bij elkaar gevoegd kunnen worden in het geval dat het Brussels en het Waals Gewest zouden beslissen om geen vrijstelling te verlenen voor de federale heffing om zo de inkomsten van hun gemeenten te verhogen. Niet de tekst op zich, maar de toepassing ervan wordt ter discussie gesteld. Wij hopen dat de Gewesten die deze heffingen innen een vrijstelling zullen verlenen voor de betaling van de federale heffing.

Er werden twee vragen gesteld in verband met het overleg. Ten eerste bepaalt de wet dat de Gewesten beslissen over de vrijstellingen van de federale heffing na overleg met de federale overheid. Dit verplichte overleg staat niet gelijk met een vetorecht. Als de gesprekken tot niets leiden betekent dit niet dat de Gewesten geen vrijstellingen kunnen toekennen. Ten tweede zal het overleg over het dossier in zijn geheel gaan (heffingen, grondslag en heffingsplichtige).

Pour conclure, je voudrais relever une imprécision d'ordre légistique, qu'il s'impose de corriger. Le dernier alinéa de l'article 6 renvoie au décret ou à une règle visée à l'article 134 de la Constitution. Or, depuis la modification de l'article 41 de la Constitution, il faut distinguer les décrets (communautaires) des règles visées à cet article 134 (décrets régionaux). Formellement, le texte en projet permet donc aux législateurs tant des Régions que des Communautés de confirmer les arrêtés régionaux décidant une exonération. Cela n'a pas de sens, car nous ne visons que les Régions. Il vaudrait mieux mentionner uniquement la règle visée à l'article 134 de la Constitution (*Applaudissements sur les bancs du CD&V et du MR*).

Tot slot wil ik op een wetgevingstechnische onduidelijkheid wijzen die moet worden rechtgezet. Het laatste lid van artikel 6 verwijst naar een decreet of een in artikel 134 van de Grondwet bedoelde regel. Sinds artikel 41 van de Grondwet werd gewijzigd, dient echter een onderscheid te worden gemaakt tussen de (gemeenschaps)decreten en de in artikel 134 bedoelde regels (de gewestdecreten). Vanuit vormelijk oogpunt kunnen de wetgevers van zowel de Gewesten als de Gemeenschappen krachtens deze ontwerp tekst dus de gewestelijke besluiten waardoor een vrijstelling wordt verleend, bekrachtigen. Dat heeft geen zin, want de tekst doelt enkel op de Gewesten. Het verdient dus aanbeveling alleen de in artikel 134 van de Grondwet bedoelde regel te vermelden. (*Applaus op de banken van CD&V en MR*)

01.09 Pieter De Crem (CD&V) (en français): J'aurai beaucoup d'intérêt pour l'attitude du groupe MR lors du vote. Mme De Bue a mis en exergue certains points. Si elle n'obtient pas de réponse de la secrétaire d'État, je n'imagine pas que le MR vote ce projet. En tout cas, notre collègue a tout notre soutien (*Nouveaux applaudissements sur les bancs du CD&V*).

01.09 Pieter De Crem (CD&V) (Frans): Ik kijk met belangstelling uit naar het stemgedrag van de MR-fractie. Mevrouw De Bue heeft bepaalde punten benadrukt. Als zij geen antwoord van de Staatssecretaris krijgt, kan ik mij niet inbeelden dat de MR dat ontwerp zou goedkeuren. Onze collega kan in ieder geval op onze volledige steun rekenen. (*Nieuw applaus bij de CD&V*)

01.10 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): En ce qui concerne la libéralisation du marché de l'électricité, beaucoup de choses ont été dites, écrites et surtout promises ces dernières années. Tout le monde sait qu'une partie importante des recettes d'une commune provient de la vente de gaz et d'électricité. M. Verhofstadt a lui-même déclaré un jour que le prix net devait diminuer pour le consommateur, que le service devait être amélioré et que le manque à gagner subi par les villes et communes serait compensé. C'est également ce que prévoyait l'accord du gouvernement Verhofstadt I. Pour 2003, aucune compensation n'a toutefois été prévue et pour 2004, elle s'élève à environ deux-tiers en ce qui concerne l'électricité. Rien n'a encore été prévu concernant le gaz.

01.10 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): Inzake de liberalisering van de elektriciteitsmarkt werd de afgelopen jaren veel gezegd, geschreven en vooral veel beloofd. Iedereen weet dat een belangrijk deel van de inkomsten van een gemeenten uit de verkoop van gas en elektriciteit komt. Premier Verhofstadt zelf verklaarde ooit dat de nettoprijs voor de consument moest dalen, dat de dienstverlening moest verbeteren en dat het inkomstenverlies voor de steden en gemeenten zou worden gecompenseerd. Het stond ook zo in het regeerakkoord van Verhofstadt I. Voor 2003 is er echter geen compensatie en voor 2004 bedraagt ze ongeveer twee derden, wat de elektriciteit aangaat. Voor gas is nog niets geregeld.

La loi-programme du 24 décembre 2002 prévoit la possibilité du « prélèvement Elia » à effectuer auprès du gestionnaire du réseau de transport pour compenser la perte de revenus subie par les communes. Le gouvernement a demandé à la CREG d'estimer ce manque à gagner. En 2003, il s'est chiffré à 195 millions d'euros pour le marché de l'électricité, dont 179 millions d'euros en Flandre, et à 27 millions d'euros pour le marché du gaz, dont 25 millions d'euros en Flandre. La perte est moins importante pour la Wallonie et Bruxelles

In de programmawet van 24 december 2002 werd de mogelijkheid van de zogenaamde Elia-heffing opgenomen, een heffing bij de transportnetbeheerder om het verlies aan inkomsten voor de gemeenten te compenseren. De regering vroeg aan de CREG om dat verlies aan inkomsten te ramen. In 2003 was er wat de elektriciteitsmarkt betreft een inkomstenverlies van 195 miljoen euro, waarvan 179 miljoen euro in Vlaanderen, en wat de gasmarkt betreft een inkomstenverlies van 27 miljoen euro, waarvan 25 miljoen euro in Vlaanderen. Het verlies voor

parce que la libéralisation n'y a été que partiellement mise en œuvre. De nombreuses villes et communes flamandes commencent peu à peu à perdre le nord.

Le montant de la facture d'électricité est déterminé dans une large mesure par une série de redevances et de cotisations. Le gouvernement actuel ainsi que le précédent, ont mis la libéralisation à profit pour instaurer de nouveaux prélèvements. La cotisation linéaire fédérale est facturée à quasi tous les consommateurs. Au fonds Kyoto, au financement CREG, au passif nucléaire et au fonds social s'ajoute à présent la taxe Elia.

La libéralisation vise à permettre au consommateur de choisir son fournisseur et à induire une baisse des prix. En Région flamande, les consommateurs ont droit à 100 kilowatt/heure gratuits par consommateur. Quelque 90 pour cent de la population subventionnent ainsi la facture d'électricité des 10 pour cent restants. En l'espèce, la communication est donc équivoque. Après l'aménagement de la loi spéciale, le ménage moyen se verra facturer de 25 à 30 euros supplémentaires. Une lampe économique, un compteur à budget et des tarifs de nuit pendant les week-ends sont promis aux consommateurs.

Combien de personnes, toutefois, ont-elles un compteur adapté ? L'acquisition de cet appareil représente un investissement de 300 euros.

Il s'agit d'ajuster la loi spéciale pour instaurer un impôt, avec effet rétroactif à partir du 1^{er} mai. Le pouvoir fédéral intervient désormais dans une compétence régionale, le financement des villes et des communes. La libéralisation du marché énergétique n'a guère simplifié la situation. C'est du fédéralisme de circonstance. Après la loi sur les armes et la loi Francorchamps, on instaure aujourd'hui la taxe Elia qui sera d'abord levée en Flandre. La question de la répartition de ces 170 millions se pose également. La mise en œuvre du marché de l'électricité libéralisé n'a pas profité au consommateur. Ce n'était pas du bon travail.

L'autorité fédérale sort gagnante de ce dossier. Etant donné que les intercommunales ne vendent plus l'électricité, les recettes de la TVA et de l'impôt des sociétés collectées en Flandre aboutissent dans l'escarcelle fédérale.

Le Vlaams Blok votera contre le projet de loi. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Blok)*

Wallonië en Brussel is kleiner omdat de liberalisering daar slechts gedeeltelijk werd doorgevoerd. Veel Vlaamse steden en gemeenten beginnen stilaan het noorden te verliezen.

De elektriciteitsfactuur wordt grotendeels bepaald door de hoogte van allerhande heffingen en bijdragen. Deze en de vorige regering maakten van de liberalisering gebruik om nieuwe heffingen in te voeren. De lineaire, federale bijdrage wordt aan bijna alle verbruikers aangerekend. Er is al het Kyoto-fonds, de CREG-financiering, het nucleair passief en het sociaal fonds. Daar bovenop komt nu nog de Elia-taks.

Het is bij een vrijmaking de bedoeling dat de verbruiker de leverancier kan kiezen en dat de prijs daalt. In het Vlaams Gewest krijgen de mensen 100 kilowattuur per gebruiker gratis. Ongeveer 90 procent van de bevolking subsidieert zo echter de elektriciteitsrekening van de overige 10 procent. Dit is dus onduidelijke communicatie. Na de aanpassing van de bijzondere wet zal een modaal gezin 25 à 30 euro meer worden aangerekend. Men belooft de verbruikers een gratis spaarlamp en budgetmeter, alsook nachttarieven in de weekends.

Hoeveel mensen hebben echter een aangepaste teller? De aanschaf ervan betekent een investering van 300 euro.

Men wil de bijzondere wet aanpassen om een belasting in te voeren, retroactief vanaf 1 mei. De federale overheid komt nu tussen in een gewestelijke bevoegdheid, de financiering van steden en gemeenten. Met de vrijmaking van de energiemarkt is het er niet eenvoudiger op geworden. Dit is gelegenheidsfederalisme. Na de wapenwet en de Francorchamps-wet wordt nu de Elia-taks ingevoerd om eerst toegepast te worden in Vlaanderen. Bovendien rijst de vraag hoe die 170 miljoen zal worden verdeeld. De implementatie van de geliberaliseerde elektriciteitsmarkt is de consument niet ten goede gekomen. Dit was geen goed werk.

De federale overheid komt als overwinnaar uit dit verhaal. Omdat de intercommunales niet langer de elektriciteit verkopen, komen de opbrengsten van de BTW en de vennootschapsbelasting uit Vlaanderen bij de federale overheid terecht.

Het Vlaams Blok zal tegen het wetsontwerp stemmen. *(Applaus bij het Vlaams Blok)*

01.11 Eric Massin (PS): Il me semble utile et indispensable de voter ce projet. Quand la directive a été transcrite dans notre législation, un choix a été présenté. Il a été décidé de créer une redevance de voirie au niveau des Régions. A la suite de la perte de cette redevance par les communes, il y a une position à prendre pour voir de quelle manière et dans quelle proportion on peut aider ces communes.

Il y a un choix politique à poser et nous le posons aujourd'hui. Nous ne rencontrerons qu'une couverture partielle de la perte subie par les communes.

En Région bruxelloise et en Région wallonne, un système d'exonération va être mis sur pied. M. Vande Lanotte a déclaré en commission que la Région concernée pourrait appliquer l'exonération dès que le problème se poserait en comité de concertation.

Il ne sera pas possible d'effectuer des exonérations partielles, il faut viser l'intégralité d'une Région.

Une décision politique devra être prise pour éviter la double imposition.

La répartition figure dans le projet et se fera en fonction de l'endroit où la consommation est faite.

Nous pouvons voter ce projet avec confiance.

01.12 Simonne Creyf (CD&V): Je souhaiterais poser quelques questions concrètes.

Par l'instauration du prélèvement Elia, les taxes représenteront plus de 30 pour cent du prix de l'énergie par kilowattheure. La secrétaire d'Etat estime-t-elle que cette proportion est raisonnable pour un produit de base ? Cela correspond-il à la philosophie de son parti et du gouvernement selon laquelle les familles et les PME prendront la taxe en charge ? Sur la base de quels critères les recettes provenant de cette taxe reflueront-elles aux communes ?

C'est en fonction des réponses apportées à ces questions que nous déterminerons notre vote. *(Applaudissements sur les bancs du CD&V et du Vlaams Blok)*

01.13 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'Etat (en néerlandais): Une partie du débat m'échappe. Nous ne parlons aujourd'hui que de la réglementation institutionnelle qui permet l'application d'un

01.11 Eric Massin (PS): Volgens mij is de goedkeuring van dit ontwerp niet alleen aangewezen maar ook noodzakelijk. Nadat de richtlijn in Belgisch recht was omgezet stonden we voor een keuze. In het Waalse en het Brusselse Gewest werd een wegenisbelasting ingevoerd. Vermits de gemeenten niet meer beschikken over de inkomsten van deze belasting moet worden nagegaan hoe en in hoeverre de gemeenten kunnen geholpen worden.

Er moet een politieke keuze gemaakt worden en dat is precies wat we vandaag doen. We zullen de verliezen die de gemeenten lijden slechts gedeeltelijk vergoeden.

In het Brusselse en in het Waalse Gewest zal een vrijstellingsregeling worden opgezet. Minister Vande Lanotte heeft in de commissie verklaard dat het betrokken Gewest de vrijstelling zou mogen toekennen zodra het probleem in het overlegcomité aan de orde zou worden gesteld.

Gedeeltelijke vrijstellingen zullen niet mogelijk zijn. Het Gewest moet in zijn geheel worden gezien.

Er zal een politieke beslissing moeten worden genomen om dubbele belasting te voorkomen.

De verdeling wordt geregeld in het ontwerp, en zal afhangen van de plaats van het verbruik.

Wij kunnen dit ontwerp met vertrouwen goedkeuren.

01.12 Simonne Creyf (CD&V): Ik heb een paar concrete vragen.

Door de Elia-heffing zal meer dan 30 procent van de energieprijzen per kilowattuur uit taksen bestaan. Vindt de staatssecretaris dit redelijk voor een basisproduct betreft? Is het in overeenstemming met de filosofie van haar partij en van de regering dat gezinnen en KMO's de heffing zullen dragen? Op basis van welke criteria zal de opbrengst van de heffing naar de gemeenten terugvloeien?

Op basis van het antwoord op deze vragen zullen wij ons stemgedrag bepalen. *(Applaus bij CD&V en Vlaams Blok)*

01.13 Staatssecretaris Kathleen Van Brempt (Nederlands): Ik begrijp een stuk van het debat niet. Vandaag wordt enkel gesproken over de institutionele regeling die de invoering van een

prélèvement. Aucun projet de loi sur le prélèvement proprement dit n'a été déposé au Parlement à ce jour. Je ne peux donc rien dire à ce stade-ci en ce qui concerne les critères. La proposition permet par ailleurs aux Régions d'instaurer une exonération partielle ou totale. Les préoccupations des orateurs pourraient peut-être faire l'objet d'une discussion à la table des négociations de la Région flamande.

01.14 Simonne Creyf (CD&V): La secrétaire d'Etat nous demande de signer un chèque en blanc.

01.15 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Il n'est question aujourd'hui que d'une méthodologie. La proposition du CD&V visant à instaurer une compensation de TVA demande une adaptation en ce sens de la loi spéciale, le financement des communes relevant en effet de la compétence des Régions.

01.16 Mark Verhaegen (CD&V): L'argent du Fonds de compensation TVA est intégralement transféré aux communes. Nous n'imposerons par ailleurs aucun impôt supplémentaire. Le fond du problème est que l'Etat perçoit des recettes provenant des communes flamandes, alors que celles-ci perdent leurs dividendes.

01.17 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Ce débat devra se tenir lors de la discussion sur la taxe.

01.18 Jos Ansoms (CD&V): La libéralisation du marché a induit le transfert de recettes parafiscales des communes vers le pouvoir fédéral. La restitution de ces dernières est rendue possible grâce au fonds de compensation de la TVA. Ce projet de loi se traduira toutefois par une augmentation de la pression fiscale pour le consommateur. Nous nous y opposons. (*Applaudissements sur les bancs du CD&V et du Vlaams Blok*)

01.19 Carl Devlies (CD&V): La plupart des questions de M. Verhaegen n'ont pas encore reçu de réponse. Comment la secrétaire d'Etat explique-t-elle que le prix n'ait pas diminué mais que les recettes communales provenant de dividendes aient été supprimées ?

01.20 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Je représente M. Vande Lanotte qui est compétent pour l'adaptation de la loi, pas pour la taxe Elia.

heffing mogelijk maakt. Een wetsontwerp over de heffing zelf is nog niet ingediend in het Parlement. Over de criteria kan ik dus nog niets zeggen. Overigens maakt het voorstel het de Gewesten mogelijk een gedeeltelijke of volledige vrijstelling in te voeren. Misschien kunnen de bekommernissen van de sprekers worden meegenomen naar de Vlaamse onderhandelingstafel.

01.14 Simonne Creyf (CD&V): De staatssecretaris vraagt ons een blanco cheque te ondertekenen.

01.15 Staatssecretaris Kathleen Van Brempt (*Nederlands*): We hebben het vandaag enkel over een methodiek. Het CD&V-voorstel om een BTW-compensatie in te voeren vergt een gelijkaardige aanpassing van de bijzondere wet, de financiering van de gemeenten is immers een gewestelijke bevoegdheid.

01.16 Mark Verhaegen (CD&V): Het geld van het BTW-compensatiefonds gaat volledig naar de gemeenten. Bovendien zullen wij geen bijkomende belastingen opleggen. De kern van de zaak is dat de Staat opbrengsten krijgt vanuit de Vlaamse gemeenten, terwijl die hun dividenden verliezen.

01.17 Staatssecretaris Kathleen Van Brempt (*Nederlands*): Dat debat moet worden gevoerd wanneer over de heffing zelf wordt gesproken.

01.18 Jos Ansoms (CD&V): Door de vrijmaking van de markt zijn parafiscale opbrengsten van de gemeenten naar de federale overheid gevloeid. Het BTW-compensatiefonds maakt het terugvloeien ervan mogelijk. Dit wetsontwerp heeft echter tot gevolg dat de consument nog meer belastingen moet betalen. Daarmee gaan wij niet akkoord. (*Applaus bij CD&V en Vlaams Blok*)

01.19 Carl Devlies (CD&V): De heer Verhaegen kreeg nog geen antwoord op de meeste van zijn vragen. Hoe verklaart de staatssecretaris dat de prijs niet is gedaald maar dat de dividendontvangsten voor de gemeenten wel zijn weggevallen?

01.20 Staatssecretaris Kathleen Van Brempt (*Nederlands*): Ik vertegenwoordig minister Vande Lanotte, die bevoegd is voor de aanpassing van de bijzondere wet, niet voor de Elia-heffing.

Les avis sont partagés en ce qui concerne la

De meningen over prijszetting zijn verdeeld. Ze had

fixation des prix. Elle a entraîné pour une part une diminution des prix mais a sans doute donné lieu aussi, pour certains producteurs, à une augmentation des bénéfices.

01.21 Paul Tant (CD&V): Il s'agit en l'occurrence d'un non-débat. Je reproche au gouvernement de ne pas se laisser représenter par un membre qui soit en mesure de répondre aux questions.

01.22 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Cet après-midi, nous avons mené un débat sur la perte d'influence du Parlement. Je n'en veux pas à la secrétaire d'Etat, mais pourquoi ne requiert-on pas la présence de Mme Moerman ou de M. Vande Lanotte?

01.23 Pieter De Crem (CD&V): Les membres du gouvernement présents doivent être compétents. Je m'attendais à ce que les ministres Van den Bossche ou Moerman soient présentes. Cet après-midi, j'ai presque dû forcer Mme Moerman à venir nous rejoindre au Parlement pour l'examen du projet de loi sur l'ouverture des magasins le dimanche.

Les citoyens paient plus mais les communes reçoivent moins et, dans cet hémicycle, il n'y a aucun ministre qui peut répondre à nos questions à ce sujet. Qu'on suspende la séance et qu'on requière la présence du ministre compétent !

Le **président:** La secrétaire d'Etat va répondre au nom de l'ensemble du gouvernement.

01.24 Pieter De Crem (CD&V): Pour cela, elle devrait au moins savoir de quoi il retourne.

01.25 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'Etat (en néerlandais): La toute première fois que je suis intervenue ici, M. De Crem avait déjà essayé de m'humilier. Il s'en souvient sans doute...

J'ai répondu à toutes les questions et je suis tout à fait disposée à répéter mes réponses. Le prélèvement Elia n'existe pas encore, je ne puis donc pas encore fournir de réponses détaillées à son sujet. En tout état de cause, chaque Région aura la possibilité de ne pas instaurer cette taxe. *(Tumulte)*

01.26 Pieter De Crem (CD&V): J'espère qu'avec l'appui du MR, nous obtiendrons que la ministre Van den Bossche ou la ministre Moerman vienne répondre à nos questions. *(Brouhaha)*

01.27 Paul Tant (CD&V): Le gouvernement a

deels een prijsdaling tot gevolg, maar leidde waarschijnlijk ook tot een winststijging bij sommige producenten.

01.21 Paul Tant (CD&V): Dit is een non-debat. Ik neem het de regering kwalijk dat ze zich niet laat vertegenwoordigen door een lid dat op vragen kan antwoorden.

01.22 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Vanmiddag voerden we een debat over de verloedering van het Parlement. Ik neem de staatssecretaris niets kwalijk, maar waarom roept men minister Moerman of minister Vande Lanotte niet op?

01.23 Pieter De Crem (CD&V): Aanwezige regeringsleden moeten bevoegd zijn. Ik had hier de ministers Van den Bossche en Moerman verwacht. Eerder vandaag heb ik minister Moerman met een magneet het Parlement in moeten sleuren voor de discussie over de zondagsopening.

De burgers betalen meer, maar de gemeenten krijgen minder en er is geen minister aanwezig die kan antwoorden op onze vragen daarover. Schors de bespreking en vorder de bevoegde minister!

De **voorzitter:** De staatssecretaris antwoordt in naam van de volledige regering.

01.24 Pieter De Crem (CD&V): Dan zou ze ten minste moeten weten waarover het gaat.

01.25 Staatssecretaris Kathleen Van Brempt (Nederlands): Bij mijn allereerste optreden hier, heeft de heer De Crem mij ook proberen te kleineren. Hij herinnert zich dat vast nog wel.

Ik heb op alle vragen geantwoord en ben best bereid mijn antwoord te herhalen. De Eliaheffing is er nog niet, daarover kan ik dus geen gedetailleerde antwoorden geven. In ieder geval heeft elk Gewest de mogelijkheid om de taks niet in te voeren. *(Rumoer)*

01.26 Pieter De Crem (CD&V): Ik hoop dat wij met steun van MR zullen verkrijgen dat minister Van den Bossche of minister Moerman een antwoord op onze vragen komt geven. *(Tumult)*

01.27 Paul Tant (CD&V): De regering heeft

promis de compenser intégralement la perte de recettes des communes. Le fera-t-il ?

01.28 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*) : Le Comité d'avis a conclu un accord visant à octroyer 172 millions d'euros à la Région flamande en guise de compensation.

01.29 Pieter De Crem (CD&V): Je demande la suspension de la séance jusqu'à l'arrivée d'un ministre compétent qui soit en mesure de répondre à nos questions.

Le **président**: La secrétaire d'État répond au nom de l'ensemble du gouvernement. (*Interruptions*) Puis-je clore la discussion générale ?

01.30 Servais Verherstraeten (CD&V): La secrétaire d'État reconnaît elle-même qu'elle n'est pas spécialiste en la matière. Nous saluons sa sincérité, mais le Parlement est en droit d'obtenir des réponses claires aux questions pertinentes qu'il pose au sujet des conséquences de cette modification de la loi spéciale.

01.31 Pieter De Crem (CD&V): Il s'agit de la survie financière des communes. Nous demandons une nouvelle fois la présence d'un des quatre ministres compétents.

Le **président**: Je ne clos pas la discussion et je demande au ministre compétent de nous rejoindre.

02 Projet de loi relatif au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (1228/1-4)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

02.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): J'aimerais que la dernière séance avant les vacances se déroule correctement. Le ministre Demotte est compétent en la matière. La secrétaire d'Etat n'est pas suffisamment au fait.

Le **président**: J'ai déjà demandé la présence d'un ministre. (*Tumulte*) Nous pouvons entamer la discussion en attendant.

02.02 Pieter De Crem (CD&V): Nous requérons également la présence du ministre Demotte.

02.03 Yolande Avontroodt, rapporteur: Je vous

promis de compenser intégralement la perte de recettes des communes. Le fera-t-il ?

01.28 Staatssecretaris Kathleen Van Brempt (*Nederlands*): In het Adviescomité is er een akkoord om ter compensatie 172 miljoen euro aan het Vlaamse Gewest toe te kennen.

01.29 Pieter De Crem (CD&V): Ik vraag de schorsing van de vergadering tot er een bevoegd minister aanwezig is die in staat is om onze vragen te beantwoorden.

De **voorzitter**: De staatssecretaris antwoordt in naam van de hele regering. (*Opmerkingen*) Mag ik de algemene bespreking sluiten?

01.30 Servais Verherstraeten (CD&V): Staatssecretaris Van Brempt geeft zelf toe dat ze ter zake geen specialist is. We waarderen haar eerlijkheid, maar het Parlement heeft recht op duidelijke antwoorden op pertinente vragen over de gevolgen van deze bijzonderewetswijziging.

01.31 Pieter De Crem (CD&V): Het gaat om het financieel overleven van de gemeenten. We vragen opnieuw om de aanwezigheid van een van de vier bevoegde ministers.

De **voorzitter**: Ik sluit deze bespreking niet en vraag de bevoegde minister om naar de Kamer te komen.

02 Wetsontwerp betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (1228/1-4)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

02.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Ik zou graag zien dat de laatste zitting voor het reces behoorlijk verloopt. Minister Demotte is bevoegd voor deze zaak. De staatssecretaris is onvoldoende op de hoogte.

De **voorzitter**: Ik heb al verzocht om de aanwezigheid van een minister. (*Rumoer*) In afwachting kunnen we de bespreking aanvatten.

02.02 Pieter De Crem (CD&V): Wij vragen ook de aanwezigheid van minister Demotte.

02.03 Yolande Avontroodt, rapporteur: Ik verwijs

renvoie à mon rapport écrit.

Le **président**: Je présume que l'autre rapporteur, Mme Burgeon, fera de même...

02.04 Mark Verhaegen (CD&V): Quatre ans après la création de l'AFSCA, l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire, le présent projet de loi a fait un passage express en commission. On a omis de montrer aux membres d'importants documents préparatoires. Nous déplorons également qu'il s'agisse d'une loi-cadre. Le gouvernement lui donnera un contenu concret par le biais d'arrêtés d'exécution échappant au contrôle parlementaire.

Le fait d'exclure le Parlement pour une matière aussi importante que le financement de l'AFSCA, impliquant de nouveaux efforts pour le secteur, est inadmissible.

Je me réjouis que les secteurs soient intégrés au sein des organes de concertation de l'AFSCA, que les scientifiques soient davantage représentés et que l'AFSCA dispose d'une équipe compétente, mais le gouvernement ne dispose pas de possibilités de contrôle suffisantes. Une comptabilité transparente ne suffit pas à compenser cette insuffisance. Les missions de l'AFSCA doivent être examinées de près et les autorités doivent veiller au fonctionnement efficace de l'Agence. Où en est la mise en œuvre du businessplan d'affaires nécessaire dans le cadre d'une vision à long terme? Je plaide par ailleurs pour un benchmarking en vue de déterminer notre position par rapport aux autres Etats de l'Union européenne.

Un examen de contrôle implique des frais de personnel, des frais directs et des frais généraux, qui sont répercutés sur les secteurs. Viennent s'y ajouter les charges sociales des fonctionnaires. Il est injustifiable que celles-ci soient comprises dans les activités de contrôle sur le terrain.

Pour la répartition des prélèvements entre les différents secteurs, il serait plus honnête d'utiliser comme paramètre la valeur ajoutée au lieu de considérer également le solde brut d'exploitation et le nombre de points de contrôle, comme d'aucuns le proposent. Pourquoi chacun de ces paramètres doivent-ils d'ailleurs compter pour un tiers chacun, très précisément? Il en résulte en effet que, relativement, le secteur agricole doit payer trop.

Le ministre veut constituer une réserve opérationnelle afin de pallier les incidents imprévus.

naar mijn schriftelijk verslag.

De **voorzitter**: Ik ga ervan uit dat ook de andere rapporteur, mevrouw Burgeon, naar het schriftelijk verslag verwijst.

02.04 Mark Verhaegen (CD&V): Vier jaar na de oprichting van het FAVV werd dit wetsontwerp met verbazingwekkende snelheid door de commissie gejaagd. De leden kregen belangrijke voorbereidende documenten niet te zien. We betreuren ook dat het in feite gaat om een kaderwet. De regering zal die concreet invullen met uitvoeringsbesluiten, die ontsnappen aan de controle van het Parlement.

Dat het Parlement buiten spel wordt gezet bij een belangrijke aangelegenheid als de financiering van het FAVV, met nieuwe inspanningen voor de sectoren, is beneden alle peil.

Het is positief dat de sectoren worden geïntegreerd binnen de overlegorganen van het FAVV, dat de inbreng van de wetenschap toeneemt en dat het FAVV over een competente staf beschikt, maar de regering heeft te weinig mogelijkheden tot controle. Een transparante boekhouding alleen kan dat niet goedmaken. De taken van het FAVV moeten eens grondig tegen het licht worden gehouden en de overheid moet toezien op de efficiënte werking van het agentschap. Hoe ver staat het met de uitvoering van het businessplan, nodig voor een langetermijnvisie? Verder pleit ik voor een benchmarking om onze positie te bepalen ten opzichte van de overige EU-landen.

Bij een controleonderzoek komen personeelskosten, directe kosten en overheadkosten kijken, die doorgerekend worden aan de sectoren. Daarbovenop komen nog de sociale lasten van de ambtenaren. Dat die worden meegerekend in de controleactiviteiten op het terrein is niet te verantwoorden.

Voor de verdeling van de heffingen over de sectoren zou het eerlijker zijn om de toegevoegde waarde als parameter te hanteren in plaats van ook het bruto exploitatiesaldo en het aantal controlepunten in aanmerking te nemen zoals wordt voorgesteld. Waarom moeten deze parameters overigens elk voor precies een derde tellen? Daardoor moet de landbouwsector relatief te veel betalen.

De minister wil een operationele reserve aanleggen voor onvoorzienbare incidenten. Dankzij die

Grâce à cette réserve, ni le fonctionnement normal de l'AFSCA ni le budget fédéral ne seront mis en péril. La moitié sera prise en charge par l'Etat et l'autre moitié par les secteurs, ce qui est difficilement défendable vis-à-vis des entreprises. Le CD&V ne veut pas donner le coup de grâce aux gens qui travaillent dur et c'est la raison pour laquelle il représente un amendement visant à retrancher l'article 9.

Dans le cadre de la directive sur l'autocontrôle, la Belgique a été la seule à plaider en faveur d'une harmonisation européenne des coûts qui sont imputés aux différents maillons de la chaîne alimentaire. Pour la compétitivité de la Belgique, il est essentiel de tenir compte, pour fixer le niveau des prélèvements et des redevances, de la situation dans les autres Etats membres. Voilà pourquoi nous prôtons en matière de prélèvements et de redevances une norme fédérale qui en tienne compte. La création d'un observatoire des développements européens est un autre élément capital. Nous ne cesserons jamais de faire des propositions pour améliorer les choses.

02.05 Luc Goutry (CD&V): En commission, M. Verhaegen avait demandé un aperçu du financement dans les différents Etats membres. L'a-t-il reçu?

02.06 Yolande Avontroodt (VLD): Les travaux d'étude réalisés par M. Verhaegen depuis l'examen en commission m'étonnent. Si l'opposition avait des questions en commission, elle adoptait malgré tout une attitude relativement positive vis-à-vis de ce projet de loi. Le CD&V s'est même abstenu lors du vote. Du reste, les secteurs sont dans une large mesure favorables à cette loi-cadre, à l'exception du secteur agricole.

Le **président**: Une séance plénière n'est pas destinée à être une répétition du débat en commission. De nouveaux éléments peuvent tout à fait y être abordés.

02.07 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Il me faut contredire Mme Avondroodt. Tant M. Verhaegen que moi-même nous sommes opposés en commission au fait que cette loi est une loi-cadre. De même, il n'est pas exact que la concertation avec le secteur a déjà produit des résultats, à moins que Mme Avondroodt en sache davantage que nous et puisse déjà nous en informer. Nous ne sommes pas disposés à signer un chèque en blanc.

02.08 Mark Verhaegen (CD&V): Lors du débat en

réserve, la normale fonctionnement van het FAVV noch de federale begroting van de overheid in het gedrang. De helft ervan wordt ten laste genomen door de overheid en de andere helft door de sectoren, wat moeilijk verdedigbaar is voor de ondernemingen. CD&V wil hardwerkende mensen niet de doodsteek toedienen en dient daarom opnieuw een amendement in om artikel 9 weg te laten.

België pleitte in het kader van de richtlijn op de autocontrole als enige voor een Europese harmonisering van de kosten die aan de schakels van de voedingsketen worden aangerekend. Het is essentieel voor de Belgische concurrentiepositie dat voor het niveau van de heffingen en de retributies rekening wordt gehouden met de situatie in de andere lidstaten. Daarom pleiten wij voor een federale heffingen- en retributienorm die hiermee rekening houdt. Ook de oprichting van een observatorium voor de Europese ontwikkelingen is cruciaal. We zullen voorstellen tot verbetering blijven doen.

02.05 Luc Goutry (CD&V): In de commissie vroeg de heer Verhaegen om een overzicht van de financiering in de diverse lidstaten. Heeft hij dat inmiddels gekregen?

02.06 Yolande Avontroodt (VLD): Ik ben verwonderd over het studiewerk dat de heer Verhaegen sedert de behandeling in commissie heeft verricht. In de commissie had de oppositie wel vragen, maar nam zij toch een vrij positieve houding aan. De CD&V heeft zich bij de stemming zelfs onthouden. De sectoren zijn het overigens grotendeels eens met deze kaderwet, behalve de landbouwsector dan.

De **voorzitter**: Een plenaire vergadering is niet bedoeld als een herhaling van het commissiedebat, men mag gerust nieuwe elementen aanhalen.

02.07 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Ik moet mevrouw Avondroodt tegenspreken. Zowel ikzelf als de heer Verhaegen hebben ons in de commissie verzet tegen het feit dat deze wet een kaderwet is. Het klopt ook niet dat er al resultaten zijn van het overleg met de sectoren, tenzij mevrouw Avondroodt meer weet dan wij en ons die resultaten al kan meedelen. Wij zijn niet bereid om een blanco cheque te tekenen.

02.08 Mark Verhaegen (CD&V): Bij de bespreking

commission, nous ne disposions pas des documents nécessaires. On a essayé de nous prendre de vitesse. J'ai dû rechercher toutes les informations moi-même.

02.09 Yolande Avontroodt (VLD): Deux choses nous préoccupaient: nous voulions à la fois un règlement transparent et efficace, et une réduction de la cotisation pour les entreprises qui effectuent elles-mêmes des contrôles. Or le présent projet de loi répond à ces deux préoccupations.

Il s'agit en effet d'une loi-cadre que nous devons encore concrétiser. Mais le ministre a accepté de s'y employer en concertation avec le secteur. Au demeurant, cette loi jette la base légale d'un comité consultatif.

Autre point positif: un fonds provisionnel sera constitué pour faire face aux incidents et aux crises. A la responsabilisation du secteur correspond une sécurité accrue pour le secteur. Ce fonds sera alimenté par un financement mixte équitable. Notre groupe soutiendra ce projet, étant entendu qu'il a obtenu la garantie que le ministre se concerterait avec l'ensemble du secteur.

02.10 Pieter De Crem (CD&V): Nous exigeons la présence du ministre compétent pour tous les projets à l'ordre du jour qui doivent encore être traités et qui ont été rajoutés in extremis à la demande du gouvernement. Il appartient au président d'y veiller. *(Applaudissements)*

Le **président:** Cette situation ne me plaît guère non plus. Nous essayons depuis un certain temps de faire venir les ministres. Si le gouvernement demande un examen rapide de certains projets, on peut en effet espérer que le ministre soit disponible. La discussion de ce projet ne sera pas close tant que le ministre n'aura pas répondu. *(Applaudissements)*

03 Projet de loi supprimant l'interdiction légale (1238/1-3)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

Le **président:** Je suppose que le rapporteur, M. Marinower, se réfère à son rapport écrit.

03.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Celui qui veut être rapporteur pour une discussion doit

in de commissie beschikten we niet over de nodige documenten. Men heeft geprobeerd ons in snelheid te nemen. Ik heb zelf alle informatie moeten opzoeken.

02.09 Yolande Avontroodt (VLD): Wij waren om twee dingen bekommerd: een regeling die transparant en efficiënt is én een vermindering van de bijdrage voor bedrijven die zelf controles uitvoeren. Het wetsontwerp komt aan beide zorgen tegemoet.

Het gaat inderdaad om een kaderwet die nog concreet ingevuld moet worden, maar de minister heeft toegezegd dat dit zal gebeuren in overleg met de sector. De wet schept trouwens de wettelijke basis voor een raadgevend comité.

Ook positief is dat er een provisiefonds aangelegd wordt om de gevolgen van incidenten en crisissen op te vangen. Tegenover de responsabilisering van de sector staat dus een grotere zekerheid voor de sector. Het fonds zal gespijsd worden via een billijke gemengde financiering. Onze fractie zal dit ontwerp steunen, met de garantie dat er overleg komt met de hele sector.

02.10 Pieter De Crem (CD&V): Voor alle nog openstaande en te behandelen ontwerpen die op vraag van de regering in extremis werden toegevoegd, eisen wij de aanwezigheid van de betrokken minister. Het is de taak van de voorzitter om daarvoor te zorgen. *(Applaus)*

De **voorzitter:** Ik ben ook niet gelukkig met deze situatie. We proberen al een tijdje om de ministers hierheen te halen. Als de regering een snelle behandeling van bepaalde ontwerpen vraagt, mag men inderdaad verwachten dat de minister beschikbaar is. De bespreking van dit ontwerp wordt niet gesloten zolang de minister niet geantwoord heeft. *(Applaus)*

03 Wetsontwerp tot afschaffing van de wettelijke onbekwaamheid (1238/1-3)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

De **voorzitter:** Ik veronderstel dat de rapporteur, de heer Marinower, naar zijn schriftelijk verslag verwijst.

03.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Als men rapporteur wil zijn voor een bespreking, moet men

prendre cette tâche au sérieux et être présent à la Chambre lorsque le sujet concerné figure à l'ordre du jour.

03.02 Pieter De Crem (CD&V): Je demande l'application du Règlement. Lorsqu'un rapporteur ne se réfère pas expressément au rapport écrit, ce n'est pas possible. La discussion ne peut donc pas être entamée.

Le **président**: Nous attendons le rapporteur

03.03 Claude Marinower, rapporteur: Je me réfère au rapport écrit.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1238/3)

Le projet de loi compte 4 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

04 Proposition de loi portant création d'une Commission chargée du renouvellement des organes du culte musulman (1275/1-5)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

04.01 Walter Muls, rapporteur: Je me réfère au rapport écrit pour ce qui concerne la première réunion que la commission de la Justice y a consacrée le 13 juillet.

Je vais faire brièvement rapport sur la réunion de commission de cet après-midi. Monsieur Annemans a formulé des critiques sur la procédure suivie le 13 juillet. Monsieur Laeremans a évoqué le problème de l'atteinte à la liberté d'expression dans les pays musulmans et a émis des réserves à propos des tentatives de médiation de madame Kaçar et de monsieur Moureaux ainsi que de la confiance

de taak ernstig nemen en in de Kamer aanwezig zijn als het ontwerp in kwestie aan de orde komt.

De **voorzitter**:

03.02 Pieter De Crem (CD&V): Ik vraag de toepassing van het Reglement. Wanneer een rapporteur niet uitdrukkelijk vroeg om te verwijzen naar het schriftelijk verslag, dan kan dat niet. De bespreking kan dus niet starten.

De **voorzitter**: We wachten op de verslaggever.

03.03 Claude Marinower, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1238/3)

Het wetsontwerp telt 4 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

04 Wetsvoorstel tot oprichting van een Commissie belast met de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst (1275/1-5)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

04.01 Walter Muls, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag voor wat betreft de eerste vergadering die de commissie Justitie aan dit voorstel wijdde op 13 juli.

Ik breng nu een kort mondeling verslag van de commissievergadering van vanmiddag. De heer Annemans had kritiek op de op 13 juli gevolgde procedure. De heer Laeremans had het over het fruiken van de vrije meningsuiting in moslimlanden, hij had bedenkingen bij de bemiddelingspogingen van mevrouw Kaçar en de heer Moureaux en tevens bij het vertrouwen dat aan de minister wordt

accordée au ministre concernant la composition de la commission chargée d'organiser les élections. Pour ce qui est de ses questions, je renvoie au rapport de la commission du 13 juillet. Monsieur Van den Eynde s'est exprimé à propos de la liberté de religion et du principe de la séparation entre l'Eglise et l'Etat.

Mme Onkelinx s'est référée au rapport de consensus de 1998 et a rappelé les conditions auxquelles doivent satisfaire les candidats à l'Exécutif. Elle a renvoyé aux réponses qu'elle a apportées aux nombreuses questions déjà posées précédemment.

Dans sa réplique, M. Laeremans a demandé que la position des musulmans flamands dans l'Exécutif soit prise en compte et a préconisé le report de cette proposition au mois de septembre. *(Applaudissements)*

04.02 Tony Van Parys (CD&V): En l'occurrence, deux prémisses sont importantes. L'Exécutif sortant a toujours considéré qu'un tiers seulement de ses membres seraient réélus, mais le nouvel Exécutif sera élu dans son intégralité. De plus, ce n'est pas l'Exécutif sortant qui préparera et organisera les élections, mais une commission de suivi. En effet, l'Exécutif actuel n'est pas représentatif. Les néerlandophones y sont sous-représentés après le départ de quatre de leurs membres. La ministre doit veiller à la représentativité de la commission de suivi. L'article 3 a certes été amendé, mais il autorise encore un apport important de l'assemblée générale sortante.

En ce qui concerne la procédure, il nous faut tendre vers un modèle tel celui du Conseil supérieur de la Justice, avec une section néerlandophone et une section francophone sous une coupole unique. Ainsi, les intérêts des uns et des autres seront défendus.

Ce pays a besoin d'un dialogue sérieux avec la communauté musulmane. Nous sommes dès lors favorables à cette proposition de loi, dans la mesure où il est satisfait à certaines conditions. Premièrement, l'organe représentatif d'une conception de vie donnée doit être transparent et respecter les institutions démocratiques. Ces conditions ne constituent pas une immixtion dans le culte. Par le biais de la procédure prévue par cette proposition de loi, nous demandons que l'on vérifie si ces conditions sont remplies. Lors de la composition du premier Exécutif en 1998, de nombreux islamiques avaient pu y adhérer. Dès

gegeven in verband met de samenstelling van de commissie die de verkiezingen moet organiseren. Wat zijn vragen betreft, verwijs ik naar het commissieverslag van 13 juli. De heer Van den Eynde had het over de godsdienstvrijheid en de scheiding van Kerk en Staat.

Minister Onkelinx verwees naar het consensusrapport van 1998 en herhaalde de voorwaarden waaraan de kandidaten voor de Executieve moeten voldoen. Zij verwees naar haar antwoorden op de talrijke vragen die reeds eerder werden gesteld.

De heer Laeremans vroeg in zijn repliek aandacht voor de positie van de Vlaamse moslims in de Executieve en pleitte voor uitstel van dit voorstel naar september. *(Applaus)*

04.02 Tony Van Parys (CD&V): Er zijn hier twee belangrijke uitgangspunten. De uittredende Executieve ging er altijd vanuit dat slechts een derde van haar leden zou worden herkozen, maar de nieuwe Executieve zal integraal worden verkozen. Bovendien zal niet de uittredende Executieve de verkiezingen voorbereiden en organiseren, maar een begeleidingscommissie. De huidige Executieve is immers niet representatief. De Nederlandstaligen zijn er ondervertegenwoordigd na het ontslag van vier Nederlandstalige leden. De minister moet erop toezien dat de begeleidingscommissie representatief is. Het artikel 3 is weliswaar geamendeerd, maar laat nog ruimte voor een belangrijke inbreng van de uittredende algemene vergadering.

Wat de procedure betreft, moeten we streven naar een model zoals dat van de Hoge Raad voor de Justitie, met een Nederlandstalige en een Franstalige afdeling onder één koepel. Zo worden ieders belangen behartigd.

Dit land heeft behoefte aan een ernstige dialoog met de moslimgemeenschap. Wij staan dus positief tegenover dit wetsvoorstel in de mate dat een aantal voorwaarden vervuld is. Er is vooreerst nood aan transparantie binnen het orgaan dat een bepaalde levensbeschouwing vertegenwoordigt en men moet vervolgens respect koesteren voor de democratische instellingen. Deze voorwaarden houden geen inmenging in de cultus in. Wij vragen dat men via de in dit wetsvoorstel voorziene procedure zal nagaan of deze voorwaarden vervuld zijn. Bij de samenstelling van de eerste Executieve in 1998 kon een groot gedeelte van de moslims

lors que des fondamentalistes abusent de l'organe représentatif, nous devons oser définir des limites. Lors de la législature précédente, cela n'a pas été suffisamment le cas.

04.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK): En tant qu'ancien ministre de la Justice, M. Van Parys sait très bien que lors des élections du Conseil national des musulmans en 1998, pas moins de 29 des 68 élus entretenaient des liens avec des mouvements fondamentalistes ! Comment peut-il dès lors affirmer que la majorité de la communauté musulmane accepterait les conditions de transparence et de démocratie ?

04.04 Tony Van Parys (CD&V): En 1998, le screening a été effectué non sur la base d'une disposition légale, mais sur celle de principes d'ordre public et de sécurité. Ceux qui ne satisfaisaient pas à ces principes ont été refusés. La procédure de sélection de 1998 a été analysée dans un rapport du Comité R de 2002 qui conclut à l'absence de tout problème d'un point de vue démocratique. Nous affirmons aujourd'hui qu'un dialogue positif doit constituer le point de départ mais que les conditions d'ordre public et de sécurité doivent aussi être remplies.

04.05 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Si la moitié des électeurs votent en faveur des intégristes, c'est qu'il y a un problème au sein de la communauté musulmane.

04.06 Thierry Giet (PS) : Un bref rappel des événements permet d'éclairer les raisons de notre intervention. Déjà sous la précédente législature, les dissensions paralysant l'exécutif des musulmans avaient motivé la désignation par le gouvernement de médiateurs, qui proposèrent de désigner un exécutif renouvelé pour une durée limitée, avec l'objectif d'organiser de nouvelles élections. Or, le mandat des membres de l'exécutif musulman est arrivé à expiration le 31 mai. De plus, les tensions internes à ses organes représentatifs ne sont pas aplanies. Nous ne pouvions les laisser s'amplifier et mettre en péril la reconnaissance de ce culte.

Nous pensons que notre intervention répond à un besoin social impérieux et se limite à l'absolue nécessité. La commission a pour seule fonction d'organiser les élections sans se substituer aux organes représentatifs. Le législateur entend favoriser l'expression de toute la diversité qui

akkkoord gaan met die voorwaarden. Wanneer fundamentalisten echter misbruik maken van het representatief orgaan, moeten we limieten durven stellen. Hier heeft men fouten begaan tijdens de vorige regeringsperiode.

04.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Als voormalig minister van Justitie weet de heer Van Parys maar al te goed dat bij de verkiezingen voor de Nationale Moslimraad in 1998 er van de 68 gekozenen liefst 29 banden hadden met fundamentalistische bewegingen ! Waar haalt hij het dan dat de meerderheid van de moslimgemeenschap akkoord zou gaan met de voorwaarden van transparantie en democratie ?

04.04 Tony Van Parys (CD&V): In 1998 gebeurde de screening niet op basis van een wettelijke bepaling, maar op basis van beginselen van openbare orde en veiligheid. Zij die hieraan niet voldeden werden geweerd. In een rapport uit 2002 van het Comité I werd de selectieprocedure van 1998 geanalyseerd en er werd vastgesteld dat er vanuit democratisch oogpunt geen enkel probleem was. Vandaag zeggen wij dat een positieve dialoog het uitgangspunt moet zijn, maar ook dat de voorwaarden van openbare orde en veiligheid moeten vervuld zijn.

04.05 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Als de helft van de kiezers kiest voor fundamentalisten dan is er toch iets loos met de moslimgemeenschap.

04.06 Thierry Giet (PS): Een korte schets van de gebeurtenissen zal de redenen voor ons betoog verduidelijken. Reeds tijdens de vorige zittingsperiode hadden de conflicten die de moslimexecutieve verlamden, de regering ertoe gebracht bemiddelaars aan te duiden. Zij stelden voor een vernieuwde executieve voor een beperkte periode aan te stellen, waarna nieuwe verkiezingen zouden worden georganiseerd. Op 31 mei is het mandaat van de leden van de moslimexecutieve evenwel afgelopen. Bovendien zijn de interne spanningen binnen deze representatieve organen nog niet weggewerkt. Wij konden de toestand niet verder laten verslechteren en de erkenning van die godsdienst in gevaar laten brengen.

Wij menen dat ons initiatief aan een dringende maatschappelijke behoefte tegemoet komt en tot de absolute noodzaak is beperkt. De commissie heeft als enige opdracht de verkiezingen te organiseren. Het is dus niet de bedoeling dat zij de representatieve organen zou vervangen. Wat de

caractérise le monde musulman.

En conclusion, nous sommes satisfaits par la prise en compte de la diversité des choix philosophiques et leur traitement égalitaire (*Applaudissements sur les bancs du PS*).

04.07 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): En ma qualité de chef de groupe, je me propose de vous exposer les raisons pour lesquelles mon groupe s'est opposé à la proposition de loi telle qu'elle a été initialement portée à l'ordre du jour de la séance plénière après avoir été examinée en commission. Mon groupe souhaitait formuler en commission de la Justice des observations fondamentales et circonstanciées à propos de la reconnaissance de l'islam et des choix opérés par la coalition violette à cet égard. La discussion a toutefois tourné court parce que le président de la commission, M. Borginon a recouru abusivement aux articles 44 et 81 du Règlement relatifs à la limitation du temps de parole et du nombre d'orateurs. Jamais une intervention en ce sens n'a eu lieu par le passé. La façon d'agir de M. Borginon est inacceptable car il s'agit d'une attaque contre notre parti et d'une atteinte à la démocratie. Le renvoi par la Chambre, ce jour encore, du projet en commission constitue à nos yeux une déclaration d'intention de ne plus jamais faire des articles 44 et 81 un usage abusif.

En contrant nos objections à l'examen en urgence de ce projet, on n'a pas non plus émis un signal positif à l'adresse de la communauté musulmane. Le projet a été déposé très tard parce que la ministre souhaitait régler le dossier rapidement par la voie d'un arrêté royal. Il nous a paru normal d'y consacrer une discussion sérieuse, sans limitation du nombre d'orateurs ni du temps de parole. Mais qu'est-ce qui a pris à M. Borginon? Je ne vois qu'une explication: il s'était engagé à l'égard de Mme Onkelinx.

Les élections sont comme un 'contrat social' avec le citoyen. C'est ainsi que les Flamands de ce pays sont disposés, depuis près de 200 ans, à se laisser gouverner. De nombreux pays musulmans, voire tous, ignorent ces accords en matière de représentation démocratique. C'est sans doute la raison pour laquelle la représentation démocratique des musulmans dans notre pays pose précisément problème depuis près de dix ans.

Le 'contrat social' avec les Flamands a toutefois été unilatéralement balayé d'un revers de la main au cours des dix dernières années. Le cordon sanitaire signifie que si le vote est libre, le Vlams

wetgever wil bewerkstelligen, is dat de diversiteit van de moslimgemeenschap ten volle tot uitdrukking komt.

Tot besluit zijn wij tevreden dat met de diversiteit aan filosofische overtuigingen rekening wordt gehouden en dat zij op gelijke voet worden behandeld (*Applaus op de banken van de PS*).

04.07 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Als fractieleider licht ik toe waarom mijn fractie zich heeft verzet tegen het wetsvoorstel zoals dat aanvankelijk vanuit de commissie op de agenda van de plenaire vergadering was gezet. Mijn fractie wou in de commissie Justitie uitvoerig fundamentele opmerkingen maken bij de erkenning van de islam en bij de keuzes die paars daaromtrent maakt. De bespreking werd echter bruusk afgebroken doordat commissievoorzitter Borginon misbruik maakte van de artikelen 44 en 81 van het Reglement, inzake de beperking van spreektijd en aantallen sprekers. Zo een ingreep was nooit eerder gebeurd. De handelwijze van de heer Borginon is onaanvaardbaar omdat het een aanval is op onze partij en op de democratie. Dat het ontwerp vandaag door de Kamer alsnog naar de commissie werd teruggezonden, beschouwen wij alvast als een intentieverklaring om de artikelen 44 en 81 nooit meer te misbruiken.

Ook voor de moslimgemeenschap was het geen goed signaal om onze kritiek op de snelle behandeling van dit ontwerp af te blokken. Het ontwerp werd heel laat ingediend omdat de minister de zaak snel wou regelen via een KB. We vonden het daarom normaal dat er een ernstige bespreking zou komen, zonder te knippen in het aantal sprekers of in de spreektijd. Wat heeft de heer Borginon toch bezield? Ik zie slechts één mogelijkheid: hij had het beloofd aan minister Onkelinx.

Verkiezingen zijn een soort 'contrat social' dat men sluit met de burger. Zo zijn de Vlamingen in dit land al 200 jaar lang bereid om zich te laten regeren. In veel of misschien zelfs alle moslimlanden ontbreken afspraken over democratische vertegenwoordiging. Waarschijnlijk is de democratische vertegenwoordiging van moslims in ons land net daarom al tien jaar zo een probleem.

Het 'contrat social' met de Vlamingen werd echter de voorbije tien jaar eenzijdig van de tafel geveegd. Het cordon sanitaire bepaalt dat men wel mag kiezen voor wie men wil, maar het Vlaams Blok

Blok doit être bâillonné. Mais cette stratégie a permis au Vlaams Blok de croître : 65 membres du parti siègent aujourd'hui dans les diverses assemblées parlementaires.

04.08 Cemal Cavdarli (sp.a-spirit): J'espérais que M. Annemans invoquerait des arguments quant au fond. Il a apparemment opté pour un parcours différent.

04.09 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Je me borne ici à protester contre le déroulement des débats en commission. D'autres membres de mon groupe s'exprimeront à propos du contenu de la proposition.

Si j'ai rappelé l'existence du cordon sanitaire, ce n'est pas pour m'en prendre à M. Cavdarli mais pour expliquer que nous sommes traités en parias partout sur la scène politique. Nous n'entendons en aucun cas être traités de la sorte au Parlement qui constitue le seul endroit où l'on était encore disposé à nous donner la parole. Les élections du 13 juin étaient en grande partie placées sous le signe de la liberté d'expression. Bon nombre de matières concernant directement notre parti ont été examinées à la Chambre sous la présidence d'un député PS. Nous avons toujours été traités correctement. Qu'un libéral ait jugé opportun de ne pas faire de même nous a particulièrement choqués. C'est contre cette attitude que nous entendons protester. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Blok)*

04.10 Hendrik Daems (VLD): Il est presque émouvant de voir avec quelle ferveur M. Annemans défend dans cet hémicycle la liberté d'expression. En réalité, le Vlaams Blok a tout simplement commis une erreur quand l'urgence a été demandée la semaine passée pour cette proposition de loi et adoptée à l'unanimité, donc également par le groupe du Vlaams Blok. *(Tumulte)*

04.11 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): J'ai dû éplucher le compte rendu intégral pour voir comment le président s'y est pris pour faire accepter l'urgence par le Parlement. Le Vlaams Blok était opposé à l'urgence.

04.12 Hendrik Daems (VLD): Le groupe du Vlaams Blok n'a même pas la loyauté d'admettre qu'il s'est trompé la semaine dernière. La Chambre est unanime sur deux points : d'une part, l'Exécutif actuel de la communauté musulmane compte quelques membres fondamentalistes... *(Tumulte)* Même le Vlaams Blok partage cet avis. D'autre part, cet exécutif ne compte pas suffisamment de

moet monddood worden gemaakt. Maar dankzij die strategie is het Vlaams Blok groot geworden: in alle parlementen samen zetelen intussen 65 partijgenoten!

04.08 Cemal Cavdarli (sp.a-spirit): Ik had gehoopt dat de heer Annemans inhoudelijke argumenten zou aanbrengen. Hij heeft blijkbaar voor een ander parcours geopteerd.

04.09 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Ik protesteer hier enkel tegen de gang van zaken in de commissie. Andere leden van mijn fractie zullen op de inhoud van het voorstel ingaan.

Ik herinnerde niet aan het cordon sanitaire om de heer Cavdarli aan te vallen, maar om uit te leggen dat wij in het politieke landschap overal als paria's worden behandeld. Dat lot willen we ons zeker niet te beurt laten vallen in het Parlement, de enige plaats waar men ons tot dusver nog het woord wilde geven. De voorbije verkiezingen stonden grotendeels in het teken van de vrijheid van meningsuiting. Heel wat kwesties die onze partij rechtstreeks aanbelangen, werden in de Kamer besproken onder het voorzitterschap van een PS'er. Altijd werden we correct behandeld. Dat een liberaal het anders meende te moeten aanpakken, heeft ons enorm gechoqueerd. Daartegen willen we protesteren. *(Applaus van het Vlaams Blok)*

04.10 Hendrik Daems (VLD): Het is bijna aan doen hoe de heer Annemans hier de vrijheid van meningsuiting verdedigt. Het Vlaams Blok is eigenlijk gewoon dom geweest vorige week, toen hier de urgentie voor dit wetsvoorstel werd gevraagd en die urgentie unaniem – dus ook door de Vlaams Blok-fractie – werd aangenomen. *(Rumoer)*

04.11 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Ik heb met een vergrootglas het Integraal Verslag moeten uitvlooien om te zien hoe de voorzitter de urgentie door het Parlement heeft 'gesmokkeld'. Het Vlaams Blok was het niet eens met de behandeling bij hoogdringendheid.

04.12 Hendrik Daems (VLD): De Vlaams Blok-fractie heeft niet eens de fair play om toe te geven dat ze zich vorige week heeft vergist. De hele Kamer is het eens over twee dingen: de huidige Executieve telt enkele fundamentalistische leden... *(Rumoer)* Zelfs het Vlaams Blok is het daarmee eens. Daarnaast zijn er te weinig Nederlandstaligen lid van de Moslimexecutieve. De Kamer heeft

membres néerlandophones. La semaine dernière, la Chambre a décidé à l'unanimité qu'il convenait de mettre un terme à cette situation intolérable dans les plus brefs délais. Au cours de la Conférence des présidents qui s'est tenue hier, M. Annemans a toutefois proposé de n'examiner cette question qu'en septembre ou en octobre. Il souhaite par conséquent maintenir une situation intolérable, voilà la vérité ! (*Applaudissements de la majorité*)

04.13 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Depuis vingt ans déjà, nous sommes accusés de tous les maux. Toutefois, c'est la majorité qui est responsable de la situation actuelle de l'Exécutif de la communauté musulmane. Dans le cadre d'un fonctionnement parlementaire normal, nous aurions deux mois pour réfléchir à une solution. Si le président de la commission, M. Borginon, nous avait traités correctement, ce conflit n'aurait même pas éclaté. Je n'ai pas de leçons à recevoir de M. Daems en ce qui concerne le traitement loyal qu'il convient de réserver aux groupes parlementaires.

04.14 Hendrik Daems (VLD): Je répète que la décision d'examiner le point d'urgence était unanime. M. Borginon a donc agi de bonne foi.

04.15 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): M. Daems veut-il dire que les articles 44 et 81 sont automatiquement d'application lorsque l'urgence a été adoptée ? Je le mets en garde : si tel est le cas, nous n'en aurons pas terminé de si tôt et la nuit risque d'être longue. M. Giet fait non de la tête. Il nous a toujours traités correctement.

04.16 Hendrik Daems (VLD): Non, ce n'est pas ce que je veux dire. Nous sommes tous d'accord pour dire que la situation ne peut perdurer. La proposition formulée par le Vlaams Blok en Conférence des présidents n'avait qu'un seul but : ne pas résoudre les problèmes de l'Exécutif des musulmans. C'est précisément le fonds de commerce du Vlaams Blok. (*Applaudissements de la majorité*)

04.17 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Quels ragots mensongers ! Tout ce que nous demandons, c'est que cette proposition de loi soit examinée normalement. C'est la majorité qui a laissé pourrir la situation pendant des années.

Le président: Je vous rappelle qu'aujourd'hui, en Conférence des Présidents, j'ai demandé à trois reprises si nous pouvions terminer nos travaux aujourd'hui encore et que j'ai reçu une réponse

vorige week unaniem beslist dat er zo snel mogelijk een einde moet komen aan die wantoestand. Niettemin stelde de heer Annemans gisteren in de Conferentie van voorzitters voor om deze zaak pas te bespreken in september of oktober. Hij wil bijgevolg een onaanvaardbare situatie bestendigen. Dat is de waarheid. (*Applaus van de meerderheid*)

04.13 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): We krijgen al twintig jaar de schuld van alles wat verkeerd gaat. Maar het is de meerderheid die verantwoordelijk is voor de huidige toestand van de Executieve. Bij een normale parlementaire werking zouden we twee maanden tijd hebben om na te denken over een oplossing. Als commissievoorzitter Borginon ons op een redelijke manier had behandeld, dan hadden we deze rel niet eens gehad. Ik hoef van de heer Daems geen lessen te krijgen over een eerlijke behandeling van de parlementaire fracties.

04.14 Hendrik Daems (VLD): Ik herhaal: de beslissing om de zaak bij urgentie te behandelen was unaniem. De heer Borginon heeft dus te goeder trouw gehandeld.

04.15 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Bedoelt de heer Daems dan dat de artikelen 44 en 81 automatisch van toepassing zijn als de hoogdringendheid is goedgekeurd? Ik waarschuw hem: als dat het geval is, dan is het einde zoek en zijn we hier vannacht nog niet weg. De heer Giet knikt van niet. Hij heeft ons altijd correct behandeld.

04.16 Hendrik Daems (VLD): Neen, dat is niet wat ik bedoel. Iedereen is het erover eens dat het zo niet meer kan. Het voorstel van het Vlaams Blok in de Conferentie had slechts één doel: de problemen van de Moslimexecutieve niet oplossen. Het Vlaams Blok spint daar immers garen bij. (*Applaus van de meerderheid*)

04.17 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Wat een leugenachtig nummertje! We vragen enkel een normale behandeling van dit wetsvoorstel. Het is de meerderheid die de situatie jarenlang heeft laten rotten.

De voorzitter: Ik herinner eraan dat ik vandaag in de Conferentie van Voorzitters tot driemaal toe heb gevraagd of we vandaag nog onze werkzaamheden kunnen eindigen en dat daarop

positive unanime à chaque fois.

04.18 Melchior Wathelet (cdH): Je voudrais revenir sur le fond de cette affaire, pour laquelle l'urgence a été votée à l'unanimité. Vous - les parlementaires auteurs de la proposition de loi et Madame la ministre - avez constaté que l'exécutif des musulmans manquait de légitimité, car tous les musulmans de Belgique ne s'y estiment pas représentés. Il manquait aussi de cohérence et les divergences en son sein étaient parfois rendues publiques. Ce n'était donc pas parfait, mais pas catastrophique non plus et cet exécutif aurait pu continuer comme il est.

Vous avez cependant choisi de déposer une proposition de loi et de charger une commission de l'organisation des élections.

Ce changement portera-t-il ses fruits? Les reproches adressés à cet exécutif seront-ils effacés par la création de cette commission ?

04.19 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Je n'ai pas dit que l'Exécutif n'était pas légitime. Son mandat est provisoire et s'arrêtait fin mai.

04.20 Melchior Wathelet (cdH): Vous avez dit en commission que certains musulmans ne s'identifient pas à l'Exécutif, ou du moins à ses organes.

La Commission répondra-t-elle aux deux problèmes posés de légitimité et de cohérence interne de l'Exécutif?

Nous avons certes accepté l'urgence, mais n'est-il pas temps de se donner le temps de consulter pour être sûr de ce que l'on vote?

Les personnes consultées ont rendu des avis divergents; le monde musulman n'est donc pas unanime sur l'opportunité de créer cette commission.

Enfin, la création de cette commission est ressentie comme une immixtion dans la religion musulmane et implique un aveu d'échec de l'Exécutif.

Du point de vue du droit, le Conseil d'État, dans son avis, dit que l'immixtion de l'État dans la religion doit être proportionnelle. On peut diversement

telkens unaniem bevestigend werd geantwoord.

04.18 Melchior Wathelet (cdH): Ik zou willen terugkeren naar de kern van deze aangelegenheid waarvoor de urgentie eenparig werd aangenomen. U - de parlementairen die dit wetsvoorstel hebben ingediend en mevrouw de minister - heeft vastgesteld dat de Executieve van de moslims geen legitimiteit bezat omdat ze volgens de moslims zelf niet alle Belgische moslims vertegenwoordigde. Bovendien ontbrak het de Executieve aan samenhang en kwamen de interne spanningen soms aan de oppervlakte. De Executieve vertoonde dus een aantal gebreken maar ook niet alles was er slecht aan en ze had in haar huidige vorm kunnen blijven werken.

U heeft er echter de voorkeur aan gegeven een wetsvoorstel in te dienen en een commissie te belasten met de organisatie van de verkiezingen.

Zal deze wijziging vruchten afwerpen? Zal de oprichting van deze commissie de verwijten aan het adres van de Executieve doen verdwijnen?

04.19 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Ik heb niet beweerd dat de Executieve niet legitiem is. Ze had een voorlopig mandaat dat einde mei afgelopen is.

04.20 Melchior Wathelet (cdH): U zei in commissie dat sommige moslims zich niet met de Executieve, of ten minste met haar organen, identificeren.

Zal de Commissie een antwoord bieden op de vragen die rijzen rond de legitimiteit en de interne samenhang van de Executieve?

Het klopt dat de urgentie voor dit voorstel werd aangenomen, maar is het nu niet het goede ogenblik om een aantal mensen te raadplegen, zodat we zeker zijn van wat we hier goedkeuren?

De mensen die tot nu toe werden geraadpleegd, brachten uiteenlopende adviezen uit. De moslimwereld is dus niet eensgezind over de noodzaak deze commissie op te richten.

Ten slotte wordt de oprichting van die commissie als een inmenging in de islamitische godsdienst beschouwd en geeft de Executieve aldus impliciet toe dat ze in haar opdracht is mislukt.

Vanuit het oogpunt van het recht stelt de Raad van State in zijn advies dat de inmenging van de staat in de godsdienst evenredig dient te zijn. Men kan

interpréter cette notion de proportionnalité. Mais le Conseil est plus précis en prenant un exemple de formulation trop large, à savoir que la commission est chargée de "prendre toutes les mesures nécessaires pour l'organisation des élections générales". Or, ce sont les termes repris dans la loi, ce qui est une perche tendue pour que beaucoup ne se retrouvent pas dans un Exécutif issu d'élections qui n'auront pas été organisées de la manière qu'ils auront choisie.

Pour ces raisons, le groupe cdH votera contre cette proposition de loi (*Applaudissements sur les bancs du cdH et du CD&V*).

04.21 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): L'agrément, la représentation et le subventionnement de l'islam, d'une part, et la menace que constitue l'islam pour l'Etat de droit démocratique, d'autre part, constituent un tabou dont il est interdit de parler. Dès lors, tout débat parlementaire relatif à cette matière doit à tout prix être empêché. Mais nous ne nous laisserons pas imposer le silence. Il est de notre droit et de notre devoir d'exprimer notre opinion. Nous mettons en cause une religion qui n'opère pas de distinction entre l'Eglise et l'Etat et qui promeut la sentence capitale vis-à-vis des infidèles. Nous prônons la liberté du culte, mais nous estimons qu'il ne faut pas mettre l'islam sur un piédestal.

Nous ne pouvons comprendre pourquoi cette loi doit être votée dans la précipitation par le Parlement. L'Exécutif des musulmans rencontre des difficultés depuis cinq ans déjà et la date des élections n'a même pas encore été fixée.

L'organisation d'un débat parlementaire à propos de la composition de l'Exécutif et des conditions d'éligibilité de ses membres revêt pourtant une importance capitale: l'impact trop important des intégristes sur l'Exécutif sortant constituait en effet le fond du problème. Le Vlaams Blok n'est pas le seul à faire cette analyse qui est également celle du Conseil d'Etat et de M. Leman. Le texte à l'examen n'offre aucune garantie qu'à l'avenir il sera procédé à un screening des intégristes. Le PS et Mme Onkelinx, en particulier, ne m'inspirent aucune confiance. Du côté francophone, le dossier fait l'objet d'une approche très politicienne, notamment par la distribution de pamphlets dans certaines mosquées. Le 15 novembre dernier, M. Van Parys a déclaré dans la *Gazet van Antwerpen* que l'époux de Mme Onkelinx, un avocat bruxellois, est le conseil des musulmans intégristes contre les modérés. Mme Onkelinx défend dès lors les intérêts de son mari et du PS qui s'est découvert un

dit begrip op uiteenlopende manieren interpreteren. De Raad is echter nauwkeuriger en geeft een voorbeeld van een te ruime formulering, met name dat de commissie bevoegd is om "alle nodige maatregelen voor de organisatie van de algemene verkiezingen te treffen". Welnu, dit zijn de exacte bewoordingen van de wet. U verschaft velen aldus een reden om ontevreden te zijn over de Executieve, omdat deze zal worden samengesteld op basis van verkiezingen die zij op een andere manier georganiseerd hadden willen zien.

Om die redenen zal de cdH-fractie tegen dit wetsvoorstel stemmen (*Applaus op de banken van de cdH en de CD&V*).

04.21 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): De erkenning, de vertegenwoordiging en de subsidiëring van de islam enerzijds en de bedreiging van de islam voor de democratische rechtstaat anderzijds vormen samen een taboe waarover men zijn mond niet mag opendoen. Elk parlementair debat ter zake moet dan ook ten allen prijze worden verhinderd. Wij zullen echter niet zwijgen: het is ons recht en onze plicht om onze mening te zeggen. Wij plaatsen vraagtekens bij een godsdienst die geen scheiding kent van kerk en staat en die doodvonnissen promoot voor afvalligen. We zijn voor het recht op een vrije godsdienstbeleving maar we achten het niet nodig de islam op een voetstuk te plaatsen.

Het is onbegrijpelijk waarom deze wet nu overhaast door het Parlement moet worden gejaagd. De ellende bij de moslimexecutieve duurt immers al vijf jaar en er is zelfs nog geen datum vastgelegd voor de verkiezingen.

Een parlementair debat over de wijze waarop de Executieve is samengesteld en over wie kan toetreden is nochtans essentieel: het probleem was immers de te grote impact van fundamentalisten op de Executieve. Het is niet alleen het Vlaams Blok dat dit zegt, ook de Raad van State en de heer Leman hebben dit beaamd. Nu is er geen enkele garantie dat er in de toekomst een screening op fundamentalisten zal komen. Ik heb geen enkel vertrouwen in de PS en zeker niet in minister Onkelinx. Aan Franstalige zijde werd het dossier erg partijpolitiek gespeeld, inclusief het uitdelen van pamfletten in sommige moskeeën. De heer Van Parys zei op 15 november 2003 in de *Gazet van Antwerpen* dat de echtgenoot van Onkelinx, een Brussels advocaat, raadsman is van de fundamentalistische moslims tegen de gematigden. Zij verdedigt dus de belangen van haar man en van de PS die in Brussel een nieuw electoraat heeft ontdekt. Ze heeft trouwens niet eens gepoogd om

nouvel électorat à Bruxelles. Elle n'a d'ailleurs même pas tenté de réfuter cette accusation d'immixtion. Voilà qui montre à quel point sa position est forte au sein de son parti.

A Bruxelles, plus de la moitié des élus PS sont des musulmans. Il n'est désormais plus nécessaire d'y voter pour un parti musulman: l'acharnement mis par Mme Onkelinx à gagner les faveurs de l'électorat islamique a visiblement porté ses fruits. Ce projet de loi témoigne toutefois d'une confiance aveugle en la ministre de la Justice. Nous n'avons pas reçu d'informations sur l'organisation du *screening* et la ministre peut elle-même désigner les quatre membres de la commission, de sorte qu'elle pourra contrôler totalement les élections. Je ne comprends pas l'attitude du MR, du VLD ni, en particulier, celle du CD&V.

Le Vlaams Blok a demandé qu'on organise des auditions, mais cela a été refusé. Nous aurions pourtant voulu entendre des personnes qu'on peut difficilement soupçonner de sympathiser avec le Vlaams Blok: Meryem Kaçar, Philippe Moureaux et Johan Leman. Ils auraient pu nous éclairer sur les problèmes relatifs à l'Exécutif des musulmans. Mme Kaçar aurait pu nous raconter que les musulmans néerlandophones sont réduits à une minorité au sein de l'Exécutif. La présente proposition n'apporte aucune solution à ce problème. Le 25 mars, Mme Kaçar a déclaré que les élections constitueraient un coup d'épée dans l'eau parce que le processus manque de transparence et est pourri par des immixtions politiques. Beaucoup de choses sont cachées à ce Parlement, mais, un jour ou l'autre, les abus au sein de l'Exécutif seront révélés. On ne devra pas s'étonner ce jour-là que de plus en plus de Flamands se demandent pourquoi ils ont envoyé des caudataires au Parlement en 2003. *(Applaudissements du Vlaams Blok)*

04.22 Alain Courtois (MR): L'objectif poursuivi par cette proposition est strictement limité à la mise en place d'une commission pour l'organisation des élections. Elle vise à rétablir la légitimité de l'exécutif des musulmans de Belgique, à la fois pour l'Etat belge et pour la communauté musulmane dans son ensemble. L'intervention du législateur a été rendue indispensable par la carence de consensus.

Le Conseil d'Etat a insisté pour que les missions de la commission soient circonscrites. La ministre a précisé en commission que ces missions doivent être comprises au regard du protocole de 1998. L'objection du Conseil d'Etat a ainsi été rencontrée.

deze beschuldiging van belangenvermenging te weerleggen: zo sterk is haar positie binnen de PS!

In Brussel zijn meer dan de helft van de PS-verkozenen moslims. Daar is het dus niet meer nodig om op een moslimpartij te stemmen: de verwoede pogingen van mevrouw Onkelinx om in het geveel te raken bij het islamitisch electoraat hebben dus duidelijk vruchten afgeworpen. Toch geeft dit wetsontwerp blijk van een blind vertrouwen in de minister van Justitie. Hoe de *screening* gaat gebeuren wordt in het ongewisse gelaten en de minister mag eigenhandig de vier leden van de commissie aanduiden, zodat ze de verkiezingen helemaal naar haar hand kan zetten. Ik begrijp de houding van de MR, de VLD en vooral de CD&V niet.

Het Vlaams Blok heeft hoorzittingen gevraagd, maar dat werd geweigerd. We wilden nochtans mensen uitnodigen die men bezwaarlijk van Vlaams Blok-sympathieën kan verdenken: Meryem Kaçar, Philippe Moureaux en Johan Leman. Zij hadden ons kunnen uitleggen wat er zoal fout is met de Moslimexecutieve. Mevrouw Kaçar had ons kunnen vertellen dat de Nederlandstalige moslims in de minderheid geduwd worden in de Executieve, iets waaraan dit ontwerp niets doet. Op 25 maart verklaarde zij nog dat de verkiezingen een maat voor niets zouden zijn omdat het proces transparantie ontbeert en verziekt wordt door politieke inmenging. Er wordt veel voor dit Parlement verborgen gehouden, maar de misstanden binnen de Executieve zullen vroeg of laat wel aan de oppervlakte komen en dan moet men niet verbaasd zijn als de Vlamingen zich steeds talrijker afvragen waarom ze in 2003 onderdanige slippendragers naar het Parlement gestuurd hebben. *(Applaus bij het Vlaams Blok)*

04.22 Alain Courtois (MR): De door het voorliggend wetsvoorstel nagestreefde doelstelling is strikt beperkt tot de oprichting van een commissie voor de organisatie van de verkiezingen. Het strekt ertoe de legitimiteit van de Executieve van de moslims van België te herstellen, en voor de Belgische Staat en voor de moslimgemeenschap in haar geheel. De wetgever was genooddaakt op te treden omdat er geen consensus bestond.

De Raad van State heeft erop aangedrongen dat de opdrachten van de commissie duidelijk zouden omschreven worden. Tijdens de bespreking in commissie stelde de minister dat die opdrachten in het licht van het protocol van 1998 begrepen

Vu l'urgence d'avoir des élections au plus vite, le groupe MR soutiendra cette proposition.

04.23 Filip De Man (VLAAMS BLOK): J'observe que le MR et le VLD contribuent à mettre en place une législation qui doit surtout servir les intérêts électoraux du PS à Bruxelles et, dans une moindre mesure, ceux du sp.a en Flandre. Je mets le VLD en garde : il devra rendre des comptes à ce sujet.

Le Vlaams Blok est opposé à la reconnaissance de l'islam et à l'octroi de subsides en sa faveur. Cela n'est pas contraire au principe constitutionnel de la liberté de culte ni aux traités internationaux, qui n'imposent ni la reconnaissance, ni le subventionnement. L'islam prône des idées inconciliables avec nos valeurs occidentales. Par contre, nous sommes partisans d'un contrôle des mosquées qui est quasi inexistant à l'heure actuelle. Selon le Comité R, des fondamentalistes sont actifs au sein d'au moins trente mosquées dans notre pays. On n'y prêche pas seulement contre nos valeurs occidentales, on y récolte aussi des fonds pour la prétendue lutte pour la liberté des musulmans de par le monde.

On y recrute des jeunes pour la jihad.

04.24 Cemal Cavdarli (sp.a-spirit): Pourquoi n'avez-vous pas abordé tous ces points en commission? Vous ignorez tout de l'islam. Vous voulez faire de l'obstruction parlementaire et mener une politique dénuée de contenu, populiste. Je suis prêt à vous enseigner les connaissances de base de l'islam.

04.25 Filip De Man (VLAAMS BLOK): La meilleure façon de s'informer sur l'islam est de lire les rapports annuels du Comité R. Ceux-ci indiquaient dès 2001 que les mosquées recrutent des jeunes pour la lutte armée à l'étranger.

Le bouddhisme et le sikhisme ne sont pas reconnus comme religions et ne sont pas subventionnés. Nous sommes constamment accusés de discrimination, mais le gouvernement fédéral lui-même pratique la discrimination. M. Laeremans vient d'expliquer pourquoi l'islam est subventionné. Les musulmans sont les électeurs socialistes de demain.

L'islam a été reconnu comme religion en 1974 par

moeten worden. Op die manier werd tegemoet gekomen aan de opmerking van de Raad van State. Gelet op de dringende noodzaak zo vlug mogelijk verkiezingen te houden zal de MR-fractie dit voorstel steunen.

04.23 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Ik stel vast dat de MR en de VLD meewerken aan een wetgeving die vooral de electorale belangen van de PS in Brussel en in mindere mate van de sp.a in Vlaanderen moet dienen. Ik waarschuw de VLD dat ze daarop afgerekend zal worden.

Het Vlaams Blok is gekant tegen zowel de erkenning als de subsidiëring van de islam. Dat is niet strijdig met het grondwettelijk beginsel van de vrijheid van godsdienst en de internationale verdragen, want die vergen geen erkenning en subsidiëring. De islam propageert principes die onverzoenbaar zijn met onze westerse waarden. We zijn wel voorstander van een controle op de moskeeën en die is er momenteel nauwelijks. Volgens het Comité I zijn in minstens dertig moskeeën in ons land fundamentalisten actief. Daar wordt niet alleen tegen onze westerse waarden gepredikt, maar worden ook fondsen geworven voor de zogenaamde vrijheidstrijd van moslims overal ter wereld.

Er worden daar jonge mensen geworven voor de jihad.

04.24 Cemal Cavdarli (sp.a-spirit): Waarom heeft u dit alles niet in de commissie te berde gebracht? U weet niets over de islam. U wil filibusteren en een inhoudloze, populistische politiek voeren. Ik ben bereid u een basiskennis van de islam bij te brengen.

04.25 Filip De Man (VLAAMS BLOK): De beste wijze om zich te informeren over de islam bestaat in het lezen van de jaarrapporten van het Comité I. Al in 2001 werd daar vermeld dat in de moskeeën wordt geworven voor de gewapende strijd in het buitenland.

Boeddhisten en sikhs worden niet erkend als godsdienst en worden niet gesubsidieerd. Wij worden altijd beschuldigd van discriminatie, maar de federale regering discrimineert zelf. De heer Laeremans heeft net uitgelegd waarom de islam wordt gesubsidieerd. De moslims zijn de toekomstige socialistische kiezers.

De islam werd in 1974 als godsdienst erkend uit

crainte d'un boycott comme aux Pays-Bas en 1973 et sous la pression de la Cour. Le Roi Baudouin a même offert la Grande Mosquée aux Saoudiens. On y prêche aujourd'hui encore contre l'Occident. (*Applaudissements sur les bancs du Vlaams Blok*)

04.26 Zoé Genot (ECOLO): Une citoyenne n'a pas pu participer au débat et prendre place dans la tribune du public. Pourtant on a déjà pu voir, à la tribune, des personnes portant le foulard ou la kippa. Le règlement n'est pas utilisé de la même manière pour tous.

04.27 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): On a tout simplement appliqué le Règlement. Il est interdit de porter un couvre-chef à la Chambre. Par ailleurs, je suis étonné qu'une femme politique écologiste et féministe défende le port du foulard.

04.28 Zoé Genot (ECOLO): Les conditions ne sont pas opportunes pour un débat fondamental. Les demandes de renvoi au Conseil d'Etat ont été refusées, de même que les demandes d'auditions. Il n'y a pas eu de dialogue.

Sur le fond, les justifications qui apparaissent fondamentales, comme les arguments juridiques, ont disparu des débats. Je m'en réjouis. On a compris que l'on pouvait travailler dans le cadre de l'accord de 1998 mais on n'a pas fait ce choix, et il faut l'assumer.

On a pointé l'absence de consensus. Mais il est normal que l'on discute et que l'on se dispute. On aurait pu ne soumettre aux suffrages qu'un tiers de l'assemblée ; on a opté pour son renouvellement complet.

M. Courtois a dit qu'il n'existait pas de consensus dans l'assemblée. Ce n'est pas du tout cela dont j'ai entendu parler. J'ai reçu la lettre d'une assemblée qui a voté pour une procédure, une assemblée qui a dégagé une majorité et qui nous propose une façon de travailler. Nous n'avons pas voulu l'écouter.

Par ailleurs, si l'on prend l'exemple du culte protestant, plus de la moitié de ses fidèles se retrouvent dans des communautés qui ne sont pas financées. Or, personne n'a proposé d'élections pour le culte protestant.

04.29 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Il s'agissait d'une demande émanant des musulmans.

04.30 Zoé Genot (ECOLO): Mais on ne les écoute

angst voor een boycot zoals in Nederland in 1973 en onder druk van het Hof. Koning Boudewijn schonk zelf de Grote Moskee aan de Saudi's; daar wordt nog altijd gepredikt tegen het Westen. (*Applaus bij het Vlaams Blok*)

04.26 Zoé Genot (ECOLO): Een burger kon niet aan het debat deelnemen of op de publieke tribune plaatsnemen. Toch hebben er reeds mensen gezeten die een hoofddoek of een keppeltje droegen. Het reglement wordt blijkbaar niet voor iedereen op dezelfde manier toegepast.

04.27 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Het Reglement werd gewoon toegepast. Een hoofddeksel is niet toegestaan in de Kamer. Bovendien verwondert het mij dat een groene, feministische politica de sluier verdedigt.

04.28 Zoé Genot (ECOLO): De voorwaarden zijn niet gunstig voor een fundamenteel debat. De verzoeken tot verzending naar de Raad van State werden afgewezen, evenals de verzoeken om hoorzittingen. Een dialoog was er niet.

Wat de grond van de zaak betreft, zijn de rechtvaardigingen die fundamenteel lijken, uit het debat verdwenen. Ik verheug mij daarover. Men heeft ingezien dat men in het kader van het akkoord van 1998 kon werken maar men heeft die keuze niet gemaakt en men dient daar de gevolgen van te dragen.

Er werd gewezen op een gebrek aan overeenstemming. Maar het is normaal dat men discussieert en van mening verschilt. Men had zich kunnen neerleggen bij verkiezing van een derde van de vergadering maar men heeft geopteerd voor een volledige vernieuwing.

De heer Courtois heeft gezegd dat er in de assemblee geen consensus was. Ik heb iets heel anders gehoord. Ik heb een brief ontvangen van een assemblee die voor een procedure heeft gestemd, een assemblee waar er een meerderheid was en die ons een werkwijze voorstelt. Wij hebben niet willen luisteren.

Als men het voorbeeld van de protestantse eredienst neemt, ziet men dat meer dan de helft van de gelovigen tot gemeenschappen behoren die niet worden gefinancierd. Niemand heeft evenwel verkiezingen voor de protestantse eredienst voorgesteld.

04.29 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Het ging om een verzoek uitgaande van de moslims.

04.30 Zoé Genot (ECOLO): Maar vandaag luistert

plus aujourd'hui.

niemand nog naar hen.

04.31 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : En 1998, il y avait la volonté de tenir dix ans. Mais il y a deux ans, le Président a appelé au secours. Les élections ne sont prévues que parce que l'on n'a pas pu dégager de consensus. Avec les élections, tous les musulmans pourront décider de leur avenir.

04.31 Minister Laurette Onkelinx : (*Frans*) In 1998 wou men tien jaar standhouden. Maar twee jaar geleden riep de Voorzitter om hulp. Er zijn verkiezingen gepland omdat men niet tot een vergelijk kon komen. Met de verkiezingen zullen alle moslims over hun toekomst kunnen beslissen.

04.32 Zoé Genot (ECOLO): Un accord est intervenu. Ce sont les musulmans qui ont choisi l'assemblée actuelle. Cette dernière a dégagé un consensus pour demander un renouvellement partiel par les urnes. Vous ne respectez pas la volonté des musulmans de 1998.

04.32 Zoé Genot (ECOLO): Er werd een akkoord bereikt. Het zijn de moslims die de huidige assemblee hebben verkozen. Daar is een consensus ontstaan om een gedeeltelijke vernieuwing van de verkiezingen te vragen. U hebt geen respect voor de wil waarvan de moslims in 1998 blijk hebben gegeven.

04.33 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : L'Assemblée de 1998 prévoyait 68 membres et 17 cooptés. Pour le moment, il y a 25 cooptés. Mais les deux vice-présidents ont démissionné de leurs fonctions et deux autres membres de l'exécutif également. N'y a-t-il pas de malaise ?

04.33 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De Assemblee van 1998 voorzag in 68 leden en 17 gecoöpteerden. Momenteel zijn er 25 gecoöpteerden. Maar de twee ondervoorzitters hebben ontslag genomen en ook twee andere leden van de Executieve hebben dat gedaan. Is er geen sprak van een malaise?

04.34 Zoé Genot (ECOLO) : S'il y a un malaise, des discussions ou des disputes, comme dans toutes les communautés, ce n'est pas une raison pour décider à leur place.

04.34 Zoé Genot (ECOLO): Als er een malaise is, of als er discussies of ruzies zijn, zoals dat binnen elke andere gemeenschap wel eens gebeurt, dan is dat nog geen reden om in hun plaats te beslissen.

Pourquoi ne pas décider pour tous, alors ? Chez les Anglicans, par exemple, ça n'a pas l'air de bien fonctionner non plus et je m'en occuperais bien !

Waarom beslist u dan niet in de plaats van iedereen? Bij de anglicanen lijkt het ook niet goed te functioneren en daar zou ik mij ook wel eens willen mee bezighouden!

04.35 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Le culte anglican n'a jamais demandé qu'on l'aide à organiser des élections; le culte musulman, oui. Il y a des difficultés au sein des organes actuels de l'exécutif, et on demande l'intervention de l'État. Depuis un an, nous dialoguons pour obtenir un consensus. Les unions des mosquées et d'autres nous ont expliqué leurs difficultés. Dès lors, plutôt que de choisir un camp par rapport à un autre, je dis simplement que c'est aux musulmans de Belgique de choisir leurs organes.

04.35 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De Anglicaanse eredienst heeft nooit gevraagd om te helpen bij de organisatie van verkiezingen, de islamitische eredienst wel. Er zijn moeilijkheden binnen de huidige organen van de Executieve en men vraagt dat de overheid zou ingrijpen. Wij voeren al een jaar lang gesprekken om tot een consensus te komen. De verenigingen van moskeeën en anderen hebben ons uitgelegd met welke moeilijkheden zij worden geconfronteerd. Veeleer dan partij voor de enen of de anderen te kiezen, zeg ik gewoon dat het de moslims in België toekomt hun organen te verkiezen.

04.36 Zoé Genot (ECOLO) : Je choisis le camp de la loi, qui dit que chaque culte a le droit de se choisir un organe. Ce n'est pas à une commission de quatre personnes désignées par la ministre de la Justice d'organiser ces élections. C'est contraire à la Convention des droits de l'homme et à la Constitution. Le Conseil d'État lui-même le dit.

04.36 Zoé Genot (ECOLO): Ik schaar mij aan de kant van de wet, die stelt dat elke eredienst het recht heeft een orgaan te verkiezen. Een commissie van vier leden die door de minister van Justitie werden aangewezen behoort die verkiezingen niet te organiseren. Dat is in strijd met de Conventie voor de Rechten van de Mens en de

Grondwet. De Raad van State heeft dat zelf gezegd.

On aurait pu, comme en 1998, permettre à un organe de musulmans d'organiser ces élections avec une commission d'accompagnement extérieur. Ici, ce que l'on nous propose, c'est une commission d'organisation des élections, ce qui est totalement différent.

04.37 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Vous vous faites l'avocate d'un camp. Moi, je me refuse à choisir ou à faire de l'ingérence. C'est aux musulmans de Belgique de choisir.

04.38 Zoé Genot (ECOLO): Puisque vous venez sur ce terrain, je vais lire l'avis du Conseil d'Etat qui, a, lui, choisi le camp du droit. Il précise que c'est au culte qu'il revient de déterminer son organe représentatif à l'égard de l'Etat. La mise en place d'une commission aux missions aussi générales constitue une ingérence dans cette liberté. Cette ingérence doit rester aussi limitée que possible, dans le cadre de la convention européenne des droits de l'homme et de la Constitution, et il doit exister un rapport de proportionnalité entre le but visé et les mesures utilisées.

Pour le Conseil d'Etat, la formulation trop large du texte, qui prévoit que la commission est chargée de toutes les mesures pour l'organisation des élections, est disproportionnée.

Si vous êtes d'accord avec le Conseil d'Etat, pourquoi avez-vous refusé le renvoi à cette institution ? Cela aurait pu permettre à chacun de se sentir à l'aise avec ce texte, ce qui n'est pas le cas aujourd'hui.

Par ailleurs, je ne suis pas rassurée face à la proposition d'une commission de quatre membres : deux magistrats et deux musulmans, tous désignés par la ministre de la Justice.

En outre, je ne vois pas sur base de quels critères ces gens vont être choisis. On me parle d'expérience, mais laquelle ?

04.39 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Comme dans tout choix, il y aura évidemment une part de subjectivité. Mais la commission sera composée de deux magistrats, dont on ne peut mettre en cause l'indépendance, le souci déontologique et le respect. Ce sont des personnes qui ont l'habitude de travailler en respectant nos objectifs, à savoir soutenir la communauté musulmane dans le processus électif. En outre,

Men had zoals in 1998 een orgaan van moslims kunnen toestaan verkiezingen met een externe begeleidingscommissie te organiseren. Wat hier wordt voorgesteld, is een commissie voor de organisatie van de verkiezingen, en dat is iets heel anders.

04.37 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*) U pleit voor een enkel kamp. Ik weiger ene keuze te maken of mij te mengen. Het is aan de moslims van België om te kiezen.

04.38 Zoé Genot (ECOLO): Aangezien u daarover begint zal ik het advies van de Raad van State voorlezen. De Raad van State die het kamp van het recht heeft gekozen, preciseert dat het de eredienst toekomt zijn representatief orgaan ten aanzien van de Staat vast te stellen. De oprichting van een commissie met dergelijke algemene taken is een inbreuk op deze vrijheid. Deze inmenging moet in het kader van het Europees Verdrag van de rechten van de mens en van de Grondwet zo beperkt mogelijk blijven en er moet een evenredigheid bestaan tussen het nagestreefde doel en de gebruikte maatregelen.

De Raad van State vindt de al te ruime formulering van de tekst die bepaalt dat de commissie belast is met alle maatregelen voor de organisatie van de verkiezingen buitenmaats.

Als u het met de Raad van State eens bent, waarom heeft u dan geweigerd dat de tekst aan die instelling zou worden voorgelegd? Daardoor zou iedereen gerustgesteld zijn geweest over die tekst, wat nu niet het geval is.

Voorts ben ik ook niet gerustgesteld over het voorstel met betrekking tot een commissie van vier leden, twee magistraten en twee moslims, die allen door de minister van Justitie worden aangewezen.

Bovendien zie ik niet in op grond van welke criteria die mensen zullen worden gekozen. Men heeft het over ervaring, maar dewelke?

04.39 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Zoals bij iedere keuze die wordt gemaakt, zal er een zekere mate van subjectiviteit zijn. Maar de commissie zal zijn samengesteld uit twee magistraten, wier onafhankelijkheid, beroepsethiek en respectvolle ingesteldheid niet ter discussie kan worden gesteld. Het zijn personen die het in de uitoefening van hun werk gewend zijn onze doelstellingen in acht te nemen, in casu de

l'exécutif des musulmans est invité à proposer des francophones et des néerlandophones pour cette commission.

04.40 Zoé Genot (ECOLO) : Ni vous ni moi ne sommes aptes à opérer un choix parfaitement objectif. Les seules personnes aptes à effectuer ce choix, ce sont les élus de 1998. Si cette solution n'est pas parfaite, ils sont quand même les seuls à pouvoir organiser des élections, comme en 1998.

Pour ma part, je crains les résultats de ces élections et la façon dont elles seront organisées.

M. Courtois a dit qu'on allait se baser sur le protocole de 1998. Or, d'après ce que j'entends, le champ d'appréciation de cette commission est très large par rapport au mandat et aux quotas de cette future assemblée.

Quels sont les éléments d'encadrement du processus, qui montrent que cette commission n'a pas une latitude disproportionnée par rapport à sa composition ?

04.41 Laurette Onkelinx, ministre (en français) : Le cadre de référence reste celui de 1998, mais avec les adaptations voulues par l'évolution de ce dossier et demandées par les organes du culte musulman eux-mêmes, et également en fonction des courriers d'autres institutions musulmanes. Vous ne voulez donc pas permettre aux musulmans de Belgique de renouveler leur organe, vous voulez même leur imposer une cooptation.

04.42 Zoé Genot (ECOLO): Je n'impose rien du tout. Le seul organe représentatif à l'heure actuelle est l'assemblée élue et il faut se conformer à ce qu'elle propose.

Actuellement, quel est le signal envoyé? En cas de dysfonctionnement, de difficultés, écrivez à la ministre et on interviendra en renouvelant les organes du culte ! C'est très clairement une prime au désordre et cela va se payer dans les années à venir, car il n'y a pas de raison que cela ne se reproduise pas. De plus, comme c'est organisé, l'institution qui sortira de ces élections va éprouver de grandes difficultés et c'est ce qu'on peut souhaiter de pire à la communauté musulmane !

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (Non)

ondersteuning van de moslimgemeenschap met betrekking tot het verkiezingsproces. Bovendien wordt het Executief van de moslims verzocht Nederlandstaligen en Franstaligen voor die commissie voor te dragen.

04.40 Zoé Genot (ECOLO): Noch u, noch ikzelf zijn in staat een volledig objectieve keuze te maken. De enigen die dat kunnen, zijn degenen die in 1998 werden verkozen. Die oplossing mag dan al niet perfect zijn, die personen zijn de enigen die verkiezingen mogen organiseren, zoals in 1998.

Ik ben beducht voor de resultaten van die verkiezingen en voor de manier waarop zij zullen worden georganiseerd.

Volgens de heer Courtois zou men zich op het protocol van 1998 baseren. Naar ik hoor beschikt die commissie echter over een erg ruime beoordelingsbevoegdheid, in vergelijking met het mandaat dat ze krijgt en met haar samenstelling.

Hoe wordt dit proces gevolgd, om te vermijden dat het werkterrein van die commissie onevenredig groot is in verhouding tot haar samenstelling?

04.41 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Het referentiekader blijft dat van 1998, maar met de nodige aanpassingen in het licht van de evolutie van dit dossier, op vraag van de organen van de islam zelf en op grond van briefwisseling met andere mosliminstellingen. U wil de Belgische moslims dus niet toestaan hun orgaan te vernieuwen, u wil hen zelfs tot coöptatie verplichten.

04.42 Zoé Genot (ECOLO): Ik verplicht hen helemaal tot niets. Op dit ogenblik is de verkozen assemblee het enige representatief orgaan en we moeten ons naar zijn voorstel buigen.

Welk signaal wordt nu afgegeven? In geval van disfuncties of moeilijkheden volstaat het mevrouw de minister te schrijven die dan zal optreden door de organen van de eredienst te vernieuwen. Zo werkt men wanorde in de hand en dat zal ons in de toekomst zuur opbreken want er is geen reden dat zulks niet meer gebeurt. Met de huidige organisatie zal de instelling die na die verkiezingen tot stand zal komen bovendien de grootste moeilijkheden ondervinden en dat is wel het ergste wat men de moslimgemeenschap kan toewensen !

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (Nee)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1275/4)

La proposition de loi compte 13 articles.

Amendements déposés:

Art. 3

- 14: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 12: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 15: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 13: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 17: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 18: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 7: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 8: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 9: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 10: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 28: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 11: Bart Laeremans cs (1275/5)

Art. 4

- 31: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 32: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 33: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 34: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 35: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 36: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 37: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 38: Bart Laeremans cs (1275/5)

Art. 5

- 3: Zoé Genot (1275/2)
- 29: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 30: Bart Laeremans cs (1275/5)

Art. 6

- 21: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 22: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 18: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 24: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 19: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 23: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 20: Bart Laeremans cs (1275/5)

Art. 7

- 39: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 53: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 49: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 45: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 57: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 41: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 54: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 50: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 46: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 58: Bart Laeremans cs (1275/5)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1275/4)

Het wetsvoorstel telt 13 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 3

- 14: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 12: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 15: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 13: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 17: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 18: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 7: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 8: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 9: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 10: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 28: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 11: Bart Laeremans cs (1275/5)

Art. 4

- 31: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 32: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 33: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 34: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 35: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 36: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 37: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 38: Bart Laeremans cs (1275/5)

Art. 5

- 3: Zoé Genot (1275/2)
- 29: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 30: Bart Laeremans cs (1275/5)

Art. 6

- 21: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 22: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 18: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 24: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 19: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 23: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 20: Bart Laeremans cs (1275/5)

Art. 7

- 39: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 53: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 49: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 45: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 57: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 41: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 54: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 50: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 46: Bart Laeremans cs (1275/5)
- 58: Bart Laeremans cs (1275/5)

- 42: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 55: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 51: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 47: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 59: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 43: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 52: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 48: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 44: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 56: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 40: Bart Laeremans cs (1275/5)

Art. 8

- 26: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 25: Bart Laeremans cs (1275/5)

Art. 9

- 27: Bart Laeremans cs (1275/5)

Le vote sur les amendements et les autres articles est réservé.

Les articles 1, 2, 10 à 13 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

05 **Projet de loi spéciale modifiant l'article 6, § 1er, VIII, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (1221/1-2) (continuation)**

05.01 **Mark Verhaegen** (CD&V): En octobre 2002, le premier ministre a promis une indemnisation aux communes pour compenser les dividendes d'énergie moins élevés. L'accord de gouvernement fédéral prévoit que l'article 431 de la loi du 24 décembre 2002 doit être exécuté en concertation avec les Régions. Enfin, l'ancien ministre M. Stevaert était d'avis qu'il était asocial d'appauvrir les communes.

Le gouvernement fédéral réalisera-t-il ces trois promesses ? Y aura-t-il une compensation totale pour le gaz et l'électricité à partir de 2003 ? La régionalisation sera-t-elle respectée à cet égard ?

05.02 **Simonne Creyf** (CD&V): Comment le gouvernement entend-il répartir les recettes du prélèvement Elia entre les communes ? Optera-t-il pour les mêmes critères que ceux qui étaient à la base du dividende immatériel ? S'il opte pour un seul facteur, il y aura un nouveau déséquilibre.

Le gouvernement a choisi de faire supporter les charges par les ménages et les PME. Mais, en attendant, l'Etat fédéral a encaissé une part

- 42: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 55: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 51: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 47: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 59: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 43: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 52: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 48: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 44: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 56: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 40: Bart Laeremans cs (1275/5)

Art. 8

- 26: Bart Laeremans cs (1275/5)
 - 25: Bart Laeremans cs (1275/5)

Art. 9

- 27: Bart Laeremans cs (1275/5)

De stemming over de amendementen en de andere artikelen wordt aangehouden.

De artikelen 1, 2, 10 tot 13 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

05 **Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van artikel 6, § 1, VIII, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (1221/1-2) (voortzetting)**

05.01 **Mark Verhaegen** (CD&V): In oktober 2002 beloofde de eerste minister de gemeenten een vergoeding om de lagere energiedividenden te compenseren. In het federale regeerakkoord staat dat in overleg met de Gewesten uitvoer moet worden gegeven aan artikel 431 van de wet van 24 december 2002. Oud-minister Stevaert ten slotte vond het in 2000 asociaal om de gemeenten te verarmen.

Zal de federale regering deze drie beloften nakomen? Komt er een volledige compensatie voor gas en elektriciteit vanaf 2003? Wordt de regionalisering daarbij gerespecteerd?

05.02 **Simonne Creyf** (CD&V): Hoe wil de regering de opbrengsten van de Elia-heffing verdelen over de gemeenten? Kiest ze voor dezelfde criteria als deze die aan de basis lagen van het immateriële dividend? Kiest men voor één factor, dan komt er een nieuw onevenwicht.

De regering heeft ervoor gekozen om gezinnen en KMO's de lasten te laten dragen. Via BTW en de vennootschapsbelasting heeft de federale overheid

importante de la marge du dividende immatériel par le biais de la TVA et de l'impôt des sociétés. Nous proposons quant à nous d'utiliser cet argent pour indemniser les communes.

05.03 Geert Versnick (VLD): Mme Creyf a-t-elle déjà calculé combien coûterait sa proposition si elle était mise en œuvre ?

05.04 Simonne Creyf (CD&V): Les consommateurs paient plus, les communes reçoivent moins et l'Etat fédéral encaisse le supplément.

05.05 Carl Devlies (CD&V): La libéralisation du marché aurait dû entraîner des baisses de prix, mais c'est le contraire qui s'est produit. Entre-temps, les dividendes des communes diminuent. Qu'est devenu cet argent ?

05.06 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): De tous temps les consommateurs ont fait les frais des dividendes immatériels. Le comité chargé de la fixation des prix les imputait aux particuliers et non aux entreprises. Le prix payé par les entreprises n'a pas baissé, mais bien celui facturé aux ménages. Dans le passé, les tarifs étaient artificiellement maintenus à un niveau élevé pour les ménages et peu élevé pour les entreprises. Ces quatre dernières années, les prix ont diminué pour les consommateurs privés.

La compensation ne s'effectue qu'en partie par le biais de la taxe Elia. Le reste, soit près de 100 millions d'euros, se fera par une augmentation du fonds des communes.

05.07 Carl Devlies (CD&V): En ce qui concerne les fonds prévus par l'accord du Lambermont, le ministre adopte manifestement un autre point de vue que par le passé.

05.08 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Le Conseil supérieur des finances précise simplement que les fonds du Lambermont ne peuvent être entièrement dépensés en une seule année.

Je maintiens mon point de vue en ce qui concerne la compensation intégrale.

Quant à la répartition, je pense qu'il faut rester aussi près que possible de la situation historique, mais à terme, cette situation n'est pas tenable. L'affectation devra, elle aussi, répondre à une clé de répartition. Reste alors à savoir quel type

intussen een belangrijk deel van de marge van het immateriële dividend binnengerijfd. Wij stellen voor om met dat geld de gemeenten te vergoeden.

05.03 Geert Versnick (VLD): Heeft mevrouw Creyf haar voorstel al eens berekend?

05.04 Simonne Creyf (CD&V): De verbruikers betalen meer, de gemeenten krijgen minder, de federale overheid rijft het extra geld binnen.

05.05 Carl Devlies (CD&V): De vrijmaking van de markt had tot prijsdalingen moeten leiden, maar het tegendeel is waar. De dividenden voor gemeenten verminderen intussen. Waar is dat geld naartoe?

05.06 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): De gebruikers hebben altijd al opgedraaid voor de immateriële dividenden. Het comité dat instond voor de prijszetting, rekende die aan de particulieren aan, niet aan de bedrijven. De prijzen voor de bedrijven zijn niet gedaald, die voor de gezinnen wel. Vroeger werden de tarieven kunstmatig hoog gehouden voor hen, voor de bedrijven werden ze laag gehouden. De laatste vier jaar zijn de prijzen voor de particuliere gebruikers gedaald.

De compensatie gebeurt slechts gedeeltelijk via de Elia-heffing. De rest, ongeveer 100 miljoen euro, gebeurt best via een verhoging van het gemeentefonds.

05.07 Carl Devlies (CD&V): Inzake de Lambermont-gelden neemt de minister blijkbaar een ander standpunt in dan vroeger.

05.08 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): De Hoge Raad voor Financiën zegt enkel dat het Lambermont-geld niet in één jaar mag worden opgebruikt.

Ik blijf bij mijn standpunt inzake volledige compensatie.

Inzake de verdeling ben ik er voor om in het begin zo nauw mogelijk aan te sluiten bij de historische situatie, maar op termijn is dat niet vol te houden. Ook het gebruik zal dan een verdeelsleutel moeten zijn. Dan rest enkel de vraag welk soort gebruik

d'affectation il s'agira d'appliquer.

Si elle n'est constituée qu'avec les fonds provenant de l'impôt des sociétés, la compensation allouée aux communes sera bien maigre. Je n'estime donc pas qu'il s'agit d'une bonne proposition.

En soi, la proposition de créer un fonds de compensation pour la TVA est bonne, mais pas pour compenser les pertes de revenus découlant de la libéralisation du marché de l'électricité. En effet, le lien avec les pertes de revenus est inexistant.

05.09 Muriel Gerkens (ECOLO) : Le ministre dit qu'il y a eu une baisse du prix de l'électricité pour les particuliers entre 1999 et 2003. Mais il n'y en a plus eu depuis, alors qu'il y a eu une diminution du coût du transport de l'électricité. La ministre Moerman avait annoncé une diminution mais cela n'a pas été fait.

Cette modification de la loi spéciale s'explique par le fait que vous n'avez pas voulu dire en Flandre qu'il fallait trouver une forme de redevance pour compenser la perte que les communes ont subie. C'est le fédéral qui est chargé de le faire pour la Flandre qui n'a pas pris ses responsabilités. Cette solution est hypocrite.

05.10 Geert Versnick (VLD): Mme Gerkens n'est clairement pas au courant du dossier. C'est précisément à cause des extravagances de ses amis verts que les coûts du transport et de la distribution ont considérablement augmenté en Flandre.

05.11 Muriel Gerkens (ECOLO): Le coût du transport de l'électricité est le même partout.

D'autre part, des fonds avaient été mis en place mais tout cela a été retiré et les diminutions du coût de l'électricité ont été supprimées.

Quant à la question de savoir où est passé l'argent qui devait servir aux compensations des communes : à Electrabel.

05.12 Mark Verhaegen (CD&V): Les communes recevront-elles à l'avenir une compensation complète pour leur manque à gagner ? Les prix de l'électricité n'ont-ils pas augmenté pour les particuliers ? Et qu'en est-il de la régionalisation ?

05.13 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais) : J'ai répondu, et clairement, aux deux

moet worden gehanteerd.

Als we de gemeenten enkel compenseren met de pot van de vennootschapsbelasting, zullen ze niet veel krijgen. Dat vind ik dus geen goed voorstel.

Het voorstel voor een BTW-compensatiefonds is op zichzelf een goed voorstel, maar niet om de elektriciteitsverliezen te compenseren: er is geen band met die verliezen.

05.09 Muriel Gerkens (ECOLO): De minister zegt dat de elektriciteitsprijs voor de particulieren tussen 1999 en 2003 is gedaald. Sindsdien is dit echter niet meer gebeurd, terwijl de transmissiekosten voor elektriciteit wel zijn afgenomen. Alhoewel minister Moerman een verdere daling van de elektriciteitsprijs had aangekondigd, is deze er niet gekomen.

Deze wijziging van de bijzondere wet valt te verklaren door het feit dat u in Vlaanderen niet hebt willen zeggen dat een soort heffing moest worden gevonden om de verliezen van de gemeenten te dekken. De federale staat moet opdraaien voor Vlaanderen omdat het zijn verantwoordelijkheid niet heeft genomen. Deze oplossing is hypocriet.

05.10 Geert Versnick (VLD): Mevrouw Gerkens is duidelijk niet gehinderd door enige kennis van zaken. De kosten voor transport en distributie zijn in Vlaanderen sterk gestegen door de strapatsen van haar groene vrienden.

05.11 Muriel Gerkens (ECOLO): De kost van het vervoer van elektriciteit is overal dezelfde.

Anderzijds werden fondsen aangelegd maar dat werd allemaal ingetrokken en de dalingen van de kost van de elektriciteit werden geschrapt.

Waar is het geld naartoe dat als compensatie voor de gemeenten moest dienen : naar Electrabel.

05.12 Mark Verhaegen (CD&V): Krijgen de gemeenten nu een volledige compensatie voor de gedeelde inkomsten? Zijn de elektriciteitsprijzen voor particulieren niet gestegen? Wat met de regionalisering?

05.13 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Ik heb wel degelijk een duidelijk

premières questions. En ce qui concerne la régionalisation, la proposition du CD&V a les mêmes implications dans ce domaine que celle de la majorité. Elle limite la participation des Régions en matière de financement des communes et enfreint l'actuelle répartition de compétences.

05.14 Mark Verhaegen (CD&V): Si les prix ont effectivement baissé, pourquoi le bourgmestre de Sint-Niklaas dit-il qu'il doit payer 80 % de plus pour son éclairage urbain ?

05.15 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais) : Le bourgmestre de Sint-Niklaas n'est pas un particulier. Le prix n'a pas augmenté pour les particuliers. *(Tumulte)*

05.16 Pieter De Crem (CD&V): La population se plaint sans arrêt parce qu'elle doit payer plus qu'avant. La faute en incombe aux mesures gouvernementales. Certains membres de la majorité l'admettent également.

05.17 Paul Tant (CD&V): Selon la source, les compensations allouées aux communes s'élèveraient à 60 ou à 70 pour cent du manque à gagner. Le niveau fédéral s'engage-t-il à compenser l'intégralité des pertes ?

05.18 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): Par le passé, le prix de l'électricité comprenait un impôt déguisé. La meilleure solution consiste selon moi à financer une partie de la compensation par un prélèvement à charge du client et de financer le reste sur une base structurelle par le Fonds des communes.

05.19 Paul Tant (CD&V): Le ministre-président, M. Somers, prône toujours une compensation de 70 pour cent. Il est inexact que les ménages paient moins que par le passé sans la taxe Elia.

05.20 Simonne Creyf (CD&V): Aujourd'hui, un particulier paye plus qu'avant. Les nouvelles taxes instaurées par les autorités fédérales et régionales annulent la diminution du prix résultant de la libéralisation.

05.21 Mark Verhaegen (CD&V): Je n'ai pas été informé des compensations pour la libéralisation du marché du gaz naturel ni des mesures pour 2003. Peut-on, cette année, puiser dans la réserve de l'impôt des sociétés en faveur des communes ?

antwoord gegeven op de eerste twee vragen. Wat de regionalisering betreft, het voorstel van CD&V heeft op dat gebied dezelfde implicaties als dat van de meerderheid. Het beperkt de zeggenschap van de Gewesten over de financiering van de gemeenten en respecteert de bestaande bevoegdheidsverdeling niet.

05.14 Mark Verhaegen (CD&V): Als de prijzen inderdaad zijn gedaald, waarom zegt de burgemeester van Sint-Niklaas dan dat hij 80 procent meer moet betalen voor de straatverlichting?

05.15 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): De burgemeester van Sint-Niklaas is geen particulier. De prijs voor particulieren is niet gestegen. *(Rumoer)*

05.16 Pieter De Crem (CD&V): De bevolking klaagt steen en been omdat ze meer moet betalen dan vroeger. Dat komt door de maatregelen van de regering. Sommige leden van de meerderheid geven dat ook toe.

05.17 Paul Tant (CD&V): Naargelang de bron zouden de gemeenten voor 60 of 70 procent van de gedeelde inkomsten worden gecompenseerd. Is er een federaal engagement voor een volledige compensatie?

05.18 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Vroeger school er een verborgen belasting achter de elektriciteitsprijs. Een deel van de compensaties financieren met een heffing aan de klant en de rest structureel bijpassen uit het Gemeentefonds is volgens mij de beste oplossing.

05.19 Paul Tant (CD&V): Minister-president Somers heeft het steeds over een compensatie van 70 procent. Het is niet waar dat de gezinnen zonder de Elia-heffing minder betalen dan vroeger.

05.20 Simonne Creyf (CD&V): Een particulier betaalt nu meer dan vroeger. De nieuwe taksen van de federale en gewestelijke overheden doen de prijsdaling ten gevolge van de liberalisering teniet.

05.21 Mark Verhaegen (CD&V): Ik heb niets vernomen over de compensaties voor de vrijmaking van de aardgasmarkt en over de regeling voor 2003. Kan men voor dat jaar de pot van de vennootschapsbelastingen aanspreken voor de gemeenten?

05.22 Carl Devlies (CD&V): D'après ce que je sais, la facture d'électricité d'un ménage moyen a augmenté de 30 euros.

05.23 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Ce chiffre a été réfuté indiscutablement deux jours après sa publication.

En 2003, il n'y avait pas d'argent supplémentaire disponible.

Au total, 230 millions d'euros seront nécessaires pour compenser la perte de revenus résultant de la libéralisation du marché de l'électricité. La taxe Elia devrait rapporter 170 millions d'euros et le Fonds des communes contribuera pour un montant de 100 millions. Il manque donc un montant substantiel pour compenser la perte de recettes due à la libéralisation du marché du gaz naturel.

Le **président** : Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (Non)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1221/1)

Le projet de loi spéciale compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article, avec correction de texte à l'article 2.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

06 **Projet de loi portant assentiment à la Convention-cadre de l'Organisation mondiale de la Santé pour la lutte antitabac, adoptée à Genève le 21 mai 2003 (1277/1-2)**

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

06.01 Geert Lambert, rapporteur: Eu égard au nombre de décès liés au tabagisme, il s'agit d'une convention majeure. Elle prévoit un certain nombre de mesures pour dissuader les gens de fumer. Lors de l'examen, Mme Vautmans a souligné que le

05.22 Carl Devlies (CD&V): Volgens mijn gegevens is de elektriciteitsfactuur voor een gemiddeld gezin met 30 euro gestegen.

05.23 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Dat cijfer hebben we twee dagen nadat het bekend geraakte met harde gegevens weerlegd.

Er was geen extra geld in 2003 waaruit kan worden geput.

In totaal is er 230 miljoen euro nodig om het inkomstenverlies door de liberalisering van de elektriciteitsmarkt te compenseren. De Eliaheffing moet 170 miljoen euro opbrengen en het Gemeentefonds draagt 100 miljoen bij. Er blijft dus een aanzienlijk bedrag over om de gedeerde inkomsten door de liberalisering van de aardgasmarkt te compenseren.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1221/1)

Het ontwerp van bijzondere wet telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3, met tekstverbetering in artikel 2, worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

06 **Wetsontwerp houdende instemming met de Kaderovereenkomst van de Wereldgezondheidsorganisatie inzake de bestrijding van het tabaksgebruik, aangenomen te Genève op 21 mei 2003 (1277/1-2)**

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

06.01 Geert Lambert, rapporteur: Dit is een belangrijke overeenkomst, gezien het grote aantal tabaksdoden. De overeenkomst bevat een aantal maatregelen om het roken te ontmoedigen. Bij de bespreking merkte mevrouw Vautmans op dat

tabac ne doit pas devenir un produit de luxe et s'est enquis des conséquences de la sponsoring d'événements sportifs et culturels. Le ministre a d'abord répondu qu'une augmentation des prix n'était pas prévue ; des considérations sociales et la comparaison des prix avec les pays voisins empêchent d'ailleurs d'envisager une telle mesure. Le ministre a également fait référence à la Convention-cadre européenne qui entre en vigueur en 2005.

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité.
(*Applaudissements*)

06.02 Muriel Gerkens (ECOLO) : Je me réjouis du vote de cette convention-cadre permettant la lutte contre le tabagisme. Néanmoins, il y a aussi cette fameuse Fondation Rodin qui avait introduit une demande pour être reconnue comme organisme d'utilité publique. J'aimerais connaître la réponse qu'a donnée le ministre de la Santé à la ministre de la Justice par rapport à cette demande de reconnaissance.

06.03 Rudy Demotte , ministre (en français) : Nous avons un fonds public et un seul. C'est lui que je soutiens. En ce qui concerne cette convention, elle est connue de tous, on en connaît les termes et elle a été approuvée par le gouvernement.

06.04 Muriel Gerkens (ECOLO) : J'en déduis que vous avez rendu un avis négatif à la ministre de la Justice.

Le **président** : Quelqu'un demande-t-il la parole?
(*Non*)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1277/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

07 Projet de loi relatif au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne

tabak geen luxeproduct mag worden en ze vroeg naar de gevolgen voor de sponsoring van sport- en culturele evenementen. De minister antwoordde ten eerste dat een prijsstijging niet gepland is; sociale overwegingen en prijsvergelijking met de buurlanden staan dat trouwens in de weg. De minister verwees ook naar de Europese kaderovereenkomst die in 2005 van kracht wordt.

Het wetsontwerp werd unaniem goedgekeurd.
(*Applaus*)

06.02 Muriel Gerkens (ECOLO): Ik verheug mij over de goedkeuring van deze kaderovereenkomst inzake de bestrijding van het tabaksgebruik. Er is echter ook nog die beruchte Rodin Stichting die een aanvraag had ingediend om als instelling van openbaar nut te worden erkend. Ik zou willen weten welk antwoord de minister van Volksgezondheid aan de minister van Justitie in verband met die erkenningsaanvraag heeft gegeven.

06.03 Minister Rudy Demotte : (Frans) Wij hebben een enkel openbaar fonds. Ik steun het. Iedereen kent de bepalingen van deze overeenkomst die door de regering werd goedgekeurd.

06.04 Muriel Gerkens (ECOLO): Ik leid daaruit af dat u de minister van Justitie een negatief advies geeft.

De **voorzitter**: Vraagt iemand het woord? (*Nee*)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1277/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

07 Wetsontwerp betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van

alimentaire (1228/1-4) (continuation)**Discussion générale (continuation)**

07.01 Colette Burgeon (PS) : Plusieurs points positifs sont à épingler. La loi du 4 février 2000 portant création de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire a eu pour effet l'intégration de différents services chargés de plusieurs aspects de la chaîne alimentaire. Il convenait dès lors, dans un souci de cohérence, d'harmoniser ces systèmes divergents.

Ensuite, en établissant un lien entre l'autofinancement et l'autocontrôle par le biais des contributions et des rétributions, un véritable stimulant financier est créé.

Enfin, l'application détaillée de ces systèmes sera discutée avec les secteurs

Mais il faut aussi mentionner la suppression de la disposition qui prévoyait la fixation d'office de rétributions et le doublement des montants dus en cas d'infraction. Je rappelle en outre la nécessité de faire reconnaître par un organisme agréé le niveau d'organisation de contrôle de l'activité de l'opérateur. D'importantes mesures ont déjà été prises en matière d'autocontrôle. Il reste à perfectionner le système, ce qui demande évidemment une réelle volonté des différentes parties.

07.02 Rudy Demotte, ministre (en français) : Il est prévu 66 millions pour l'AFSCA. Mais il est difficile de répondre à la question de la position concurrentielle sur les coûts. La méthodologie n'a pas encore été fixée, et le benchmarking n'a pas eu lieu. Sur le plan européen, il n'y a aucune harmonisation. Tout cela demande un peu de temps.

Le coût des rétributions est calculé d'après le coût moyen du personnel effectivement sur le terrain. En ce qui concerne la transparence, une évaluation est prévue.

Il s'agit d'une évaluation qui sera notamment modulée en fonction de la fixation des niveaux des montants qui seront rentrés dans l'Agence. On diminuera la charge pour les entreprises qui ont fait l'effort de l'autocontrôle. Ce système sera mis sur pied à l'horizon d'un an et demi.

Un arrêté royal a déjà été pris en 2003. On va agréer les entreprises, et cet agrément sera réalisé par l'Agence.

de Voedselketen (1228/1-4) (voortzetting)**Algemene bespreking (voortzetting)**

07.01 Colette Burgeon (PS): Verscheidene positieve punten dienen te worden aangestipt. De wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen heeft ertoe geleid dat een reeks diensten werden samengevoegd die voor verscheidene aspecten van de voedselketen instonden. Om de samenhang te bewaren, was het dan ook noodzakelijk deze uiteenlopende systemen op elkaar af te stemmen.

Door vervolgens de autofinanciering en de autocontrole door middel van de bijdragen en de retributies aan elkaar te koppelen, wordt een ware financiële stimulans in het leven geroepen.

Ten slotte zal de toepassing van deze systemen met de sectoren in detail worden besproken.

Daarnaast dient men echter ook te onderstrepen dat de bepaling werd afgeschaft die voorzag in de ambtshalve vaststelling van de retributies en de verdubbeling van de in geval van overtreding verschuldigde bedragen. Ik herinner bovendien aan de noodzaak om de mate waarin de operator erin slaagt de controle op zijn activiteit te organiseren, door een erkend organisme te laten erkennen. Op het vlak van de autocontrole werden reeds belangrijke maatregelen getroffen. Het systeem dient nog te worden vervolmaakt, wat vanzelfsprekend de nodige inzet van de betrokken partijen vereist.

07.02 Minister Rudy Demotte (Frans): Er wordt 66 miljoen uitgetrokken voor het FAVV. Het is echter moeilijk om te antwoorden op de vraag met betrekking tot de concurrentiepositie op het stuk van de kosten. De methodologie werd nog niet vastgesteld en de benchmarking heeft nog niet plaatsgevonden. Op Europees vlak is er geen enkele harmonisatie. Dat alles zal enige tijd vergen. De kosten van de retributies worden berekend op basis van de gemiddelde kostprijs van het personeel dat effectief in de praktijk wordt ingezet. Wat de transparantie betreft, is er een evaluatie gepland.

Het gaat om een evaluatie die met name zal aangepast worden in functie van de vastlegging van de omvang van de bedragen die het Agentschap zal ontvangen. Bedrijven die een inspanning hebben geleverd op het vlak van zelfcontrole zullen kunnen rekenen op een lastenverlaging. Dit systeem zal over anderhalf jaar in werking treden.

In 2003 werd er reeds een koninklijk besluit genomen. Men zal de ondernemingen erkennen,

wat een taak van het Agentschap is.

En ce qui concerne la méthodologie de répartition de la charge, on part d'un système fondamentalement inégalitaire entre les secteurs. La dotation des pouvoirs publics est d'environ 60 millions, soit près 6 millions en dessous du chiffre indexé que je citais tout à l'heure. A partir de ce chiffre de 60 millions, on décide de prendre 1 euro pour 1 euro. Sur cette base (hors test ESB), le secteur a été amené à donner 1 euro complémentaire. Cette charge du secteur sera répartie selon trois critères : la valeur ajoutée, le nombre de points de contrôle et le solde brut d'exploitation. Des critiques ont déjà été émises sur ces critères, notamment par rapport aux indépendants. C'est une question que l'on se pose souvent, mais nous n'avons pu arriver au bout du raisonnement. Par ailleurs, on ne tiendra pas compte du nombre de points de contrôle parce que certains secteurs nécessitent davantage de contrôles en termes de points que d'autres.

Nous avons essayé de faire une modulation entre ces trois critères. Nous avons voulu faire le choix d'aller rechercher 33% de charges sur chacun des critères qui vient d'être avancé.

Je terminerai en complétant mes réponses aux questions de tout à l'heure.

D'abord, pour le poids réel de la charge impartie au secteur. On dit de faire attention, car les fonds de réserve permettant de détruire le matériel dangereux pour la santé proviennent de l'Etat. Jusqu'à présent, c'est l'État qui paie, mais cela coûte très cher. La peste aviaire représente ainsi dix millions d'euros (destruction et transport). Avant moi, le Conseil des ministres avait décidé qu'il fallait une solution structurelle. Les ministres ont dit à celui qui était alors chargé de ces fonds qu'ils n'accepteraient plus cette charge.

(en néerlandais) Nous sommes partis du principe que les pouvoirs publics et le secteur paient chacun une part égale. L'Europe vient d'annoncer qu'elle était disposée à payer la moitié, ce qui signifie que le secteur ne doit plus prendre que 25 pour cent à son compte. *(Applaudissements)*

07.03 Mark Verhaegen (CD&V): Si j'ai dû poser beaucoup de questions, c'est parce que nous n'avons reçu que peu d'informations au départ. L'information que j'ai collectée ci et là était peut-être parfois faussée. Nous continuons à déplorer ce énième recours à une loi-cadre, ce qui laisse quantité de points à l'appréciation du Roi. Tout cela nous inspire une certaine méfiance.

Wat de methodologie voor het verdelen van de kostprijs betreft, vertrekt men van een systeem waarbij een grote ongelijkheid tussen de sectoren geldt. De overheidsdotatie bedraagt ongeveer 60 miljoen euro, dus bijna 6 miljoen lager dan het geïndexeerde cijfer dat ik daarstraks aanhaalde. Uitgaande van dat cijfer van 60 miljoen, wordt beslist een euro voor een euro te nemen. Op grond daarvan (BSE-tests uitgesloten) moest de sector bijkomend 1 euro betalen. Die last zal volgens drie criteria worden verdeeld: de toegevoegde waarde, het aantal controlepunten en het bruto bedrijfsoverschot. Er kwam al kritiek op die criteria, meer bepaald wat de zelfstandigen betreft. Die vraag rijst vaak, maar we hebben onze redenering nog niet kunnen afmaken. Overigens zal met het aantal controlepunten geen rekening worden gehouden, omdat er in sommige sectoren meer nodig zijn dan in andere.

We probeerden modulair te werken en 33 % van de lasten bij elk van die criteria te leggen.

Tot slot wil ik de antwoorden die ik vroeger op de avond gaf, aanvullen.

Vooreerst, met betrekking tot het reële gewicht van de last die op de schouders van de sector terechtkomt. Hier is voorzichtigheid geboden, want de reservemiddelen voor de vernietiging van materiaal dat een gezondheidsrisico inhoudt, komen van de Staat. Tot nu toe betaalt de Staat, maar dat is een erg dure aangelegenheid. Voor de vogelpest, bijvoorbeeld, gaat het om een bedrag van tien miljoen euro (vernietiging en vervoer). De Ministerraad besliste dat een structurele oplossing moest worden gevonden. De ministers hebben er toen op gewezen dat ze die last niet langer wilden dragen.

(Nederlands) We zijn vertrokken van het beginsel dat de overheid en de sector elk een gelijk deel betalen. Nu heeft Europa zich bereid verklaard om de helft te betalen, wat betekent dat de sector nog slechts 25 procent voor zijn rekening moet nemen. *(Applaus)*

07.03 Mark Verhaegen (CD&V): Ik heb veel vragen moeten stellen omdat we aanvankelijk weinig informatie hebben gekregen. De informatie die ikzelf bijeen sprokkelde, was misschien hier en daar vertekend. We blijven het jammer vinden dat er opnieuw met een kaderwet gewerkt wordt, waarbij veel aan de Koning overgelaten wordt. Dat alles maakt ons wantrouwig.

Le ministre n'a pas répondu à ma question sur la réserve : il fait payer aux secteurs le prix de crises dont ils ne sont pas responsables. C'est inéquitable et néfaste à nos entreprises en termes de compétitivité et de position à l'exportation.

07.04 Rudy Demotte, ministre (*en néerlandais*): Comme je viens de le dire, le secteur ne déboursa qu'un quart puisque l'Europe est disposée à prendre la moitié à son compte. Cela vous paraît encore démesuré, mais nous maintenons que les pouvoirs publics ne peuvent pas toujours tout payer.

Le **président** : Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (Non)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1228/4)

Le projet de loi compte 19 articles.

Amendement déposé:

Art. 9

- 1: Mark Verhaegen *cs* (1228/2).

Les articles 1 à 8, 10 à 19 sont adoptés article par article.

Le vote sur l'amendement et l'article est réservé.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

08 Communication

Par message du 6 juillet 2004, le Parlement de la Communauté française fait connaître qu'il s'est constitué en sa séance de ce jour.

09 Cour des comptes - nomination d'un président à la suite du décès du premier président William Dumazy, le 9 juillet 2004

Selon l'article 180 de la Constitution et la loi du 29 octobre 1846 portant organisation de la Cour des comptes, la Chambre des représentants nomme les membres de la Cour des comptes.

De minister heeft niet geantwoord op mijn vraag over de reserve: hij laat de sectoren opdraaien voor crisissen waarvoor zij geen schuld dragen. Dat is onrechtvaardig en slecht voor het concurrentievermogen en de exportpositie van onze bedrijven.

07.04 Minister Rudy Demotte (*Nederlands*): Zoals ik net zei zal de sector slechts een vierde moeten betalen, omdat Europa bereid is de helft voor zijn rekening te nemen. U vindt dat nog onredelijk, maar wij blijven erbij dat de overheid niet altijd alles kan betalen.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1228/4)

Het wetsontwerp telt 19 artikelen.

Ingediend amendement:

Art. 9

- 1: Mark Verhaegen *cs* (1228/2).

De artikelen 1 tot 8, 10 tot 19 worden artikel per artikel aangenomen.

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

08 Mededeling

Bij brief van 6 juli 2004 brengt het Parlement van de Franse Gemeenschap ons ter kennis dat het zich ter vergadering van die dag heeft geconstitueerd.

09 Rekenhof - benoeming van een voorzitter ingevolge het overlijden van eerste voorzitter William Dumazy op 9 juli 2004

Luidens artikel 180 van de Grondwet en de wet van 29 oktober 1846 betreffende de organisatie van het Rekenhof benoemt de Kamer de leden van het Rekenhof.

En application de l'article 1, quatrième alinéa, de la loi du 29 octobre 1846, le président le plus âgé porte le titre de premier président de la Cour des comptes. Le président de la Cour des comptes devient automatiquement premier président. En l'occurrence, c'est M. Franky Vanstapel, président de la Chambre néerlandaise de la Cour, qui portera ce titre.

La Chambre des représentants devra, en vertu de l'article 1 de la loi précitée, procéder à la nomination d'un président et le cas échéant, ensuite, d'un conseiller de la Chambre française.

Je déclare donc vacante la fonction de président de la chambre française.

La procédure se déroulera suivant les précédents en la matière.

Les candidatures doivent être adressées au président de la Chambre des représentants au plus tard le quatorzième jour après le 1er septembre 2004.

10 Nomination du premier vice-président

Je vous propose de procéder à la nomination du premier vice-président en remplacement de M. Thierry Giet.

Pas d'observation ? (*Non*)
Il en sera ainsi.

10.01 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Je ne proposerai pas de contre-candidat mais ne vous avisez pas de considérer cela comme un précédent.

Le **président:** Le groupe PS propose la candidature de M. Jean-Marc Delizée. Pas d'observation ? (*Non*)
Dès lors, conformément à l'article 157, 6 de notre Règlement, je proclame M. Jean-Marc Delizée premier vice-président de la Chambre des représentants. (*Applaudissements*)

M. Thierry Giet sera remplacé comme président de la commission de l'Intérieur par M. André Frédéric. (*Applaudissements*)

11 Prise en considération de propositions

L'ordre du jour appelle la prise en considération d'une série de propositions dont la liste est reprise

In uitvoering van artikel 1, vierde lid, van de wet van 29 oktober 1846 voert de oudste voorzitter de titel van eerste voorzitter van het Rekenhof. De voorzitter van het Rekenhof wordt automatisch eerste voorzitter. In casu zal de voorzitter van de Nederlandse Kamer van het Hof, de heer Franky Vanstapel, deze titel voeren.

De Kamer van volksvertegenwoordigers zal moeten overgaan, krachtens artikel 1 van voormelde wet, tot de benoeming van de voorzitter en desgevallend vervolgens van een raadsheer van de Franse Kamer.

Ik verklaar dus bij deze de vacature open van voorzitter van de Franse Kamer.

De procedure zal verlopen conform de precedents terzake.

De kandidaturen moeten uiterlijk de veertiende dag na 1 september 2004 aan de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers worden gericht.

10 Benoeming van de eerste ondervoorzitter

Ik stel u voor over te gaan tot de benoeming van de eerste ondervoorzitter, ter vervanging van de heer Thierry Giet.

Geen bezwaar ? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

10.01 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Ik zal geen tegenkandidaat voorstellen, maar dit mag niet als een precedent worden beschouwd.

De **voorzitter:** De PS-fractie stelt de heer Jean-Marc Delizée als kandidaat voor. Geen bezwaar? (*Nee*)

Ik verklaar daarom, overeenkomstig artikel 157, 6 van ons Reglement, de heer Jean-Marc Delizée benoemd tot eerste ondervoorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers. (*Applaus*)

De heer Thierry Giet wordt als voorzitter van de commissie voor Binnenlandse Zaken vervangen door de heer André Frédéric. (*Applaus*)

11 Inoverwegingneming van voorstellen

Aan de orde is de inoverwegingneming van een reeks voorstellen waarvan de lijst als bijlage gaat.

en annexe.

Pas d'observation? (Non) La prise en considération est adoptée.

Geen bezwaar? (Nee) De inoverwegingneming is aangenomen.

Votes nominatifs

12 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Bert Schoofs sur "l'inventaire des problèmes dressé par la 'Limburgs Platform Alternatieve Maatregelen'" (n° 375)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Justice du 5 juillet 2004.

Deux motions ont été déposées (n° 25/143):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Bert Schoofs;
- une motion pure et simple a été déposée par MM. Eric Libert et Alfons Borginon.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

(Stemming/vote 1)		
Ja	86	Oui
Nee	43	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

13 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Carl Devlies sur "la réforme budgétaire de 2003" (n° 373)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission des Finances et du Budget du 6 juillet 2004.

Deux motions ont été déposées (n° 25/144):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Carl Devlies;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Annemie Roppe et MM. Eric Massin, Cemal Cavdarli et Bart Tommelein.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Naamstemmingen

12 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van heer Bert Schoofs over "de knelpuntennota van het Limburgs Platform Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen" (nr. 375)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Justitie van 5 juli 2004.

Twee moties werden ingediend (nr. 25/143):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Bert Schoofs;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Eric Libert en Alfons Borginon.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

(Stemming/vote 1)		
Ja	86	Oui
Nee	43	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

13 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Carl Devlies over "de begrotingshervorming van 2003" (nr. 373)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Financiën en de Begroting van 6 juli 2004.

Twee moties werden ingediend (nr. 25/144):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Carl Devlies;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Annemie Roppe en de heren Eric Massin, Cemal Cavdarli en Bart Tommelein.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

(Stemming/vote 2)		
Ja	87	Oui
Nee	44	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

14 **Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Gerolf Annemans sur "la situation en ce qui concerne la scission de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde et l'organisation d'un forum communautaire" (n° 374)**

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique du 6 juillet 2004.

Deux motions ont été déposées (n° 25/145):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Gerolf Annemans;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Talbia Belhouari et MM. Stijn Bex et Willy Cortois.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?

14.01 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Ma motion ne demande rien d'autre que ce que les partis flamands défendent depuis longtemps. J'attends avec curiosité de voir quelle sera l'attitude de M. Bourgeois au moment du vote.

(Stemming/vote 3)		
Ja	88	Oui
Nee	39	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	133	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

(Stemming/vote 2)		
Ja	87	Oui
Nee	44	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

14 **Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Gerolf Annemans over "de stand van zaken in verband met de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde en het Forum" (nr. 374)**

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van 6 juli 2004.

Twee moties werden ingediend (nr. 25/145):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Gerolf Annemans;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Talbia Belhouari en de heren Stijn Bex en Willy Cortois.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

14.01 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Mijn motie is niet meer dan het verwoorden van wat door de Vlaamse partijen al lang wordt verdedigd. Ik ben zeer benieuwd naar het stemgedrag van de heer Bourgeois.

(Stemming/vote 3)		
Ja	88	Oui
Nee	39	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	133	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

15 **Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Simonne Creyf sur "la transposition en droit belge de la directive européenne 2003/55/CE relative au gaz naturel" (n° 376)**

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture du 6 juillet 2004.

Deux motions ont été déposées (n° 25/147):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Simonne Creyf;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Anne Barzin, Camille Dieu, Karine Lalieux et Annelies Storms et MM. Pierre Lano et Bart Tommelein.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

(Stemming/vote 4)		
Ja	87	Oui
Nee	45	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

16 **Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Muriel Gerken sur "l'organisation du marché de l'électricité" (n° 378)**

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture du 6 juillet 2004.

Deux motions ont été déposées (n° 25/148):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Muriel Gerken;
- une motion pure et simple a été déposée par

15 **Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Simonne Creyf over "de omzetting van de Europese aardgasrichtlijn 2003/55/EG in Belgische wetgeving" (nr. 376)**

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van 6 juli 2004.

Twee moties werden ingediend (nr. 25/147):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Simonne Creyf;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Anne Barzin, Camille Dieu, Karine Lalieux en Annelies Storms en de heren Pierre Lano en Bart Tommelein.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

(Stemming/vote 4)		
Ja	87	Oui
Nee	45	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

16 **Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de mevrouw Muriel Gerken over "de organisatie van de elektriciteitsmarkt" (nr. 378)**

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van 6 juli 2004.

Twee moties werden ingediend (nr. 25/148):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Muriel Gerken;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de

Mmes Anne Barzin, Véronique Ghenne, Sabien Lahaye-Battheu et Annelies Storms et M. Pierre Lano.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote ?

16.01 Muriel Gerkens (ECOLO): Ma motion de recommandation demande au gouvernement de concrétiser la diminution du prix de l'électricité due à la baisse de 40% du coût du transport depuis 2003 et de mettre en place le service de médiation, pour lequel est disponible un budget de 800.000 euros.

Le **président:**

(Stemming/vote 5)		
Ja	85	Oui
Nee	45	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	131	Total

La motion pure et simple est adoptée.

Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

17 Motions déposées en conclusion des interpellations de :

- Mme Nahima Lanjri sur "la politique d'accueil du gouvernement" (n° 377)
- M. Guido Tastenhoye sur "la nouvelle politique de répartition des demandeurs d'asile" (n° 379)

Ces interpellations ont été développées en réunion publique de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société du 6 juillet 2004.

Trois motions ont été déposées (n(25/146) :

- une première motion de recommandation a été déposée par Mme Nahima Lanjri;
- une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Guido Tastenhoye;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Yolande Avontroodt et Marie-Claire Lambert et M. Mohammed Boukourna.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une

dames Anne Barzin, Véronique Ghenne, Sabien Lahaye-Battheu et Annelies Storms et de heer Pierre Lano.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

16.01 Muriel Gerkens (ECOLO): In mijn motie van aanbeveling vraag ik de regering concreet werk te maken van de verlaging van de elektriciteitsprijzen ten gevolge van de daling met 40% van de transportkosten sinds 2003. Tevens vraag ik dat de ombudsdienst, waarvoor een budget van 800.000 euro werd uitgetrokken, zou worden opgericht.

De **voorzitter:**

(Stemming/vote 5)		
Ja	85	Oui
Nee	45	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	131	Total

De eenvoudige motie is aangenomen.

Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

17 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van :

- mevrouw Nahima Lanjri over "het opvangbeleid van de regering" (nr. 377)
- de heer Guido Tastenhoye over "het nieuwe spreidingsbeleid voor asielzoekers" (nr. 379)

Deze interpellaties werden gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van 6 juli 2004.

Drie moties werden ingediend (nr. 25/146):

- een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Nahima Lanjri;
- een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Guido Tastenhoye;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Yolande Avontroodt en Marie-Claire Lambert en de heer Mohammed Boukourna.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

déclaration avant le vote ? (*Non*)

(*Nee*)

Le **président**:

De **voorzitter**:

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	85	Oui
Nee	45	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	133	Total

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	85	Oui
Nee	45	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	133	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, les motions de recommandation sont caduques.

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervallen de moties van aanbeveling.

18 **Projet de loi modifiant l'article 80, alinéa 1er, du Code des droits de succession (1194/)**

18 **Wetsontwerp tot wijziging van artikel 80, eerste lid, van het Wetboek der successierechten (1194/)**

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	127	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	127	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Le projet sera transmis au Sénat.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

19 **Projet de loi modifiant la loi du 6 août 1993 relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières (1229/1)**

19 **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de transacties met bepaalde effecten (1229/1)**

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Le projet sera transmis au Sénat.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

20 **Projet de loi modifiant diverses dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992 afin de permettre la déductibilité des libéralités faites en argent aux institutions de développement durable agréées (1237/3)**

20 **Wetsontwerp tot wijziging van verscheidene bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde de giften in geld aan erkende instellingen voor duurzame ontwikkeling fiscaal aftrekbaar te maken (1237/3)**

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan.

loi. Le projet sera transmis au Sénat.

Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

21 Proposition de résolution portant sur la nécessité d'estimer rapidement les moyens humains et financiers indispensables au fonctionnement du Service des créances alimentaires et à l'octroi d'avances par celui-ci, et d'inscrire les montants nécessaires lors de la confection du budget 2005 (201/4)

(Stemming/vote 10)		
Ja	116	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	133	Total

21 Voorstel van resolutie betreffende de noodzaak om onverwijld een evaluatie te maken van de personele en financiële middelen die zijn vereist om de Dienst voor alimentatievorderingen te laten functioneren en hem voorschotten te laten uitbetalen, en betreffende de noodzaak om bij de opmaak van de begroting voor 2005 daartoe in de vereiste kredieten te voorzien (201/4)

(Stemming/vote 10)		
Ja	116	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	133	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

22 Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération transfrontalière en matière policière et douanière, signé à Tournai le 5 mars 2001, et à l'Echange des lettres en complément de l'Accord, fait à Paris et Bruxelles, le 10 juin 2002 (1248/1)

22 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Franse Republiek betreffende de grensoverschrijdende samenwerking in politie- en douanezaken, ondertekend te Doornik op 5 maart 2001, en met de Uitwisseling van brieven ter aanvulling van de Overeenkomst, gedaan te Parijs en Brussel op 10 juni 2002 (1248/1)

(Stemming/vote 11)		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

(Stemming/vote 11)		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

23 Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relative à la coopération policière, signée à Tallinn le 11 juin 2001 (1249/1)

23 Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Estland betreffende de politiesamenwerking, ondertekend te Tallinn op 11 juni 2001 (1249/1)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 11)

(Stemming 11)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden

voorgelegd.

24 **Projet de loi portant assentiment aux Actes internationaux suivants : Protocole portant modification de la Convention coordonnée instituant l'Union économique belgo-luxembourgeoise; Protocole portant abrogation de la Convention établissant entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg une communauté spéciale de recettes en ce qui concerne les droits d'accise perçus sur les alcools, du 23 mai 1935; Protocole portant abrogation du Protocole spécial entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg relatif à l'agriculture, du 29 janvier 1963; Protocole portant abrogation du Protocole entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg relatif à l'association monétaire et de son Protocole d'exécution, du 9 mars 1981 (1250/1)**

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 11)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

25 **Amendements et articles réservés du projet de loi relatif à l'autorisation d'implantations commerciales (1035/1-11)**

Vote sur l'amendement n° 33 de Trees Pieters à l'article 3.(1035/1-6)

(Stemming/vote 12)		
Ja	42	Oui
Nee	91	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 22 de Trees Pieters à l'article 3.(1035/1-6)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 12)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

24 **Wetsontwerp houdende instemming met de volgende Internationale Akten: Protocol houdende wijziging van de Gecoördineerde Overeenkomst tot oprichting van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie; Protocol houdende intrekking van de Overeenkomst tussen België en het Groothertogdom Luxemburg tot instelling van een bijzondere gemeenschap van ontvangsten wat betreft de op alcohol geheven accijsrechten, van 23 mei 1935; Protocol houdende intrekking van het Bijzonder Protocol tussen België en het Groothertogdom Luxemburg betreffende de landbouw, van 29 januari 1963; Protocol houdende intrekking van het Protocol tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg met betrekking tot de monetaire associatie en het Protocol tot uitvoering, van 9 maart 1981 (1250/1)**

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 11)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

25 **Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp betreffende de vergunning van handelsvestigingen (1035/1-11)**

Stemming over amendement nr. 33 van Trees Pieters op artikel 3.(1035/1-6)

(Stemming/vote 12)		
Ja	42	Oui
Nee	91	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 22 van Trees Pieters op artikel 3.(1035/1-6)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 12)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 23 de Trees Pieters à l'article 6.(1035/1-6) Stemming over amendement nr. 23 van Trees Pieters op artikel 6.(1035/1-6)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui) Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 12)

(Stemming 12)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 6 est adopté. Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 6 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 30 de Trees Pieters à l'article 7.(1035/1-6) Stemming over amendement nr. 30 van Trees Pieters op artikel 7.(1035/1-6)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui) Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 12)

(Stemming 12)

En conséquence, l'amendement est rejeté. Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 24 de Trees Pieters à l'article 7.(1035/1-6) Stemming over amendement nr. 24 van Trees Pieters op artikel 7.(1035/1-6)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui) Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 12)

(Stemming 12)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 7 est adopté. Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 7 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 31 de Trees Pieters à l'article 8.(1035/1-6) Stemming over amendement nr. 31 van Trees Pieters op artikel 8.(1035/1-6)

(Stemming/vote 13)			
Ja	45	Oui	
Nee	84	Non	
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	129	Total	

(Stemming/vote 13)			
Ja	45	Oui	
Nee	84	Non	
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	129	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté. Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 28 de Trees Pieters à l'article 8.(1035/1-6) Stemming over amendement nr. 28 van Trees Pieters op artikel 8.(1035/1-6)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui) Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 13)

(Stemming 13)

En conséquence, l'amendement est rejeté. Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 38 de Trees Pieters à l'article 8.(1035/1-9) Stemming over amendement nr. 38 van Trees Pieters op artikel 8.(1035/1-9)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 13)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 25 de Trees Pieters à l'article 8.(1035/1-6)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 13)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 8 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 26 de Trees Pieters à l'article 11.(1035/1-6)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 13)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 27 de Trees Pieters à l'article 11.(1035/1-6)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 13)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 32 de Trees Pieters à l'article 11.(1035/1-6)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 13)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 11 est adopté.

26 Ensemble du projet de loi relatif à l'autorisation d'implantations commerciales (1035/1-11)

(Stemming/vote 14)		
Ja	87	Oui
Nee	39	Non
Onthoudingen	7	Abstentions

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 13)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 25 van Trees Pieters op artikel 8.(1035/1-6)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 13)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 8 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 26 van Trees Pieters op artikel 11.(1035/1-6)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 13)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 27 van Trees Pieters op artikel 11.(1035/1-6)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 13)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 32 van Trees Pieters op artikel 11.(1035/1-6)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 13)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 11 aangenomen.

26 Geheel van het wetsontwerp betreffende de vergunning van handelsvestigingen (1035/1-11)

(Stemming/vote 14)		
Ja	87	Oui
Nee	39	Non
Onthoudingen	7	Abstentions
Totaal	133	Total

Totaal	133	Total
--------	-----	-------

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Le projet sera transmis au Sénat.

27 Amendements et articles réservés du projet de loi relatif au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (1228/2)

Vote sur l'amendement n° 1 de Mark Verhaegen cs tendant à supprimer l'article 9. Nous votons donc sur le maintien de l'article.(1228/2)

(Stemming/vote 15)		
Ja	88	Oui
Nee	42	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	133	Total

En conséquence, l'article 9 est adopté.

28 Ensemble du projet de loi relatif au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (1228/4)

(Stemming/vote 16)		
Ja	88	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	45	Abstentions
Totaal	133	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Le projet sera transmis au Sénat.(1228/4)

29 Projet de loi portant assentiment à la Convention-cadre de l'Organisation mondiale de la Santé pour la lutte antitabac, adoptée à Genève le 21 mai 2003 (1277/1)

(Stemming/vote 17)		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.(1277/1)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

27 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (1228/2)

Stemming over amendement nr. 1 van Mark Verhaegen cs tot weglating van artikel 9. Wij stemmen dus over het behoud van het artikel.(1228/2)

(Stemming/vote 15)		
Ja	88	Oui
Nee	42	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg is artikel 9 aangenomen.

28 Geheel van het wetsontwerp betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (1228/4)

(Stemming/vote 16)		
Ja	88	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	45	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.(1228/4)

29 Wetsontwerp houdende instemming met de Kaderovereenkomst van de Wereldgezondheidsorganisatie inzake de bestrijding van het tabaksgebruik, aangenomen te Genève op 21 mei 2003 (1277/1)

(Stemming/vote 17)		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.(1277/1)

30 **Projet de loi supprimant l'interdiction légale (1238/3)**

<i>(Stemming/vote 18)</i>		
Ja	112	Oui
Nee	17	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Le projet sera transmis au Sénat.(1238/3)

Le **président**: MM. Devlies et Bogaert ont voté oui.

31 **Amendements et articles réservés de la proposition de loi portant création d'une Commission chargée du renouvellement des organes du culte musulman (1275/1)**

Vote sur l'amendement n° 14 de Bart Laeremans cs à l'article 3.(1275/5)

<i>(Stemming/vote 19)</i>		
Ja	18	Oui
Nee	115	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

31.01 Raymond Langendries (cdH) : J'ai voté non.

Vote sur l'amendement n° 12 de Bart Laeremans cs à l'article 3.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 19)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 15 de Bart Laeremans cs à l'article 3.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 19)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 13 de Bart Laeremans cs

30 **Wetsontwerp tot afschaffing van de wettelijke onbekwaamheid (1238/3)**

<i>(Stemming/vote 18)</i>		
Ja	112	Oui
Nee	17	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.(1238/3)

De **voorzitter**: De heren Devlies en Bogaert hebben ja gestemd.

31 **Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel tot oprichting van een Commissie belast met de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst (1275/1)**

Stemming over amendement nr. 14 van Bart Laeremans cs op artikel 3.(1275/5)

<i>(Stemming/vote 19)</i>		
Ja	18	Oui
Nee	115	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

31.01 Raymond Langendries (cdH): Ik heb tegen gestemd.

Stemming over amendement nr. 12 van Bart Laeremans cs op artikel 3.(1275/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Stemming 19)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 15 van Bart Laeremans cs op artikel 3.(1275/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Stemming 19)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 13 van Bart

à l'article 3.(1275/5)	Laeremans cs op artikel 3.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 19)	(Stemming 19)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 17 de Bart Laeremans cs à l'article 3.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 17 van Bart Laeremans cs op artikel 3.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 19)	(Stemming 19)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 16 de Bart Laeremans cs à l'article 3.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 16 van Bart Laeremans cs op artikel 3.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 19)	(Stemming 19)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 7 de Bart Laeremans cs à l'article 3.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 7 van Bart Laeremans cs op artikel 3.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 19)	(Stemming 19)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 8 de Bart Laeremans cs à l'article 3.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 8 van Bart Laeremans cs op artikel 3.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 19)	(Stemming 19)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 9 de Bart Laeremans cs à l'article 3.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 9 van Bart Laeremans cs op artikel 3.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 19)	(Stemming 19)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 10 de Bart Laeremans cs à l'article 3.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 10 van Bart Laeremans cs op artikel 3.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 19)	(Stemming 19)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 28 de Bart Laeremans cs à l'article 3.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 28 van Bart Laeremans cs op artikel 3.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 19)	(Stemming 19)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 11 de Bart Laeremans cs à l'article 3.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 11 van Bart Laeremans cs op artikel 3.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 19)	(Stemming 19)
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 31 de Bart Laeremans cs à l'article 4.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 31 van Bart Laeremans cs op artikel 4.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 19)	(Stemming 19)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 32 de Bart Laeremans cs à l'article 4.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 32 van Bart Laeremans cs op artikel 4.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 19)	(Stemming 19)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 33 de Bart Laeremans cs à l'article 4.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 33 van Bart Laeremans cs op artikel 4.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

*(Vote 19)**(Stemming 19)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 34 de Bart Laeremans cs à l'article 4.(1275/5)

Stemming over amendement nr. 34 van Bart Laeremans cs op artikel 4.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Vote 19)**(Stemming 19)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 35 de Bart Laeremans cs à l'article 4.(1275/5)

Stemming over amendement nr. 35 van Bart Laeremans cs op artikel 4.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Vote 19)**(Stemming 19)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 36 de Bart Laeremans cs à l'article 4.(1275/5)

Stemming over amendement nr. 36 van Bart Laeremans cs op artikel 4.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Vote 19)**(Stemming 19)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 37 de Bart Laeremans cs à l'article 4.(1275/5)

Stemming over amendement nr. 37 van Bart Laeremans cs op artikel 4.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Vote 19)**(Stemming 19)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 38 de Bart Laeremans cs à l'article 4.(1275/5)

Stemming over amendement nr. 38 van Bart Laeremans cs op artikel 4.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Vote 19)**(Stemming 19)*

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 4 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 3 de Zoé Genot à l'article 5.(1275/2)

Stemming over amendement nr. 3 van Zoé Genot op artikel 5.(1275/2)

<i>(Stemming/vote 20)</i>		
Ja	9	Oui
Nee	106	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	132	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 29 de Bart Laeremanc cs à l'article 5.(1275/5)

<i>(Stemming/vote 21)</i>		
Ja	18	Oui
Nee	116	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 30 de Bart Laeremans cs à l'article 5.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 21 de Bart Laeremanc cs à l'article 6.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 22 de Bart Laeremanc cs à l'article 6.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 18 de Bart Laeremanc cs à l'article 6.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

<i>(Stemming/vote 20)</i>		
Ja	9	Oui
Nee	106	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 29 van Bart Laeremans cs op artikel 5.(1275/5)

<i>(Stemming/vote 21)</i>		
Ja	18	Oui
Nee	116	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 30 van Bart Laeremans cs op artikel 5.(1275/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 21 van Bart Laeremans cs op artikel 6.(1275/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 22 van Bart Laeremans cs op artikel 6.(1275/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 18 van Bart Laeremans cs op artikel 6.(1275/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 24 de Bart Laeremans cs à l'article 6.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 19 de Bart Laeremans cs à l'article 6.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 23 de Bart Laeremans cs à l'article 6.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 20 de Bart Laeremans cs à l'article 6.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 6 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 39 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 53 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 24 van Bart Laeremans cs op artikel 6.(1275/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 19 van Bart Laeremans cs op artikel 6.(1275/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 23 van Bart Laeremans cs op artikel 6.(1275/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 20 van Bart Laeremans cs op artikel 6.(1275/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 6 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 39 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 53 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 49 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 49 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 45 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 45 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 57 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 57 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 41 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 41 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 54 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 54 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 50 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 50 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 46 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 46 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 58 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 58 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 42 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 42 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 55 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 55 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 51 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 51 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 47 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 47 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 59 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 59 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 43 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 43 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 52 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 52 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 48 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 48 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 44 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)	Stemming over amendement nr. 44 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 56 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 40 de Bart Laeremans à l'article 7.(1275/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 26 de Bart Laeremans cs à l'article 8.(1275/1)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 25 de Bart Laeremans cs à l'article 8.(1275/1)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 8 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 27 de Bart Laeremans cs à l'article 9.(1275/1)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 9 est adopté.

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 56 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 40 van Bart Laeremans op artikel 7.(1275/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 26 van Bart Laeremans cs op artikel 8.(1275/1)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 25 van Bart Laeremans cs op artikel 8.(1275/1)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 8 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 27 van Bart Laeremans cs op artikel 9.(1275/1)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 9 aangenomen.

32 Ensemble de la proposition de loi portant création d'une Commission chargée du**32 Geheel van het wetsvoorstel tot oprichting van een Commissie belast met de hernieuwing**

**renouvellement des organes du culte musulman
(1275/1)**

<i>(Stemming/vote 22)</i>		
Ja	111	Oui
Nee	23	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Le projet sera transmis au Sénat.

32.01 Raymond Langendries (cdH) : Mmes Milquet et Doyen-Fonck et M. Drèze ont voté non.

Le **président**: J'avais préparé un long discours mais je ne vais pas le prononcer. Je voulais vous dire à combien de reprises nous nous sommes réunis et combien de propositions et de projets de loi nous avons adoptés. Nous avons posé 6.114 questions, ce qui est considérable !

Je veillerai à ce que le droit à l'information des parlementaires sur les dépenses publiques soit préservé. Je ferai également en sorte qu'il soit remédié à l'inconstitutionnalité de la Cour d'Arbitrage et à ce que la Banque-carrefour de la législation devienne opérationnelle.

Le protocole annexé à la Constitution européenne concernant la subsidiarité offre de nouvelles perspectives aux parlements nationaux.

Je souhaite de bonnes vacances à tous : aux parlementaires, au gouvernement, aux journalistes et au personnel. Nous reprendrons nos travaux à la mi-septembre, comme vous l'avez demandé.

Deux de nos plus fidèles collègues, Mme Neyts et M. Langendries, s'apprêtent à nous quitter pour d'autres horizons. Comme à tous les collègues qui nous quittent, je leur dis: bon vent ! Merci pour toutes les années passées au sein de cette assemblée (*Applaudissements*)

32.02 Hendrik Daems (VLD): La tradition veut qu'un discours soit prononcé au nom des groupes politiques. Nous avons convenu pour la circonstance que M. Langendries prendrait la parole.

32.03 Raymond Langendries (cdH): Rik Daems est témoin que je n'ai ni demandé ni suscité cette intervention mais je ne peux refuser l'honneur qui

**van de organen van de islamitische eredienst
(1275/1)**

<i>(Stemming/vote 22)</i>		
Ja	111	Oui
Nee	23	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

32.01 Raymond Langendries (cdH): De dames Milquet en Doyen-Fonck en de heer Drèze hebben tegen gestemd.

De **voorzitter**: Ik had een lange speech voorbereid, maar ik ga die niet houden. Ik had willen zeggen hoe vaak wij zijn samengekomen - heel vaak - en hoeveel wetsvoorstellen en wetsontwerpen we goedgekeurd hebben. We stelden 6.114 vragen en dat is heel veel!

Ik zal erop toezien dat het recht op informatie van de parlementsleden op de overheidsuitgaven wordt gevrijwaard. Ik zal er eveneens over waken dat de ongrondwettelijkheid van het Arbitragehof wordt verholpen en dat de Kruispuntbank van de wetgeving operationeel wordt.

Het bij de Europese grondwet gevoegde protocol betreffende de subsidiariteit biedt nieuwe perspectieven voor de nationale parlementen.

Ik wens iedereen een goede vakantie toe: Kamerleden, regering, journalisten en personeel. We herbeginnen half september, zoals u gevraagd heeft.

Twee van onze trouwste collega's gaan ons verlaten voor andere oorden: mevrouw Neyts en de heer Langendries. Zoals aan alle collega's die ons verlaten zeg ik: het ga u goed! Bedankt voor de vele jaren die u hier hebt doorgebracht. (*Applaus*)

32.02 Hendrik Daems (VLD): Traditioneel komt er nu een woordje vanwege de fracties. We hebben voor de gelegenheid afgesproken dat de heer Langendries het woord zal voeren.

32.03 Raymond Langendries (cdH): Rik Daems kan getuigen dat ik niet gevraagd heb om het woord te voeren noch dat ik dat heb uitgelokt. Maar

m'est fait. Je le remercie de m'avoir prévenu un peu à l'avance, ce qui permet de contrôler un peu mes émotions.

Merci, Monsieur le président, de nous avoir donné deux jours pour sortir !

Ceci n'est pas un testament politique. J'estime, tout d'abord, ne pas avoir terminé. Ensuite, je n'ai pas le sentiment d'avoir une quelconque leçon à donner à qui que ce soit.

J'en resterai donc aux remerciements. Monsieur le président, Monsieur le greffier, Monsieur le vice-président, nous avons dans cette maison le meilleur corps de fonctionnaires de l'Etat. Tous ceux qui en font partie méritent tout notre respect et nos remerciements.

Mes remerciements vont aussi à la presse, dont nous apprécions toujours l'intervention. Cependant, je veux dire que j'ai eu le sentiment, au cours de cette campagne électorale, que la presse jouait plus sur l'antipolitisme que sur la défense de la démocratie.

Je terminerai par un remerciement vous concernant, Monsieur le président. Si on ne vous avait pas, il faudrait vous inventer. Vous avez, tout d'abord, un don d'ubiquité, présent à la fois à la tribune, devant deux caméras et encore ailleurs.

Par ailleurs, vous avez un rôle tout particulier qui nous permet de nous réveiller. Quand on occupe le poste que vous occupez, il ne faut jamais oublier que vous êtes le premier citoyen de ce pays.

Si la critique est aisée, l'art est difficile. Je dirai à celui ou à celle qui vous remplacera un jour, quand vous aurez eu cinquante ans de mandat parlementaire, que la tâche qu'occupent les présidents d'assemblée, n'est pas une tâche facile. Au cours de ces cinq dernières années, j'estime que vous avez mené cette Chambre en définitive au contentement de l'ensemble de l'Assemblée. Je voudrais également vous dire combien nous avons été fiers de participer à cette Assemblée. Je suis particulièrement fier d'avoir été sur les bancs de la Chambre – et du Sénat aussi – pendant plus de vingt ans.

J'ai voulu exercer mon métier avec passion, avec correction. Si quelqu'un parmi vous s'est un jour senti blessé par des paroles que j'aurais prononcées à cette tribune, je lui demande de bien vouloir m'en excuser. Il faut toujours avoir le respect de l'autre. C'est une des clefs du bon

ik kan me niet onttrekken aan de eer die me wordt bewezen. Ik dank hem omdat hij mij enkele ogenblikken vooraf heeft gewaarschuwd, zo kan ik mijn gevoelens beter controleren.

Dank u, mijnheer de Voorzitter, omdat wij twee dagen hebben gekregen om afscheid te nemen.

Dit is geen politiek testament. Ten eerste vind ik dat ik niet aan het einde van mijn Latijn ben gekomen. Ten tweede vind ik dat ik niemand de les hoeft te spellen.

Ik zal mij dus tot dankbetuigingen beperken. Mijnheer de voorzitter, mijnheer de griffier, mijnheer de ondervoorzitter, wij hebben in dit huis het beste ambtenarencorps van het Rijk. Al degenen die er deel van uit maken verdienen ons respect en onze dank.

Ik dank ook de pers die wij ten zeerste waarderen voor wat ze doet. Toch had ik het gevoel tijdens deze kiescampagne dat de pers meer op de antipolitiek dan op de verdediging van de democratie mikte.

Tot slot richt ik een woord van dank tot u, mijnheer de voorzitter. Indien u niet bestond zou u moeten worden uitgevonden. U hebt de gave van de alomtegenwoordigheid: u staat op het spreekgestoelte, voor twee camera's en u bent nog elders.

Voorts heeft u een heel eigen timbre, dat ons op tijd en stond weer bij de les brengt. Wanneer men de functie bekleedt die u nu bekleedt, moet men er zich bewust zijn dat men de eerste burger van het land is.

Kritiek leveren is makkelijk, maar men moet het toch maar doen. Degene die u ooit als assemblee voorzitter zal vervangen, als u er vijftig jaar parlementaire mandaat zal hebben opzitten, zal voor een moeilijke taak staan. Ik vind dat u deze Kamer de jongste vijf jaar tot eenieders tevredenheid op een uitstekende manier hebt geleid. Ik wil u zeggen dat wij heel trots waren om van deze Assemblee deel te mogen uitmaken. Ik ben er bijzonder trots op dat ik gedurende meer dan twintig jaar lid van deze Kamer- en van de Senaat - heb mogen zijn.

Ik heb mijn ambt altijd gedreven en correct willen uitoefenen. Als ik op deze tribune ooit woorden heb uitgesproken die iemand onder u hebben gekwetst, vraag ik hem of haar mij daarvoor te willen verontschuldigen. Men moet zijn medemens altijd respect betonen. Dat is één van de sluitstukken

fonctionnement de la démocratie. Je voudrais enfin dire à toutes et à tous de prendre un peu de repos. La rentrée parlementaire sera à mon avis quelque peu chahutée, et il faudra revenir en pleine forme pour exercer le fabuleux métier qui est le nôtre. *(Applaudissements sur tous les bancs)*

33 **Projet de loi spéciale modifiant l'article 6, § 1er, VIII, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (1221/1)**

Conformément à l'art. 4, dernier alinéa, de la Constitution, les dispositions et l'ensemble du projet de loi spéciale doivent être adoptés à la majorité des suffrages de chaque groupe linguistique, à condition que la majorité des membres de chaque groupe se trouve réunie et pour autant que le total des votes positifs émis dans les groupes linguistiques atteigne les deux tiers des suffrages exprimés.

(Stemming/vote 23)				
	F	Tot.	N	
Oui	43	89	46	Ja
Non	4	39	35	Nee
Abstentions	6	6	0	Onthoudingen
Total	53	134	81	Totaal

Le quorum des suffrages dans chaque groupe est atteint. Le quorum des présences dans chaque groupe linguistique est atteint. La majorité des 2/3 des suffrages est atteinte. En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi spéciale. Il sera soumis à la sanction royale.

34 **Adoption de l'agenda**

Nous devons nous prononcer sur le projet d'ordre du jour que vous propose la Conférence des présidents.

Pas d'observation? (Non) La proposition est adoptée.

La séance est levée.

La séance est levée le vendredi 16 juillet 2004 à 1h.50. Prochaine séance le mercredi 21 juillet 2004 à 11h.30.

voor de goede werking van de democratie. Ten slotte zou ik iedereen hier willen aanraden om even uit te rusten. Het wordt wellicht een vrij woelig begin van het nieuwe parlementaire jaar en dus zullen wij allen in topvorm moeten zijn om ons bijzonder ambt uit te oefenen. *(Applaus op alle banken)*

33 **Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van artikel 6, § 1, VIII, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (1221/1)**

Overeenkomstig artikel 4, laatste lid, van de Grondwet, moeten de bepalingen en het geheel van het ontwerp van bijzondere wet aangenomen worden met de meerderheid van stemmen in elke taalgroep, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van elke taalgroep aanwezig is en het totaal van de ja-stemmen in beide taalgroepen twee derden van de uitgebrachte stemmen bereikt.

(Stemming/vote 23)				
	F	Tot.	N	
Oui	43	89	46	Ja
Non	4	39	35	Nee
Abstentions	6	6	0	Onthoudingen
Total	53	134	81	Totaal

De meerderheid van de stemmen in elke taalgroep is bereikt. De meerderheid van de aanwezigen in elke taalgroep is bereikt. De tweederde meerderheid is bereikt. Bijgevolg neemt de Kamer het bijzondere wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

34 **Goedkeuring van de agenda**

Wij moeten ons thans uitspreken over de ontwerp-agenda die de Conferentie van voorzitters u voorstelt.

Geen bezwaar? (Nee) Het voorstel is aangenomen.

De vergadering is gesloten.

De vergadering wordt gesloten om 01.50 uur. Volgende vergadering 21 juli 2004 om 11.30 uur.